

Tjukurpa Palya Markalu Walkatjunkunytja Mark Nyangatja Nganmanytju Nyakula Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Markalu walkatjunkunytja ini kutjupa Johnnga. Paluru-warara walkatjunu tjukurpa Jesunyatjara Matthew-lu, Luke-alu, Johntu walkatjunkunytja kuwaripangka. Palu Markanya tjinguru mala Jesuku walytjaringu Jesunya ilkarikutu malaku ankunyangka malangka. Munu paluru Paulala pulala Paanapatjala-warara para-ngarangi ngura tjutangka tjukurpa wangkanytjikitja (nyawa Iyantja Tjutangu Palyantja 12:25). Munu paluru Peterla kulu junguringkula wararingi munu palula kulira nintiringu tjukurpa tjuta Jesunyatjaraku (nyawa Lita Nampa 1 Peterku 5:13). Munu nintiringkunyttatjanungku walkatjunu nyiri nyangangka nganaa malatja tjutangu kulu kulintjaku munu kulira Mayatja Jesuku mulamularingkunytjaku.

Nyiri nyangangka paluru nganmanytju walkatjunangi Johntu Jesunya baptise-katinytja munu piruku walkatjunangi wiru tjuta Jesulu palyantja witulya pulkangku, munu paluru para-pitjalinkunytja ngura tjutangka, munu punu katkutjarangka ilunytja, munu ilunytjatjanu wankaringkula pakantja. Uwa, paluru tjakultjunangi panya Jesunya rawa alatjitu warkaripai anangu kutjupa kutjupa tjutaku munu panya tjananya mukulyanguk atunymankupai.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

1:1-13 Jesunya baptise-katinytja

1:14 —9:50 Jesulu tjukurpa tjuṭa wangkanytja munu anangu tjuṭa palyarunguntja

10:1-52 Jesulu anangu tjuṭangka wangkara nintintja

11:1 —15:47 Jesunya Jerusalemala nyinanytja munu punu katakutjarangka ilunytja

16:1-20 Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakantja

John Baptistalu Jesuku Iwarankunytja

(Matthew-ku 3:1-12; Luke-aku 3:1-9,15-17; Johnku 1:19-28)

¹ Nyangatja Tjukurpa Palya panya Godaku Katja Jesunya Christanyatjara. ² Palu wati kutjupa ngaṇmanypa wirkanu munu tjukurpa palunyatjara wangkangi palula kuranyu. Panya wati wangkatjarangu Aitjayalu iriti walkatjunu Godalu wangkanytja alatji,

“Ngayuluna wati kutjupa wangkatjara ngaṇmanytju wituṛa iyalku palula kuranyu. Panya anangu tjuṭangu mayatja pulka pitjanytja kuwaripangka ngura-warara wirulpai, palu purunypa wati paluru anangu tjuṭa ngaṇmanytju wangkara tjukarurulku.

³ Wati nyara paluru ilytjingka mirara wangkaku anangu tjuṭangka alatji,

‘Mayatjakuya ngaṇmanypa ritiriwa paluru pitjala tjukurpa wangkanyangka nyura wanganarangku kulintjikitja.

Panya watingku iwara tjukarurulpai mayatja pulka malawanu pitjanytjaku, palu purunypa nyuranku tjukarururingkula paṭanma

Mayatjanya pitjanyaangka nyura wanganarangu kulintjikitja.’” *

⁴ Ka mulapatu wati panya paluru pitjangu, Johnnga panya, munu paluru ilytjingka nyinara Godaku tjukurpa anangu tjuangka alatji tjakultjunangi, “Kura palyantjatjanuya kuntariwa munuya wantima piruku kura palyantja wiyangu, ka Godalu nyuranya kalypangu pungkuwiyangu wantiku, kana nyuranya urungka baptise-katiku.” Munu alatji wangkanytjatjanungku Johntu tjananya baptise-katingi tjana kuranguru kuntaringkula kura wantinyangka.

⁵ Kaya Jerusalemalanguru anangu winki mulapa palulakutu anu munu ngura ititja uwankaranguru kulu manta pala Judealanguru. Munuya paluru wangkanyangka kulira piiwiyaringangi munuyanku walytjangku kura palyantjatjanungku tjakultjunangi. Ka tjananya alatji wangkanyangka Johntu karu Jordanta urungka tjarpatjura baptise-katingi.

⁶ Ka Johnku panya mantara kamulaku intunguru palyantja, ka paluru karilpa karpinu piltangka kukaku miringuru palyantjitjanga. Munu ilytjingka nyinara paluru tjintilyka tjuta ngalkupai tjuritja kulu.

⁷ Munu paluru anangu tjuangka alatji wangkangi, “Ngayula malangka wati kutjupa pitjanyi. Nyara paluru mayatja pulka mulapa nyinanyi ngayula waintara alatjitu. Tjinguru mayatja mantatja purunypa nyinanyangkana palumpa warkaripai nyinara palumpa tjinatja pupakatira araltjanama. Palu wiya, nyara paluru mayatja pulka mulapa, kana ngayulu palya wiya mununa palula mirangka ngarala pulkara kuntaringanyi. Ka ngayulu palumpa tjinatja pupakatira araltjankunytjaku

* 1:3 Aitjayaku 40:3

wiya ngaranyi. ⁸ Ngayuluna nyuranya urungka tjarpatjura baptise-katinyi, palu wati nyara paluru nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmilnga nyurala tjarpatjura.”

*Jesunya Baptise-katinytja Munu Mamungku Arkantja
(Matthew-ku 3:13—4:11; Luke-aku 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Ka nyara palula arangka Jesunya tjarukutu anu Nazarethalangu ru panya Galileela itinguru, munu karu Jordanta wirkanu, ka Johntu palunya urungka tjarpatjura baptise-katingu. ¹⁰ Ka urunguru pakara ilkari ira-nyangu alaringkunyangka, ka Kurunpa Milmilnga tjuļu kuukuuku purunypa palulakutu ukalingu. ¹¹ Ka ilkaringuru wangkangu alatji, “Nyuntu ngayuku katja, kana nyuntumpa pulkara mukuringanyi mununa nyuntumpa pulkara pukularinyitu.”

¹² Ka nyara palulatu Kurunpa Milmitu palunya unngu wangkangu ilytjikutu ankunytjaku. ¹³ Ka paluru tjinu 40 nyinangi ilytjingka. Ka nyara palula Satantu palunya arkaningi paluru kuraringkunytjaku. Ka ngura nyara palula papa inura tjuṭa munu kuka pikaṭi kutjupa kutjupa tjuṭa kulu para-ngarangi Jesula itingka. Ka angelpa tjuṭangu palunya atunytju kanyiningi.

Jesulu Wati Mankurpa Altinytja Palula Tjunguringkunytjaku

(Matthew-ku 4:12-17; Luke-aku 4:14-15)

¹⁴ Ka panya Jewku mayatja kutjupa tjuṭangu Johnnga witera tjailangka tjarpatjunu. Ka palula malangka Jesunya anu Galileelakutu munu Godaku Tjukurpa Palya tjanala tjakultjunktulinangi anangu tjuṭangka. ¹⁵ Munu paluru wangkangi alatji, “Nyangatja tjinu panya paluru wirkanu Godalu mayatjangku anangu tjuṭa walytjanmara kanyintjaku. Ka nyura kuwari kura nyinanytjatjanu

piiwiyaringkula aruriwa Godalakutu munuya tjukurpa nyanga palyaku nintiringkula mulamulariwa.”

¹⁶ Ka nyara palula malangka Jesunya uru Galileela kantilytja warara anangi munu nyangu wati antipinaputju kutjara ini Simonnga pulanya Andrew-nya. Panya paluru pula kutararangku ngarala net urungka waningi antipina tjuta witintjikitjangku. ¹⁷ Ka Jesulu wangkangu pulala, “Pitjalani pula ngayula tjunguriwa, kana nyupalinya nintila waraka kutjupa. Panya nyupali ninti antipina witintjaku, palu kuwarina nyupalinya nintini anangu tjuta ngayulakutu ngalya-katinytjaku tjana ngayunya wanantjaku.” ¹⁸ Ka pula kuwaritu net wantikatira mapalku palula tjunguringkula anu.

¹⁹ Munuya palulanguru tjukutjuku ankula ma-nyangu kutarara kutjupa Jamesanya pulanya Johnnga wati panya Tjipitiku katja kutjara. Panya pula pauta unngu nyinara net palyarunguningi antipinaku ankunytjikitjangku. ²⁰ Ka Jesulu palunya pulanya nyakula altingu. Ka pula kuwaritu pakara palula tjunguringkula anu pulumpa mama wantikatira palumpa wati warkaripai tjuta kulu.

*Wati Mamutjara
(Luke-aku 4:31-37)*

²¹⁻²² Munuya Jesunya tjana nintintja tjuta kulu wirkanu ngura kutjupangka tawunu ini Kapaniyamala munuya nyara palula nyinangi tjintu tjuta. Munu palulanguru tjintu panya milmita Saturday-ngka Jesunya wali inmaku tjunguringkupai-kutu anu munu Godaku tjukurpa anangu tjutangka wangkara nintiningi. Kaya kulira nguwanekuringu paluru wangkanyangka, munuya kulingi, “Ai, wati nyanganku munkara alatjitu wangkapai tjukurpa pulka mulapa.” Panya paluru Godalu nintinnyangka tjanala wangkangi nintingu

alatjitu, wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa puṛunypa wiyanguku.

²³ Ka wali inmatja nyara palula wati mamutjara ngalya-tjarpangu munu mirara wangkangu palula alatji, ²⁴ “Jesu Nazarethanya nguraṛa, nyuntu nganaṇanya nyaantjikitja pitjangu? Nganaṇanya iluntankunytjikitjan pitjangu? Ngayulu nyuntumpa ninti. Nyuntun wangkatjara Godalanguṛu pitjanytja milmilpa alatjitu.”

²⁵ Ka Jesulu palula ngapartji wangkangu mamu panya watingka unngu nyinanytjala, “Pilunarira ma-pakala watinguṛu pala.” ²⁶ Ka mamu paluṛu wati panya palunya pulkaṛa uri-uritjingaṛa mirara pakara anu. ²⁷ Kaya anangu tjuṭangu nyakula urulyaraṛa wangkara waningi alatji, “Ai, wati nyangatja kutjupa mulapa. Nyangangu mamu wituṇi, ka wanganarangu palula kulini. Tjinguruṛu nyanga paluṛu tjukurpa pulka kuwaritja nitingku wangkanyi.” ²⁸ Ka tjukurpa nyanga palunya Jesunytjara mapalku lipiringu kuwaritu ngura tjuṭangka nyara uṛu Galileela itingka.

*Jesulu Palyarunguntja Anangu Tjuṭa
(Matthew-ku 8:14-17; Luke-aku 4:38-41)*

²⁹ Munuya palulanguruṛu Jesunya, Jamesanya Johnnga tjana wali inmatjanguṛu pakara anu Simonku pulampa Andrew-ku ngurakutu. ³⁰ Munuya wirkaṛa kulinu Simonku umari pikatjara ngarinyangka waruringkula. ³¹ Ka Jesulu palulakutu ankula palunya mara witiṛa pakaltjinganu. Ka mapalku alatjitu kuwaritu pika panya waru wiyaringu. Ka paluṛu tjananya mai palyara ungu ngalkuntjaku.

³² Ka tjintu ma-tjarpanyangka anangu tjuta Jesu-lakutu pitjangi munuya katingi pikatjara tjuta, mamut-jara kulukulu.* ³³ Munuya pitjala wali tjaangka urilta tjunguringu tjuta mulapa. ³⁴ Ka Jesulu pikatjara tjuta palyarunguningi tjana pika kutjupa kutjupa tjutatjara pitjanyangka, munu paluru mamu tjuta painingi anangu tjutanguru pakantjaku. Kaya mamu panya tjuta mapalku pakaningi tjanalanguru munu tjananya wantikatingi. Palu mamu paluru tjana palumpa ninti, ka Jesulu palunya wangkara tjakultjungkunytjaku-tawara mamu panya tjuta pilunmanu wangka wiya pilunpa pakantjaku.

Jesulu Godala Tjapintja Ngura Pilunta

(Luke-aku 4:42-44)

³⁵ Munu Jesunya mungawinki mulapa manta marungka pakara anu walinguru urilkutu mauntalpa kutjungku ngura pilunta nyinara Mamangka tjapintjikitja. ³⁶ Palu Si-montu tjana panya palumpa nintintja kutjupa tjutanguku kulu mala kunkuntjanu pakara palunya nguriningi. ³⁷ Munuya ngurira nyakula wangkangu palula alatji, “Anangu winkingkuntaya ngurini. Kan nyaaku kumpira nyinanyi?”

³⁸ Palu Jesulu wangkangu tjanala, “Nganana uti ngura kutjupa tjutakutu kulu anama munu nyara palula tjanala kulu para-ngarala tjukurpa wangkama, panya nyara palumpa tjanampa kuluna pitjangu.” ³⁹ Munu palulanguru paluru uru nyara Galileela itingka ngura uwankarakutu anu munu tawunu kutjupangka kutju-pangka wali inmatja tjutangka tjarpara Godaku tjukurpa

* **1:32** Tjaka panya anangu Jew tjuta Saturday-ngka nyinara pakuwiyaringkupai para-ngarapai wiya. Palu tjintu tjarpanyangka milmilpa wiyaringkupai anangu tjuta para-ngaranytjaku.

wangkangi anangu tjuṭangka, munu mamu tjuṭa painingi anangu tjuṭanguru.

Jesulu Wati Palyarunguntja

(Matthew-ku 8:1-4; Luke-aku 5:12-16)

⁴⁰ Ka nyara palula arangka wati miri pikatjara kutjupa pitjangu Jesulakutu, panya pika nyara paluru kura pulka titutjara ngarapai wiyaringkupai wiya. Munu paluru pitjala Jesula tultjunga rakatira alatji wangkara ngatjinu, “Mayatja nyuntu mukuringkulampaṇi pika nyangatja palyanma wirungku.”

⁴¹ Ka Jesulu nyakula ngalturingu wati panya palumpa munu marangku pampura wangkangu, “Uwa, ngayulu mukuringanyi nyuntu palyaringkunyjtjaku, ka palyariwa.”

⁴² Ka mapalku pika panya wiyaringkula miri winki palyaringu. ⁴³⁻⁴⁴ Ka Jesulu palunya wangkara painu, “Anangu kutjupa tjuṭangka wangkawiyangku wantima nyuntu nyanga palyaringkunyjtjanungku. Palu timpulakutu ankulanku nintila wati tjukurtjarangka, kanta nyawa miri pala palyaringkunyjtja mununta palyanmara. Ka palula maṅangka wati panya palunya tjuṭpu kutjara uwa Godanya ungkunyjtjaku, panya iriti Moselu wangkangu miri palyaringkunyjtjanungku alatjinganjtjaku. Kaya nyuntu ungkunyangka nyakula anangu tjuṭangku kulilku, ‘Munta-uwa, nyangangku mulapa palyaringkunyjtjanungku unganyi.’” Alatji Jesulu wati panya palula wangkangu munu palunya witura iyanu ankula palyantjaku.

⁴⁵ Palu wati panya paluru Jesulu panya wangkanytja kulintja wiyangku wantingi munu ankula anangu tjuṭangka para-tjakultjunangi Jesulu palunya palyantja. Ka tjukurpa paluru lipiringu ngura nyara palula, kaya anangu tjuṭa mulapa Jesunya

nyakunytjikitja mukuringangi. Ka nyara palulanguru Jesulu puṭu kuliningi tawunungka kumpira tjarpara nyinanytjikitjangku munu wantira ma-nyinangi ilytjinka anangu tjuṭangku palunya pitjala pakuntjaku-tawara. Palu anangu tjaraya palulakutu pitjangi ngura kutjupa kutjupa tjuṭanguru.

2

*Jesulu Wati Wawanypa Palyarunguntja
(Matthew-ku 9:1-8; Luke-aku 5:17-26)*

¹⁻³ Ka palulanguru tjintu mankurpa ngarala wiyaringkunyangka Jesunya malaku anu ngura Kapaniyamalakutu. Kaya anangu tjuṭangku kulinu paluru ngurangka wirkankunyangka munuya kulira winki pitjangu palulakutu wali panya paluru nyinanytjitjakutu. Munuya wali palunya anganu anangu winkingku panya wali tjaangka kulu angara tjuṭa mulapa ngarangi. Ka Jesulu tjanala tjukurpa wangkanyangka wati kutjara kutjarangku wati nyumpu wawanypa mantara lipira ngaritjura katingi Jesulakutu. ⁴ Munuya anangu tjuṭa anga-ngaranyangka nyakula puṭuliringi wati panya nyumpu katira palunya Jesula nintintjikitjangku. Nyara palulanguruya kulinu wali katu tatira katutja alara wati panya palunya Jesulakutu ukalilyintjikitjangku. Munuya mulapaṭu wali katukutu kantu-kantura tatinu munuya katutja alara wati panya palunya mantarangka katunguru ukalilyinu Jesulakutu.

⁵ Ka Jesulu ukalilyinnyangka nyakula kulinu, “Mulapa wati nyanganpa ngayuku mulamularinganyi panya ngayulu pikatjara nyanga palunya palyarunguntjaku.” Munu palulanguru wangkangu wati panya wawanypanka, “Wati ngana, Godalu nyuntunya

kura tjuṭa palyantjitjanguṛu kalypangku wantinyi pungkuntja wiyangku.”

⁶⁻⁷ Kaya wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa nyara palula tjanala tjungutu ngarangi munuya paluru wangkanyangka kulira kuliningi, “Nyaa nyangangku wangkanyi? Tjingurunku nyangangku walytjangku Godanya-palku kulini munu kura palyantjitjanguṛu kalyparingkuntjikitjangku wangkanyi. Wati kurangku nyangangku ngunti wangkanyi. Panyatjampal Godalu kutjungkumpa kura palyannyangkampa wangkapai kalypangku pungguwiyangku wantinytjikitjangku.”

⁸ Ka Jesulu mapalku nintiringu tjana unngu kulintjitjaku munu wangkangu tjanala, “Nyaaku nyura unngu alatji kulini? ⁹⁻¹⁰ Nyura kuwari nyangangi ngayulu wati nyanga palula wangkanyangka munu nyura kutjupa kutjupa nyakuntja wiya. Palulanguru nyura tjinguru kulini ngayunya ngurpa-palku, munu nyura ngayuku mulamularingkuntja wiyangku wantinyi. Palu kuwari nyanganṅa wati nyanga wawannya wangkara palyarunguni. Ka nyanga nyura nyakuku kuwari pakannyangka munu nyura palulanguru mulamularingkuku ngayulu panya nganṅmanytju wangkanytjitjaku, panya ngayulu Watiku Katjangku mantangka nyanga nyinara anṅangu kutjupa kura tjuṭa palyantjitjanguṛu kalypangku wantinytjaku ngaranyi alatjitu.” ¹¹ Munu palulanguru piruku wangkangu wati panya pikatjarangka, “Wati awa, pakaranku mantara mantjira ngurakutu ara.”

¹² Ka anṅangu winkingka mirangka wati panya pakuṅu munu mantara mantjira ngurakutu anu. Kaya uwankarangku nyakula urulyaranu munuya pukuṅlarira Godanya walkura wangkangu, “Awari! Ngurpangkula kuwari kutju nyanga purunypa nyanganyi panya

nganaⁿna ngaⁿmanytju nyanga pu^runypa nyakunytja wiyatu.”

*Jesulu Levinya Ngurkantankunytja Palula Tjunguringkuny-
ytjaku*

(Matthew-ku 9:9-13; Luke-aku 5:27-32)

¹³ Ka Jesunya pi^ruku anu u^ru Galileela tjartjarpakutu. Kaya aⁿangu tju^ta mulapa palulakutu pitjangu, ka tjanala tjukurpa tju^ta wangkara nintiningi. ¹⁴ Munu palulangu^ru u^ru tjartjarpa wa^rara ma^laku anu tawunukutu munu nyangu wati kamantaku mani mantjilpai iwarangka it- ingka wa^li tjukutjukungka nyinara mani mantjinnyangka. Wati nyara palu^ru ini Levinya wati ini Alpi-yatjaku katja munu palu^ru aⁿangu tju^ta iwarangka wati-pitjanyangka nyakula tjanala mani mantjilpai alatjitu kamantaku. Ka Jesulu wangkangu palula alatji, “Pitjalani ngayunya waⁿala!” Ka mulapatu Levilu pakara palunya waⁿanu nintintja tju^tangka tjunguringkula.

¹⁵ Kaya Jesulu tjana palumpa nintintja tju^tangu kulu Leviku walingka tjunguringkula mai ngalkuningi. Kaya mani mantjilpai tju^tangu, kura palyalpai kutjupa tju^tangu kulu palula tjanala mai tjunguringkula ngalkuningi, panya aⁿangu nyanga pu^runypa tju^ta Jesula tjungu para-ngarapai. ¹⁶ Kaya wati Paratji kutjupa tju^tangu Moseku tjukurpa nintilpai nyara palula nyinangi, munuya palu^ru tjana nyangu Jesulu wati kura palyalpai tju^tangka tjungungku nyinara ngalkunnyangka. Munuya nintintja panya tju^tangka wangkangu, “Nyaaku nyarangu wati mani mantjilpai tju^tangka, kura kutjupa tju^tangka kulu tjunguringkula mai ngalkupai? Uti palu^ru tjanala tjunguringkuwiyangu wantira wati palya tju^tangka kutju tjunguringama.”

¹⁷ Ka Jesulu tjananya kuraringkula wangkanyangka kulinu munu tjanala wangkangu alatji, “Kulila, anangu palya tjuṭa wanyu ngangkariku mukuringkupai? Wiya, palu pikatjara tjuṭa kutjuya mukuringkupai. Panya ngayulu pitjangu Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa alṭinytjikitja wiya, palu anangu nyanga nyura nyakula wantipai tjuṭakuṇa pitjangu tjananya alṭira ngayula tjun-guntjikitja.”

Mai Wantinytja

(Matthew-ku 9:14-17; Luke-aku 5:33-39)

¹⁸ Ka panya kutjupa-ara Johnku nintintja tjuṭangu munu Paratji tjuṭangu kulu mai rawa nguwanpa wantira nyinangi Godanya walṭuntjikitjangku. Kaya anangu kutjupa tjuṭangu tjananya nyakula Jesula tjapinu alatji, “Nyaakuya nintintja nyara tjana kutju mai wantinyi, ka nyuntumpa nintintja tjuṭangu titutjarangu mai ngalkuṇi tjinṭu winkingku?”

¹⁹ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyura panya Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa, palu ngayuku nintintja tjuṭaya ara kutjupawanu nyinanyi ara kuwaritjangka ngayulu nintintjitjangka, ka ara nyanga paluru pula titititu ngaranyi tjungu wiya. Wanyuya kulila ara panya watingku kuri alṭinytja, panya nyara palula ara kuri alṭinyangka wati panya palumpa malpa tjuṭangu palula junguringkula pukultu mai pulka ngalkupai wantinytja wiyangu. ²⁰ Palu ngula wati panya palunya kutjupa tjuṭangu witera katinyangka malpa panya tjuṭa pulkara tjituru-tjitururiku, munuya nyara palulanguṛu mai

wantira nyinaku.*

²¹ “Munuya piruku ara kutjupa kulu kulila mantaratjara, panya anangungku mantara irititja alaringkunyangka ala patintjikitjangku mantara kuwaritjanguru tjukutjuku katara mantara irititjangka tjungura wakantja wiyangku wantipai paltjinnyangka katakatinytjaku-tawara. Panya paltjinnyangka mantara panya tjungura wakantjanya tjukutjukuringkupai munu mantara irititja ilara katantankupai, ka ala pulkaringkupai.

²² “Munuya piruku ara kutjupa kulu kulila palu purunypatu wainaku yakutjatjara. Panya watingku kukaku miringuru yakutja palyalpai waina kuwaritja tjutira kanyintjikitjangku. Palu paluru yakutja irititjangka waina kuwaritja tjuilpai wiya, panya waina kuwaritja tjutinnyangka wainaku panya wiya yakutja ungu lipiringkupai, ka miri irititja pilti ngaranytjatjanu tjilpiraralpai, ka waina mantangka tjutira wiyaringkupai. Pala palula-tawara paluru waina kuwaritja yakutja miri kuwaritjangka tjuilpai tjulangka, ka wainaku wiya lipiringkunyangka yakutja kulu lipiringkupai tjilpirarantja wiya.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana palumpa tjukurpa munu Moseku tjukurpa ngunti junguntjaku-tawara.

Jesulu Tjintu Panya Pakuwiyaringkupai Utintja
(*Matthew-ku 12:1-8; Luke-aku 6:1-5*)

²³ Ka Saturday kutjupangka tjintu panya pakuwiyaringkupaingka Jesunya tjana palumpa nintintja tjuata

* ^{2:20} Nyanga alatji Jesulu palurunku wangkangi panya ngulaya palumpa mirpantju tjuatjangu palunya witera katingu munuya pungu, kaya palumpa nintintja tjuata pulkara tjuuru-tjuururu munuya mai ngalkuwiya wantira nyinangi.

kulu mai panya wiita tjuṭangka ngururwanu anangi. Kaya nintintja tjuṭanku waaranku ankula mai uninyapa urara ngalkukatingi. ²⁴ Kaya Paratji tjuṭanku nyakula wangkangu Jesula, “Nyawa, wati nyanga nyuntumpa nintintja tjuṭanku nganampa tjukurpa Moseku kuraṇi, panya nyangatja Saturday tjiṇtu pakuwiyaringkuny-tjaku, mai urantjaku wiya.”

²⁵⁻²⁶ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Palu nyura wanyu nyiringka nyakuny-tja wiyatu panya iriti Apiyatjanya tjukurtjara pulka nyinanyangka mayatja Davidalu palṭtjatjiratjarira Godaku tiinta milmilṭa tjarpara mai panya milmilmarā tjunkuny-tja ngalkunu munu palumpa tjungutja tjuṭa kulu ungu ngalkula palṭtjaringkuny-tjaku. Palu panya tjukurpa ara ngaranyi tjukurtjara tjuṭanku kutju mai nyara palunya ngalkuntjaku. Ka paluru tjana tjukurpa ara nyanga palunya kulira wantingu, palu kutjupa tjuṭanku tjananya paintja wiyanku wantingi palṭtjatjiratjarira ngalkunyangka.”

²⁷ Munu Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Kulila, Godalu anangu tjuṭa-waraṇa palyanu munu palulanguru kutju tjiṇtu pakuwiyaringkuny-tjaku tjunu paluru tjana pakuwiyaringkula pukuṭpa nyinany-tjaku. ²⁸ Ka nyanga palulanguru nyura uti kulinma panya ngayulu Watiku Katjanya mayatja pulka mulapa nyinanyi, mununa ngayulu alatjitu wangkapai nyaa palyantjaku tjiṇtu panya pakuwiyaringkupaingka.”

3

Jesulu Wati Mara Ngalturpa Palyantja Tjiṇtu Milmilṭa (Matthew-ku 12:9-14; Luke-aku 6:6-11)

¹ Munu kutjupa-ara Jesunya wali inmatjangka piruku tjarpangu Saturday-ngka tjiṇtu panya pakuwiyaringku-paingka. Ka nyara palula wati mara ngalturpa tjanala

tjungu nyinangi anangu tjutangka. ² Kaya Paratji tjutangu nyinara Jesunya nyangangi munuya patara nyinangi wati panya palunya palyarunggunnyangka nyakula kuranmankunytjikitjangku, panya nyangatja tjiiripi Saturday pakuwiyaringkunytjaku waraka palyantjaku wiya.

³ Ka Jesulu wati panya mara ngalturpangka wangkangu anangu tjutangka ngurur-ngururpa pakara ngaranytjaku. Ka wati panya mulapatu pakara ngarangu. ⁴ Ka Jesulu anangu tjutangka wangkangu, “Godalu ngana nala nyaa palyantjaku wangkangu tjintu panya pakuwiyaringkupaingka? Paluru wangkangu palya palyantjaku munta kura? Palu Godanya wanyu mukuringanyi ngana nana anangu kutjupa wankarunkunytjaku munta pungkula iluntankunytjaku?”

Palu tjana pilunpa alatjitu nyinangi wangkanytja wiya. ⁵ Ka Jesulu tjananya mirpan-mirpan tu para-nyakula wanara tjanampa mapalku ngalturingu panya anangu nyanga tjana kurunpa wituwitu pulka nyinangi. Ka Jesulu wati panya mara ngalturpangka wangkangu, “Mara pala warariwa.” Ka mara panya wararingu, ka kuwaritu palyaringu, wiru mulapa.

⁶ Kaya Paratji tjuta nyakula mirpanaringu munuya mapalku anu Irataku malpa tjutakutu.* Munuya tjanala junguringkula wangkara kuliningi Jesunya iluntankunytjikitjangku.

Winki Mulapa Jesulakutu Pitjanytja

⁷⁻⁸ Munu Jesunya nintintja tjutatjara anu uru Galileelakutu, kaya ngura uru nyara palula ititja

* **3:6** Iratanya panya manta Galileeku mayatja nyinangi munu mayatja pulka Rome-anya nguraraku malpa nyinangi.

tjuṭanguru anṅangu tjuṭa mulapa tjunguringkula palunya wanaṅu. Ka anṅangu kutjupa tjuṭa kulū kulira palulakutu pitjangu ngura kutjupa kutjupa tjuṭanguru winki mulapa ngura Jerusalemalanguṛu, Judealanguṛu, Itumiyalanguṛu, munu karu Jordanta kakararanguṛu kulukulu. Munuya ngura Tayala Tjaitanta pulalanguṛu kulū pitjangu munuya uwankara uru Galileela Jesula tjunguringu kakararanguṛu, alinytjaranguṛu, ulpariranguṛu, munu wiluranguṛu kulū, anṅangu winki mulapa. Panya anṅangu nyara paluru tjanaya kulinu Jesulu kunyu pikatjara tjuṭa palyantja munu tjukurpa wiru tjuṭa kulū wangkanytja, munuya palulanguru pitjangu palunya nyakunytjikitja. ⁹ Ka Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu, “Pauta palaya ma-unṭula munuya urungka tjura nganmanypa ngayuku patara ngaranytjaku anṅangu nyanga winkingku ngayunya utjuntjaku-tawara.”

¹⁰ Panya nyara palula Jesulu anṅangu pikatjara winki mulapa palyarunguningi. Kaya pikatjara kutjupa tjuṭangku kuwaripangkuṭu unṭu-unṭura ila-ilaringangi Jesunya pampura palyaringkunytjikitja. ¹¹ Kaya anṅangu mamutjara tjuṭangku palunya nyakula Jesula kuranyu pupakatingi, kaya mamu tjuṭangku mirara wangkangi alatji, “Nyuntun Godaku Katja.” ¹² Ka Jesulu mamu palunya tjananya painingi anṅangu tjuṭanguru wantikatinytjaku munu mamu tjuṭangka wangkangu, “Ngayunya tjakultjunkuwiyangku wantima.”

Jesulu Ngurkantankunytja Wati 12

(Matthew-ku 10:1-4; Luke-aku 6:12-16)

¹³ Munu Jesulu puli katu tatira anṅangu kutjupatjara tjanampa mukuringkula alṭingu palulakutu pitjanytjaku, kaya ma-pitjala palula tjunguringu. ¹⁴⁻¹⁵ Ka

paluru tjanalangu ru ngurkantanu wati panya 12. Munu palunya tjananya wangkangu, “Nyura ngayulu panya iyantja tjuṭa. Panya ngayulu na nyuranya ngurkantanu ngayula tjungu nyinanytjaku, munu na nyuranya witu ra iyalku anangu tjuṭangka tjukurpa palya paratjakultjunkunytjaku munu na nyuranya witulyankuku mamu tjuṭa anangu tjuṭangu ru paintjaku.”¹⁶ Ka wati paluru tjana ini nyanganpa,

Simonnga, ka Jesulu palunya ini kutjupa tjunu Peternya.

¹⁷ Munu Tjipitiku katja kutjara Jamesanya pula Johnnga. Ka Jesulu pulanya ininu *Paunatjanya kutjara*, panya ini nyanga paluru wangkanyi, *Tuuntja Kutjara* panya paluru pula pulkara wangkapai kutjara.

¹⁸ Munu Andrew-nya, Philipanya, Patjalamunya, Matthew-nya, Thomasanya, Jamesanya wati panya Alpi-yatjaku katja, munu Tjatiyatjanya, munu Simonnga panya ngura Israelku pulkara mukuringkupai.¹⁹⁻²⁰ Munu panya Judas Kariyatannya, panya paluru ngula Jesunya pungkunytjaku nintinu Jewku mayatja tjuṭangka.

Nyanga palunya tjananya Jesulu ngurkantanu palumpa nintintja tjuṭa nyinanytjaku.

Jesunya Munu Piiltjipalnga

(Matthew-ku 12:22-32; Luke-aku 11:14-23; 12:10)

Munuya palulangu ru Jesunya tjana malaku anu ngurakutu nyinara paku wiyaringkunytjikitja. Palu anangu tjuṭa mulapa piruku tjanala wirkara tjunguringu, kaya puṭuliringi nyinara mai ngalkuntjikitja.²¹ Kaya Jesuku ngunytjungku munu malanya tjuṭangu kulu kulinu anangu tjuṭa palula rawa tjunguringkunyaangka, munuya pitjangu palunya mantjintjikitja. Panya anangu

tjuṭangu wangkangi paluru kata kuraringkuntja, kaya palunya mantjira atunymankuntjikitja mukuringangi.

²² Ka wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa Jerusalemalanguru pitjangu munuya wangkangi alatji, “Wati nyanga palula unngu mamu pulka nyinanyi, ini Piiltjipalnga, mamu uwankaraku mayatja pulka.* Munu nyara paluru wati nyanga palunya witulyananyi mamu tjuṭa paintjaku anangu tjuṭangu.” Alatjiya ngunti kuliningi paluru tjana.

²³ Ka Jesulu nyangatja kulira tjananya altingu munu tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, “Satantu wanyu palurunku pailpai anangu tjuṭangu? Wiya alatjitu. ²⁴ Kulilaya, panya anangu tjuṭa ngura kutjunguru walytjarara walytjararanku tjananku pikanku pungkula paturingkula tjungu utulu kutju nyinanytja wiyaringkupai. ²⁵ Ka palu purunypa anangu walytjarara walytjarara wali kutjunguru nyinara rawa pikaringkula tjungu nyinanytja wiyaringkula mauntalparingkupai. ²⁶ Ka nyara palu purunypatu tjinguru Satannga mamu palumpa walytja tjuṭaku pikaringkunyaangkampa paluru tjana palumpa kuraringkula palula tjungu nyinanytja wiyaringkuku, ka paluru tjananya puṭu wituwituṛa uparingkuku munu tjanampa mayatja wiyaringkuku.”

²⁷ Munu piruku Jesulu tjukurpa kutjupa wangkangu alatji, “Watingku wanyu wati kunpu pulkaku ngurangka tjarpara kutjupa kutjupa tjuṭa kutitjunkupai? Wiya alatjitu. Paluru wati nyara kunpu karpintjaku-warara ngaranyi palumpa kutjupa kutjupa tjuṭa mantjintjikitja mukuringkula.” (Nyanga alatji Jesulu wangkangi palurunku mamu tjuṭa anangu tjuṭangu paira iyantja.)

* 3:22 Piiltjipalnga panya mamu Satannga.

²⁸ Munu paluru piruku wangkangu alatji, “Palu kulinmaya nyangatja, panya nyura kura kutjupa kutjupa tjutanguru piiwiyaringkunyangka Godalu nyuranya kaly-pangku pungkuwiyangku wantiku. Munu nyura palunya anantjatjanu piiwiyaringkunyangka palu purunypatu nyurampa kalyparingkuku. ²⁹ Palu nyura tjinguru Kurunpa Milmilnga anara wangkanyangkampa Godalu nyurampa kalyparingkuntja wiyangku nyuranya kukany-mankuku, kukanya titutjara nyinanytjaku.”

³⁰ Jesulu nyanga palunya wangkangi anangu tjutangu palunya mamutjaranmankunyangka.

³¹ Kaya wirkanu palumpa ngunytju, malanypa tjuta munuya walingka urilta palumpa patara ngarangi munuya anangu kutjupa witu nu palunya altinytjaku.

³² Panya anangu winki mulatuya angara para-nyinara arintanangi, ka paluru ngururpa nyinangi. Kaya kutjupa tjutangu kulintjatjanungku wangkangu Jesula, “Nyuntumpa ngunytju malanypa tjutaya patara ngaranyi urilta nyuntunya nyakunytjikitja.”

³³ Ka Jesulu kulira wangkangu, “Ngananya ngayuku ngunytju munu malanypa tjuta?” ³⁴ Munu paluru para-nyakula wananu anangu winki nyinanyangka munu wangkangu, “Nyanga tjana ngayuku walytja ngunytju malanypa tjuta kulu. ³⁵ Kulila, anangu panya Godanya mukuringkunytjitja kulira palyalpai tjuta, nyara paluru tjana ngayuku ngunytju malanypa kulu nyinanyi walytja mulapa.”

4

*Tjukurpa Uninypa Tjunkula Wanantja
(Matthew-ku 13:1-9; Luke-aku 8:4-8)*

¹ Munu ngula Jesulu tjanala piruku nintiningi uru panya Galileela itingka. Ka anangu winki mulapa

palulakutu pitjangu. Munuya palunya utjuningi, ka paluru pautangka tatinu uru kantilytja tartjanga nyinyangka tjukurpa katunguru wangkanytjikitja. Kaya anangu tjutangu uru kantilynguru ngarala kulinigi pautanguru wangkanyangka. ² Ka Jesulu tjukurpa tjuta tjanala wangkara nintiningi ara kutjupa kutjupa tjutatjara. Munu paluru tjukurpa nyangatja kulu wangkangi alatji,

³ “Kulilaya! Wati kutju ma-pitjangu uninya mantangka wanira wanantjikitja palumpa kaanangka. ⁴ Ka uninya wanira wannanyangka tjara iwarangka punkanu, kaya tulpu tjutangu pitjala uwankara ngalkula wianu. ⁵ Ka uninya tjara kutjupa manta pulitjarangka punkanu munuya mapalku pakanu manta tjukutjukungka. ⁶ Palu tjiitungku pakara kampangu, ka manta tjukutjukungka ngaranytjatjanu mapalku piltiringu iwiri kulu panya iwiri paluru aputjarangka putu waintara tjarpangi. ⁷ Ka uninya kutjupatjara waningi, ka manta tjilkatjarangka punkanu munu pakanu, ka pakannyangka tjilka tjutangu utjunu, kaya putu pulkaringkula maitjararingkunyitja wiya ngarangi. ⁸ Ka uninya kutjupatjara wanyangka manta palyangka punkanu munu mapalku pakara pulkaringkula maitjararingu, tjara kutjupa 30-tjararingu, tjara kutjupa 60-tjararingu, ka tjara kutjupa 100-tjararingu.”

⁹ Munu Jesulu tjukurpa wangkara wiyaringkula piruku wangkangu tjanala alatji, “Uwa, nyura pina alangu kuli rampa ngalya-kulinma tjukurpa nyanga ngayulu kuwari nyurala wangkanytja.”

*Tjukurpa Uninytjaranguru Utintja
(Matthew-ku 13:10-17; Luke-aku 8:9-10)*

¹⁰ Ka anangu tjuṭa ngurakutu ankunyangka nintintja tjuṭangu munu anangu tjara kutjupangu Jesula tjapiningi tjukurpa panya palunya uti mulapa tjakultjungkunytjaku palula tjanala.

¹¹ Ka paluru tjanala wangkangi, “Uwa, ngayulu nyurala kutju Godaku tjukurpa kumpilitja utira wangkanyi, tjukurpa panya Godalu anangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintjatjara. Palu anangu kutjupa tjuṭangkaṅa tjukurpa ara kutjupa kutjupa tjuṭatjara wangkapai kitikiti nguwanpa.

¹² Panya paluru tjana rawangku nyakula puṭu nyanganyi munuya rawangku kulira puṭu alatjiṭu nintiringanyi.

Palu utiya tjana kulira mulamularingama munuya Godalakutu malaku aruringama,

ka Godanya tjanampa kalyparingama.

Palu paluru tjana mulamularingkunytja wiya alatjiṭu nyinangi.” *

¹³ Munu Jesulu tjanala wangkangu alatji, “Nyaanguru nyura puṭu kulini tjukurpa nyanga uninyapatjara? Tjinguru nyura tjukurpa nyangatja puṭu kulirampa tjukurpa kutjupa tjuṭa kulu puṭuṭu kulini.” Munu palulanguru Jesulu tjukurpa palunya tjanala utira tjakultjunu alatji, ¹⁴ “Wati kaana kanyilpaingku uninyapa waninyi, ka palu purunypa wati tjukurtjarangku Godaku tjukurpa tjakultjungkupai anangu tjuṭangu kulintjaku. ¹⁵ Ka uninyapa panya iwarangka punkara ngarinytja alatji, panya wati tjukurtjarangku Godaku tjukurpa wangkanyangka anangu tjuṭangu kulini, ka mamu Satantu pitjala tjulyani tjanalanguru, kaya mapalku watarkurinyi. ¹⁶ Ka anangu tjara kutjupa nyinanyi panya manta pulitjarangka punkantja

* 4:12 Aitjayaku 6:9-10

purunypa panya tjana tjukurpa kulira mulamularingkula pukularipai. ¹⁷ Palu tjinguru kutjupa tjuṭangu tjananya mulamularingkunyangka analku munu pungkuku, kaya paluru tjana mapalku Godalanguru paṭuringkula watarkuriku. ¹⁸ Ka anangu tjara kutjupa panya uninypa manta tjilkatjarangka punkantja purunypa nyinanyi, panya paluru tjana tjukurpa kulilpai. ¹⁹ Palu mantatja kutjupa kutjupa tjuṭa pulkara kulira wiru tjuṭa kanyintjikitja mukuringkupai mani pulka kulu munuya nyanga palula tjanalanguru Godaku tjukurku watarkurinyi munuya wiru tjuṭa Godaku puṭu palyani. ²⁰ Palu anangu kutjupa tjuṭa panya uninypa manta palyangka punkantja purunypa nyinanyi. Nyara paluru tjana tjukurpa wanganarangku kulira pulkara mulamularingkupai munuya wiru tjuṭa Godaku palyalpai tjarangka Godaku wiru mankurpa nguwanpa palyalpai, ka tjarangka tjuṭa nguwanpa palyalpai, ka tjarangka wiru tjuṭa mulapa palyalpai Godanya pukularinytjaku.” Alatji Jesulu uti mulapa tjanala tjakultjunu.

Tjukurpa Tilitjara
(Luke-aku 8:16-18)

²¹ Munu piruku tjukurpa kutjupa tjanala wangkangi alatji, “Anangungku wanyu lampa tili winki katira piti unngu tjunkupai munta pangkangka unngu? Wiya, anangungku lampa tili winki uti tjunkupai anangu tjuṭangu irnyannyangka nyakunytjaku. ²² Palu kulilaya, panya kumpilpa kanyintja tjuṭa Godalu wangkara utilku munu kutitjura kanyintja tjuṭa Godalu utilkuṭu uwankarangku nyakunytjaku. ²³ Uwa, nyura pina alangu kulirampa ngalya-kulinma tjukurpa nyanga ngayulu nyurala wangkanytja.”

²⁴ Munu piruku Jesulu wangkangu, “Nyura Godala tjukutjuku kutju wanganarangku kulinnyangkampa, paluru palu purunypatu nyuranya tjukutjuku kulira tjukutjuku kutju pukulmankuku. Palu nyura Godala pulkara mulapa wanganarangku kulinnyangkampa, paluru nyuranya pulkara mulapa pukulmankuku. ²⁵ Tjingu ru nyura wanganarangku palula kulinnyangkampa, nyuranya Godalu pulka mulapalta nintilku nyura kulira ninti mulararinytjaku. Palu tjingu ru nyura kulira wantinyangkampa, Godalu nyuranya kulintja kampa kutjupankuku palumpa watarkurinytjaku.”

Tjukurpa Uninypa Pakantja

²⁶ Munu Jesulu piruku anangu tjutangka wangkangi tjukurpa kutjupa nyanga alatji, “Panya Godalu anangu tjuta walytjanmara mayatjangku kanyintja ara nyanga palu purunypa ngaranyi, panya watingku manta runyura wanantjatjanungku uninypa para-wanira wanalpai. ²⁷ Ka uninypa panya paluru tjunkunytja uwankara tuulpakara ukiri pulkaringkupai mungangka kalala kulu. Munu wati paluru mungangka kunkunarinyangka munu kalala pakara para-ngaranyangka ukiri paluru rawa pakara pulkaringkupai. Ka wati paluru pakannyangka nyakula putu kulilpai, ‘Yaaltji-yaaltji nyanganpa walytja pakalarani?’ ²⁸ Palu uninypa paluru tjana walytja alatjitu pakalarani manta wirunguru, munu kutju punu pulkaringkula maitjararinganyi, watingku palyantjitjangu ru wiya. Nganmanypa panya tuulpakani-warara munu palulangu ru pakara punu nyalpitjararinganyi munu maitjararinganyilta, munu mai kururinganyi. ²⁹ Ka kururingkunyangka wati paluru urara wananyilta. Uwa, nyanga palu purunypa anangu

tjuṭa Godaku walytjaringkula wiruringkupai Godalu palyannyangka, watingku palyantjitjanguṛu wiya.”

Tjukurpa Uninypa Tjukutjukutjara

(Matthew-ku 13:31-32; Luke-aku 13:18-19)

³⁰ Palulanguru piruku Jesulu wangkangu, “Uwa, Godalu anangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyaa purunypa ngaranyi? Tjukurpa ara nyaatjaraṇa nyurala wangkaku uti kulintjaku? ³¹⁻³² Wanyuṇa tjukurpa uninypatjara wangka. Panya uninypa ini matjata tjuku mulapa, ka anangungku kaanangka tjunkunyangka paluru pakara punu pulkaringkupai kutjupa tjuṭangka waintara munu miṇa tjuṭatjararingkula lipiringkupai munu pulkunya pulkaringkupai. Kaya tulpu tjuṭangu pitjala manngu tjuṭa palyara nyinapai wiltjanka, panya punu paluru pulka mulapa, uninypa tjukutjukunguru pakantja. Nyanga palu purunypa anangu tjuṭa Godaku walytja tjuṭaringkupai paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

³³⁻³⁴ Uwa, Jesulu anangu tjuṭangka tjukurpa uninypatjara wangkara kampa kutjupara wangkara tjanala nintiningi Godalu anangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja. Munu palu purunytjuṭu tjukurpa kutjupa tjuṭa kulu ara kampa kutjupawanungku nintiningi tjanala. Palu paluru tjana kutjuringkula nintintja tjuṭatjara kutju nyinara paluru tjukurpa tjuṭa wangkara utingku nintiningi ara kampa kutjupara wangkawiyangu, tjana uti kulintjaku.

Jesulu Walpa Atanmankunytja

(Matthew-ku 8:23-27; Luke-aku 8:22-25)

³⁵ Ka nyara palula malangka tjintu tjaruringkunyangka mungartjikutu Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Wanyula ma-itipiri nyara urungka munṅara.”

³⁶ Munuya anangu tjuṭa wantikatira Jesunya pauta panya palulaṭu katingu nintintja panya tjuṭangu, kaya pauta kutjupa tjuṭa kuḷu tjanala tjungu anangi uru nyara palula.

³⁷ Ka tjana urungka nguṛurpa ankunyangka walpa pulka mulapa wangkangu, ka uru pulka pauta unngu tjarpangu munu pauta nguwanpa tjarura urungka tjarpatjunu.

³⁸ Palu Jesunya pautangka malarku kunkunpa pulka ngaringi katapi tjunkula. Ka nintintja tjuṭangu palunya mirara wankaningi wangkara, “Nintilpai! Ilunytjakulanyan wantinyi? Kuwarila uwankara ilunyi nyangangka.” ³⁹ Ka Jesunya pakanu munu walpangka wangkangu alatji, “Atanari!” Munu urungka wangkangu, “Uriwiya ngarima!” Ka walpa panya atanaringu munu uru kuḷu uriwiyaringkula tiwilaringu. ⁴⁰ Munu Jesulu nintintja tjuṭangka wangkangu, “Nyaanguru nyura nguluringu? Nyura wanyu ngayuku kuwaripatu puṭu mulamularinganyi?” ⁴¹ Panya tjana nyakula pulkara nguluringangi munuyanku wangkara kuliningi, “Wati nyaa nyangatja? Panya walpangku urungku kuḷu palula wanganarangku kulilpai.”

5

Jesulu Wati Mamu Tjuṭatjara Palyarunguntja

(Matthew-ku 8:28-34; Luke-aku 8:26-39)

¹ Kaya nyara palula malangka mantangka ma-wirkanu kampa kutjupa kakarara ngura pulkangka ini Karatjala.

² Ka Jesunya pautanguru ukalingkula ngaranyangka wati mamu tjuṭatjara palulakutu ngalya-wirtjapakanu kulpinguru. ³⁻⁴ Panya ngura nyara palula kulpi tjuṭa ngarangi miri tjuṭa tjunkupai. Ka wati nyara paluru ngura pala palula nyinapai kulpingka. Panya palunyaya anangu tjuṭangu nganmanytju witiṛa tjiinangka karpilpai palumpa nguluringkula. Tjuṭa-arangkuya

tjina mara kulu karpiningi, ka paluru katantanangi alatjitu munu ayana tjina karpintja panya katantara araltjanangi alatjitu. Wati paluru panya kunpu pulka mulapa, kaya palunya putu witera karpiningi munuya putu palyaringkunyjtaku palyanangi. ⁵ Ka paluru kalala mungangka titutjara kulpi tjutangka para-ngarapai puli katu kulukulu munu paluru mirara palurunku walytjangu pulingka atura miri wilypanpungkupai.

⁶ Munu wati nyara paluru pararinguru nyangu Jesunya pautanguru wararakatira ngaranyangka munu palulakutu wirtjapakara tultjungaarakatingu. ⁷⁻⁸ Ka Jesulu mamu panya palula unngu nyinanytjanya painu watinguru panya pakantjaku. Ka wati unngunguru pulkara mirara wangkangu, “Jesu, nyuntu God Katutja pulkaku katja. Ngayunya nyaantjikitjan pitjangu? Palu wanyuni pikantankuwiyangu wantima mununi Godala mirangka kalkula wantinytjikitjangu.”

⁹ Ka Jesulu palula tjapinu, “Palu nyuntu wanyu ini ngananya?” Ka wangkangu, “Ngayulu ini Tjutanya panya nganana mamu tjuta mulapa wati nyanga palula nyinanyi.” ¹⁰ Munu paluru tjana tjuta-arangu Jesula ngatjiningi ngura nyara palulanguru paira ialwiyangu wantinytjaku.

¹¹ Ka ngura nyara palula itingka pikipiki winki mulatu 2,000-tu ngarala ukiri para-ngalkuningi puli pantangka. ¹² Ka mamu tjutangu Jesula ngatjinu alatji wangkara, “Wanyulanya witula pikipiki nyara tjutakutu, kala nyara palula tjanela tjarpa.” ¹³ Ka tjananya palyanmanu. Kaya watinguru panya pakara pikipiki tjutangka tjarpangu, kaya mamu tjuta tjarpnyangka pikipiki panya winki mulapa puli wararangka tjarukutu wirtjapakara urungka wala winki tjarpangu munuya karalukatira uwankara wiyaringu.

¹⁴ Kaya wati panya pikipiki kanyilpai tjuṭangu nyangatja nyakula wirtjapakanu tawunukutu ngura kutjupa tjuṭakutu kulu munuya anangu tjuṭangka para-wangkangi. Kaya kulira pitjangu nyakunytjikitja. ¹⁵ Munuya pitjala nyangu Jesunya munu wati panya nganmanypa mamutjara nyinanytjanya palula tjungu nyinanyangka mantaratjara, panya wati paluru kata palyaringkula nyinangi pilunpa. Kaya nyakula pulkara nguluringu Jesuku. ¹⁶ Kaya pikipiki kanyilpai tjuṭangu wati panya mamutjara palyaringkuntja nyakunytjatjanungku tjanala tjakultjunangi, pikipiki tjuṭa ilura wiyaringkuntja kulu. ¹⁷ Kaya palulanguru anangu tjuṭangu wangkangi Jesula paluru ngura tjanampa wantikatira ankunytjaku.

¹⁸ Ka Jesunya pautangka tatinnyangka wati panya paluru ngatjiningi palula, “Nyuntulana tjungu ankuku?”

¹⁹ Ka Jesulu palunya markunu munu wangkangu, “Ngurakutu malaku ara munu nyuntumpa walytja tjuṭangka tjakultjura Mayatjalu nyuntumpa pulkara ngalturingkula nyuntunya palyarunguntja.” ²⁰ Ka mulapaṭu paluru ankula para-ngarangi manta panya ngura tawunu 10-tjarangka munu Jesulu palunya palyantja anangu tjuṭangka para-tjakultjunangi, kaya kulira puṭu nguwanpa kuliningi, “Mulapa nyangatja?”

Tjairatjaku Untalpa Munu Minymangku Jesunya Pampuntja

(Matthew-ku 9:18-26; Luke-aku 8:40-56)

²¹ Nyara palulanguru Jesunya tjana malaku ma- itipiringu pautangka urungka kampa wiluraralku. Ka uru nyara palula tjartjarpa kampa kutjupa anangu winki mulapa palula junguringu. ²²⁻²³ Ka nyara palula wati tjukurtjara ini Tjairatjanya wirkanu. Wati nyara paluru

panya wali inmatjaku mayatja nyinangi ngura nyara palula, munu paluru Jesunya nyakula palula tjinangka itingka tultjungararakatira kurunpa winkingku ngatjiningi wangkara, “Ngayuku untalpa kungkawara tjukutjuku pika pulka ngarinyi munu nguwanpa ilunyi. Wanyu pitjala marangu pampula ka palyaringkula wankariwa.”²⁴ Ka Jesulu kulira palula tjunguringkula anu.

Kaya anangu winki mulatu palunya wananingi munuya ila-ila ankula palunya utjuningi.²⁵ Ka nyara palula anangu tjutangka ngurur-ngerurpa minyma kutjupa pika milkalitjara ngarangi. Minyma nyara paluru pika rawa ngarangi 12 yiyangka tjintu winki.²⁶ Munu paluru ngangkari kutjupa kutjupa arkara mani pulkangka payamilaningi palunya palyarunguntjaku, palu putuya palyaningi, ka mani palumpa wiyaringu. Ka pika panya paluru tjukutjukuringkunyutja wiya pulkaringu.²⁷⁻²⁸ Ka minyma panya paluru Jesunya pitjanyangka kulinu munu anangu tjutangka ngururpa pitjala palula tjanawanu ilaringkula kulinizingi, “Wanyunatju mantara palumpa pampula mununatju palyariwa.” Munu paluru pampunu.²⁹ Ka mantara pampunyangka pika panya paluru kuwaritu mapalku wiyaringu. Ka paluru unngu walytjangku kulinizingi, “Ai, pika ngayuku wiyaringu.”

³⁰ Palu Jesulu unngu kulinu palumpa mantara pampunyangka, panya witulya palumpa palulanguru pakanu. Ka pinkurarara anangu tjutangka tjapinu, “Nganalu ngayuku mantara pampunu?”³¹ Ka palumpa nintintja tjutangu wangkangu, “Palu anangu nyanga tjuatan nyan-ganyi utjunnyangka? Nyaakun kutju ankula-palku para-tjapini kutjupangu pampuntja?”

³² Palu Jesulu wantinytja wiyangu para-nyangangi alatjitu nyakunytjikitjangku, “Nganaluni panyatja pampunu?”³³ Ka minymangu panya palurunku

palyaringkunyjtjanungku kulira utiringu Jesula munu pulkara nguluringkula tjititinkula palula tjinangka tultjungaarakatingu munu uwankara palula utingku tjakultjunu. ³⁴ Ka Jesulu wangkangu palula, “Wiya palya, nyuntu ngayuku mulamularingkula palyaringu. Ara kurunpa pukularira, munu titutjara pika wiya palya nyinama.”

³⁵ Ka Jesulu tjanala kuwaripankutu ngarala wangkanyangka wati mankurpa wirkanu Tjairatjaku ngurunguru munuya wangkangu Tjairatjala, “Alatjitu wanti nintilpainya ngunti katinytjaku-tawara. Alatjitun purkutjararingu.”

³⁶ Ka Jesulu tjana wangkanyangka kulira wantingu munu wati panya Tjairatjala wangkangu, “Pulkara kulil-wiyangku wantima munu mulamulariwa kutju.” ³⁷ Munu paluru anangu kutjupa tjuṭa markunu nyinanytjaku munu Peternya, Jamesanya Johnnga tjananya kutju katingu. ³⁸ Munuya ankula Tjairatjaku walangka urilta wirkanu munuya nyangu anangu tjuṭa pulkara ulara mirawakara waninyangka. ³⁹⁻⁴⁰ Ka Jesulu yaatangka ma-tjarpara tjanala wangkangu, “Nyaanguru nyura mirawakara pulkara ulanyi? Tjitji nyangatja ilunytja wiya, kunkunpa ngarinyi.” Kaya alatji kulira Jesunya anaṛa ikaringangi ngunti wangkanyangka-palku.

Ka tjananya uwankara urilkutu pakaltjinganu munu tjitjiku mama ngunytju munu nintintja panya mankurpa kutju katingu munuya palumpa ruumangka tjarpangu tjitji panya ngarinytjalakutu. ⁴¹ Munu Jesulu tjitji panya maṛa witiṛa wangkangu, “Tjitji awa, wangkanyinanta, pakala.” ⁴² Ka mapalku pakara para-ngarangi. (Tjitji paluru panya kungkawara tjukutjuku 12 yiya kutju.) Kaya panya Jesula tjungu tjarpanytjatjanungku tjitji panya wankaringkula para-ngaranyangka nyakula

urulyaraningi, “Awari, mulapa nyangatja ilunytjatjanu wankaringu!”⁴³ Ka Jesulu tjitjiku panya mamangka ngunytjungka wangkangu, “Kulila pula! Nyupali nyangatja nyakunytjatjanungku anangu tjuṭangka tjakultjunkunytja wiyangku wantima. Palya? Palu kuwari pula mai uwa tjitji nyanga palunya.”

6

*Nguratja Tjuṭangka Jesunya Wantinytja
(Matthew-ku 13:53-58; Luke-aku 4:16-30)*

¹ Palula maṅangka Jesulu wantikatingu ngura panyatja, munu ngura walytjakutu anu Nazarethalakutu palumpa nintintja tjuṭa kulu. ² Ka Saturday tjinṭu panya pakuwiyaringkupai wirkankunyangka anangu tjuṭa wali inmatjangka junguringu, Jesunya tjana kulu. Ka paluru tjanala tjukurpa wankara nintiningi. Kaya anangu tjuṭangu wangkanyangka kulira nguwanuringu, “Ai mulapa?”

Munuya wankangi, “Yaaltjingka wati nyanga paluru tjukurpa nyanganku nintiringu? Paluru nintipukanku alatjitu wankapai, munu panya nyanganku miracle kutjupa kutjupa tjuṭa kulu palyalpai. Nganalu palunya nintinu munu witulya ungu?” ³ Wiyampal panyatja wali palyalpainyampa, Maryku panya katjampa. Ka panya palumpa maṅanypa tjuṭa nyangatja nyinanyi Jamesanya, Josephanya, Judasanya, Simonnga tjana, kaya palumpa nyarumpa tjuṭa kulu ngura nyangangka nyinanyi.” Alatji wankaraya palumpa kuraringangi munuya palula kulin-tja wiyangku wantingi.

⁴ Ka Jesulu kulira wangkangu, “Anangu tjuṭangu wati wangkatjara ngura kutjupitjangku wangkanyangka kutjuya wanganarangku kulilpai, palu wangkatjara nguraritjangku wangkanyangkaya kulilwiyangku wantipai.” ⁵ Palulangu ru Jesulu miracle kutjupa

kutjupa w_ir_u tju_ta pu_tu palyaningi ngura nyara palula, pikatjara ma_nku_r-ma_nku_rpa kutju ma_rangku pampu_ra palya_rungu_u. ⁶ Munu palu_ru pu_tu kuliningi tjana palumpa mulamularingkuwiyangku wantinyangka.

Jesulu Nintintja 12 Iyantja

(Matthew-ku 10:5-15; Luke-aku 9:1-6)

Jesulu tawunu tjukutjuku tju_tangka para-ngarala tjukurpa nintiningi a_nangu tju_tangka. ⁷ Munu palulanguru nintintja panya 12 al_tira tjungu_u munu tjananya kutjara kutjara witu_ra iya_nu ngura tju_takutu munu tjananya witulyanu mamu tju_ta paira iyantjaku a_nangu tju_tanguru.

⁸⁻⁹ Munu tjananya witu_u alatji wangkara, “Iwarangka ankulaya kutjupa kutjupa katinytja wiyangku wantima, mai wiya, yakutja wiya, mani wiya munu mantara kutjupa tjinatja kutjupa ku_lu katinytja wiyangku wantima. Palu tjukara kutjuya katima.” ¹⁰ Munu tjanala pi_ruku wangkangu, “Nyura tawunu kutjupangka wirkankunyangka tji_nguru a_nangu kutjupangka nyuranya al_tira tjunkuku palumpa wa_lingka. Ka nyura tawunu nyara palula nyinara wa_li nyara palula kutjungka ngarima. ¹¹ Palu nyura ngura tawunu kutjupangka wirkankunyangka tji_nguru a_nangungku nyuranya ngurangka al_tira tjunku_wiyangku wantiku munu nyurala tjukurpa ku_lu kulilwiyangku wantiku. Ka palulanguru nyura uti ngura pala palunya wantikatima munuya wantikatinytjikitjangku ulpuru nyurampa puutanguru patapatala, kaya nyara palulanguru patapatannyangka nyakula kulilku Godanya tjanampa mirpa_narinyangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

¹² Kaya ma-paka_nu munuya ngura tju_tangka tjukurpa tjakultjunangi a_nangu tju_tangka, munuya wangkangi,

“Uti nyuranku kura kulira piiwiyaringama munu kura tjuṭa wantima piruku palyantja wiyangku.”¹³ Munuya mamu tjuṭa painingi anangu tjuṭanguru, munuya pikatjara tjuṭa uwilangka nyitira palyarunguningi, kaya pal-yaringangi.

John Baptistanya Kata Mutura Iluntankunytja
(Matthew-ku 14:1-12; Luke-aku 9:7-9)

¹⁴ Ka Mayatja Iratalu nyanganpa kulinu, panya ini Jesunyaya ngura winitjangku para-wangkangi. Kutjupa tjuṭangku alatji wangkangi, “Nyaratja panya John Baptistanya panya ilunytjatjanu wankaringu munu nyara palulanguru paluru miracle kutjupa kutjupa tjuṭa witulya pulkangku palyani.”

¹⁵ Kaya tjarangku wangkangi, “Wiya palatja Godaku wangkatjara panya Ilaitjanya.”* Kaya tjara kutjupangku wangkangi, “Wiya, nyaratja Godaku wangkatjara pulka irititja tjuṭa purunypa.”

¹⁶ Ka Iratalu anangu tjuṭangku wangkanyangka kulira wangkangu, “Wiya tjinguru nyaratja mulapa Johnnga, panya ngayulu kata mutuntjanya. Mulapa paluru ilunytjatjanu malaku wankaringu.”

¹⁷⁻¹⁹ Nganmanytju panya Johnnga wanka nyinanyangkalpi Iratalu palumpa malanypaku Philipaku kuri tjulyanu ini panya Iratijanya. Ka panya Johntu rawangku wangkangi palula alatji, “Kurangkun tjulyanu nyuntumpa malanypaku kuri. Alatji palya wiya.” Ka minyma panya paluru Johnku pulkara kuraringangi munu paluru mukuringangi palunya

* **6:15** Ilaitjanya panya Godaku wangkatjara iriti nyinanytja. Ka panya tjiṭipiringknyangka Godalu palunya ilkarikutu katingu wanka winki. Palulanguruya tjinguru kuliningi Jesunya Ilaitjanya malaku pitjanytja.

iluntankunytjikitja. Ka nyara palula-tawara wati panya Iratalu tjaultji mankurpa wangkangu Johnnga witiira tjailangka tjarpatjunkunytjaku. ²⁰ Panya Iratanya ninti Johnku, panya paluru wati wiru mulapa kura wiya, ka nyara palunya kulira Iratalu nguluringkula wanka kanyiningi. Munu paluru rawa mukuringkupai Johntu wangkanyangka kulintjikitja, palu kulira paluru putu nguwanpa kulilpai munu tjuni tjulypilypa nyinapai.

²¹ Ngula Iratalu mai pulka palyanu munu palumpa malpa tjuta altingu junguringkula paluru iti ngarinytjita kulira ngalkula pukularinytjaku. Paluru wati kuranyitja tjuta altingu, munu palumpa tjaultji tjutaku mayatja tjuta kulu altingu, munu panya wati pulka tjuta Galileelanguru kulu altingu. Ka minyma panya palumpa kuringku kulinu Iratyalu, “Munta-uwa, kuwarina wati tjutangka mirangka Iratala ngatjilku Johnnga iluntankunytjaku, kani paluru putu wianmankuku.” ²² Ka tjana maingka junguringkunyaangka minyma panya palumpa untalpa pitjala nyanpingi nyara palula tjana nyakunytjaku. Kaya nyakula pulkara pukularingu Iratanya tjana. Munu Iratalu kungkawara palula pukularira tjapinu, “Nyuntu kutjupa kutjupaku mukuringkulampa wangka, kana nyuntunya untkuku.” ²³ Munu pulkara alatjitu kalkunu wangkara, “Mulamulangku na wangkanyi. Nyuntu ngatjinnyangka nanta unganyi alatjitu. Panya ngayulu mayatjangku ngura tjuta kanyini kutjupa kutjupa tjuta kulu. Munu na nyanga ngayulu kanyintja uwankara nyuntunya tjara ra tjara kutjupa untkuku nyuntu mukuringkunyaangka.”

²⁴ Ka kungka panya paluru nyangatja kulira anu palumpa ngunytjukutu munu palula tjapinu alatji, “Ngunytju, nyaa untkunytjaku na Iratala wangkaku?”

Ka ngunytjungku panya wangkangu, “Wiya, ankula Johnnga kata mutura ungunytjaku tjapila.”

²⁵ Ka kungkawara panya malaku warpungkula anu mayatja Iratala ngatjintjikitja munu wangkangu, “Mukuringanyiina Johnnga kata mutura ngayunya ungunytjaku pulitangka tjunkula.”

²⁶ Ka nyanga alatji wangkanyangka Iratanya unngu pulkara tjituru-tjitururingu, munu kuliningi, “Tjingeru paluru ngatjinnyangka unkuwiyanku wantima, palu ngayulu nganmanytju winkingka mirangka kalkuntjatjanungku mala puu wiyamananyi.” ²⁷⁻²⁸ Munu paluru wati panya tjaultji mapalku wituu ankula Johnnga kata mutura ngalya-katinytjaku. Ka wati tjaultji anu tjailakutu munu Johnnga kata mutura ngalya-katingu pulitangka tjunkula, munu kungkawara panya ungu. Ka paluru katira palumpa ngunytju ungu.

²⁹ Kaya Johnku nintintja tjuangka nyangatja kulira pitjangu munuya palunya puntu mantjira katira kulpingka ngaritjunu.

*Jesulu Anangu Winki Mulapa Maingka Paljtantja
(Matthew-ku 14:13-21; Luke-aku 9:10-17; Johnku 6:1-14)*

³⁰ Ka ngula Jesulu panya iyantja tju malaku aruringu munuya Jesula tjunguringkula uwankara tjakultjunangi tjana palyantjatjanungku munu nintintjatjanungku.

³¹ Ka panya anangu tju mulapa Jesula tjanalakutu rawa pitjangi munuya nyinara anangi, ka tjara kutjupa ngapartji pitjala nyinara anangi. Kaya alatji rawa iwarakatinyangka Jesulu tjana palumpa nintintja tjuangka puu nguwanpa kuliningi mai ngalkuntjikitjangku munu paluru wangkangu tjanala, “Wanyula ara mauntalpa ngura pilunta nyinara pakuwiyaringkunyitjikitja.” ³² Munuya pautangka tatiira

anu mauntalpa ngura pilunta nyinanytjikitja. ³³ Palu anangu tjutangku tjananya nyangu pautangka mapakannyangka munuya ngura nintingku kulira tawunu tjutanguru mantangka wirtjapakara ngananmanypa wirkara nyinangi ngura panya palula, panya Jesunya tjana nyara palulakutu anangi. ³⁴ Ka Jesulu mantangka wirkara pautanguru ukalingu munu anangu winki mulapa ngaranyangka nyakula tjanampa kurunpa pulkara ngalturingu, panya tjana tjiipi tjuta purunypa para-ngarangi tjapatangku atunymankunytja wiya. Ka palulanguru Jesulu tjanala tjukurpa tjuta wangkara nintiningi.

³⁵ Ka paluru tjukurpa rawangku wangkanyangka tjintu tjaruringu kaya palumpa nintintja tjutangku palula wangkangu, “Ngura parari nguwanpa nyangatja, ka tjintu nyanga nguwanpa tjaruringu. ³⁶ Wanyu anangu nyanganpa witula kaya ankula ngura ilatjangka mai payamilara ngalkula paltjariwa.”

³⁷ Ka Jesulu nintintja tjutangka wangkangu, “Wiya, mai nyura tjananya uwa.”

Kaya wangkangu, “Wiya, nganana mani pulka kanyintja wiya mai pulka payamilantjikitjangku anangu nyanga winkingku ngalkula paltjaringkunyjtaku. Panya nganana tjinguru pira 8 warkarira kutju mani pulka mantjilku nyanga tjanampa mai payamilantjikitjangku.”

³⁸ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Ankulaya nyawa mai yaaltjitu tjana kanyini.”

Kaya ankula nyangu munuya pitjala wangkangu, “Mai tampa mankurpa kutjara nyangatja, munu kuka antipina kutjara kulu.”

³⁹ Ka Jesulu palumpa nintintja tjutangka wangkangu, “Anangu tjuta wangka kaputu kutjupa kaputu kutjupa ukiringka nyinakatinytjaku.” ⁴⁰ Kaya palyanu paluru

panya wangkanytja. Munuya anangu tjuṭa tjarara tjarara tjunu 50 kutjupa 50 kutjupa, 100 kutjupa, 100 kutjupa. ⁴¹⁻⁴² Ka Jesulu mai munu kuka kulū mantjira ilkarī iranyakula Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai kuka nyangatja ungu.” Munu katantara nintintja tjuṭa tjarara ungu anangu tjuṭa para-ungkunyjtaku, kaya uwankarangku mai kuka antipina kulukulu ngalkula paljtaringu. ⁴³ Kaya palula malangka nintintja tjuṭangku kuka mai lampi mutun-mutunpa tjuṭa mantjira piti pulka 12-ngka tjaalyngaratjunu. ⁴⁴ Uwa, ngura nyara palula wati winki mulatu nyinara ngalkuningi nampa nyangantu 5,000-tu. Ka minyma tjitji kulukulu nyinangitu pala palula munuya ngalkula paljtaringu.

Jesunya Uru Katu Paljtura Ankunytja
(*Matthew-ku 14:22-33; Johnku 6:15-21*)

⁴⁵ Nyanga palula malangka Jesulu palumpa nintintja tjuṭa wituṅu palunya wantikatira pautangka tatiṛa kuranyu ma-itipirinyjtaku uru kampa kutjupa ngura ini Pitjaitalakutu. Munu paluru anangu panya tjuṭa kulū wituṅu ngurakutu malaku ankunytjaku. ⁴⁶ Munu tjananya wantir'iyara paluru pulikutu ankula puli pantangka tatinu Godala tjpintjikitja.

⁴⁷ Ka ngalya-mungartjirinyangka nintintja panya tjuṭa urungka ngururpaṭu pitjalinangi pautangka, ka Jesunya kutju nyinangi puli katu nyara malaku. ⁴⁸ Munu paluru nyangu tjana puṭu pauta panya walawalannyangka, panya walpangku untuningi malakukutungku, kaya puṭu anangi. Ka munga kultungka tjintukutu-tjintukutu Jesunya urungka katu paljtura tjanalakutu pitjangi. Munu nguwanpa tjanala waintaringu. ⁴⁹⁻⁵⁰ Kaya nintintja panya tjuṭangku nyangu palunya kurun-kurunpa-

palku uru katu pal_tju_ra ankunyangka munuya pul_ka_ra ngul_uringkula mirangi.

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngul_uringkuntja wiyaya panya ngayulu_na nyangatja, kaya raparingama!”
⁵¹ Munu pautangka tatinu tjanala. Ka wal_pa panya atanaringu.

Kaya nintintja panya tju_tangku pu_tu kuliningi, “Ai, yaaltji-yaaltji nyangatja?”
⁵² Panya tjana ku_rungku nyangangi palu_ru an_angu winki mulapa maingka pal_tjannyangka palu nyakunytjatjanungkuya kuwaripangku_tu pu_tu kuliningi palu_ru alatjirinyangka, munuya pina pati nyinangi.

Jesulu Pikatjara Tju_ta Palya_runguntja Ngura Kina-tja_ratala

(Matthew-ku 14:34-36)

⁵³⁻⁵⁴ Munuya ur_ungka itipirira tj_in_turingkunyangka ma-wirkanu mantakutu ngura ini Kina-tja_ratala. Munuya ukalingkula pauta karp_i_ra wantikatira anu. Kaya an_angu tju_tangku Jesunya mapalku ngurkantanu.
⁵⁵ Munuya manta nyara palula ngura tju_takutu para-wirtjapakalyi_ra pikatjara tju_ta mantji_ra mantarangka tjunkula palulakutu ngalya-katingi ngura kutjupa kutjupangka palu_ru pitjala nyinanyangka.
⁵⁶ Panya palu_ru ngura tju_takutu anangi, tjukutjuku tju_takutu, pul_ka tju_takutu, munu ur_ilkutu kul_uku_lu, kaya wirkankunyangka an_angu tju_tangku pikatjara tju_ta katira ngaritjunangi an_angu tju_ta pitjala tjunguringkupaingka. Kaya pikatjara tju_tangku Jesula ngatjiningi palumpa mantara pampuntjikitjangku, munuya uwankaranku_tu pampuntjatjanu palyaringangi.

7

Jesulu Paratji Tjuṭa Munu Moseku Tjukurpa Nintilpai Tjuṭa Wangkara Paintja

(Matthew-ku 15:1-9)

¹ Ka ngula wati Paratji tjuṭa munu Moseku tjukurpa nintilpai kutjupa tjuṭa kulu Jerusalemalanguṛu Jesunya nyakunytjikitja pitjangu, munuya palula para-ngarala arintara wanaṇu. ² Munuya nyangangi Jesuku nintintja tjuṭangu mai ngalkunyangka. Palu paluru tjana tjamutja-arangka mara paltjintja wiyangu ngalkuningi. ³ (Tjaka panya Paratji tjuṭangu munu Jew kutjupa uwankarangu kulu mai ngalkuntjikitjangku nganmanyju mara paltjilpai tjamutja-arangka. ⁴ Munu tjana tjuwangka mai tjuṭa payamilara ngurakutu katira mai palunya tjananya kulu paltjilpai-warara ara palu purunypatu munuya palulanguru kutju ngalkupai. Nyanga alatji tjana tjamutja ara tjukarurungku palyalpai, munuya ara kutjupa tjuṭa kulu tjukarurungku palyantjikitjangku walpayata, piti, wayatjara kulukulu uwankara paltjilpai kilina ngaranytjaku. Munuya rawangu kulilpai ara nyanga palu purunypa tjuṭa palyantjikitjangku.)

⁵ Kaya Paratji panya tjuṭangu munu wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangu kulu Jesula wangkangu alatji, “Nyaakuya nyuntumpa nintintja tjuṭangu tjamuku tjanampa ara tjuṭa wanganarangku kulira palyantja wiyangu wantinyi munuya mara paltjilwiyangu ngalkuni?”

⁶ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyura kata kampa kutjara. Panya iriti Godaku wangkatjarangu Aitjayalu tjukarurungku walkatjunu nyuranyatjara Godalu wangkanytja alatji,

'Anangu nyangantuya ngayunya winpinpingku kutju walkulpai,
 panya tjana kurunpa winkingku ngayunya walkuntja
 wiya alatjitu.

⁷ Tjana ngayunya unytjungku kutju walkulpai.

Panya tjana ara tjuta walytjangku kulira nintilpai
 tjukurpa anangitja tjuta, ngayulangu ru wiya.' *

⁸ Munu wangkangu, "Kulilaya. Nyura Godaku tjukurpa kulira wantinyi, munu nyura tjamupitingku wangkanytja kutju kulira palyani. ⁹ Nyuranku walytjangku ninti pulkangku-palku kulira Godalu wituntjitja tjuta kulira wantipai nyurampa tjamupitingku wangkanytjitja kutju palyantjikitjangku. ¹⁰ Panya Godaku tjukurpa Moselu wangkanytja ngaranyi alatji, 'Nyura mamangka ngunytjunga wanganarangku kulinma.* Munu piruku paluru wangkangu alatji, 'Anangu kutjupangku mama ngunytju warkinyangkampa palunya pungkula iluntanama.* ¹¹⁻¹² Palu nyura tjukurpa nyanganpa kampa kutjupankupai. Tjingu ru anangungku palumpa mamangka ngunytjunga wangkaku alatji, 'Nyangatjana kutjupa kutjupa kanyini nyupalinya unskula pukumankunytjikitjangku, palu wiya, putuna nyupalinya unganyi panya nganmanytjuna Godanya kalkunu palumparinytjaku.' Ka alatji wangkanyangka nyura palyanmankupai, ka anangu paluru putu unganyi mama ngunytju wirura kanyintjikitjangku. ¹³ Palu panya Godalu wangkangu mamangka ngunytjunga wanganarangku kulintjaku, ka nyura tjukurpa palatja wyanmananyi munu nyurampa tjukurpa kutju wanganarangku kulira palyantjaku wangkanyi. Uwa, nyura anangu tjuta rawangku Godalu wituntjitja tjuta

* 7:7 Aitjayaku 29:13

* 7:10 Exodus 20:12

* 7:10 Exodus 21:17

kulira wantinytjaku wituwitulpai tjukurpa tjamupitingku wangkanytjitja kutju kulintjaku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi wati panya Paratji tjuṭangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangka kulū.

Nyaangku Anangu Kuralpai?
(Matthew-ku 15:10-20)

¹⁴ Munu Jesulu piruku anangu tjuṭa alṭingu, kaya ilaringu palula kulintjikitja. Ka paluru tjanala wangkangi alatji, “Ngayulaya kulila munuya nintiriwa!
¹⁵⁻¹⁶ Panya maingku kukangku ngalkunnyangka nyuranya puṭu kuraṇi kura palyantjaku. Panya nyura unngu walytjangu kura kulira kutju kuraringkupai munu panya kura wangkapai. Nyara palulanguṛu nyura puṭu Godanya walṭulpai, kura unngu walytjangu kulira, panya nyara palula unngunguru pakara nyuranya kuralpai. Palu nyara maingku kukangku ma-tjarpara nyuranya puṭu kuralpai.”*

¹⁷ Munu palulanguṛu anangu tjuṭangka wangkara wiyaringkula Jesunya walangka tjarpangu. Kaya palumpa nintintja tjuṭangu palula tjapiningi tjukurpa panya palunya tjanala utintjaku. ¹⁸ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyura kulū wanyu puṭu kulini nyangatja? Panya kutjupa kutjupa tjuṭangu anangu tjuningka tjarpara puṭu palunya kuraṇi kuraringkunyjtaku. ¹⁹ Panya mai ngalkunnyangka kurunta wirkankunyjtja wiya tjuningka kutju tjarpara ngaripai mauntalpa munu palulanguṛu kutjupawanu ma-pakara wiyaringkupai urilta.” (Tjukurpa nyangatja wangkara paluru palyanmanu mai

* ^{7:15-16} Wati kutjupangu kunyu verse 16 walkatjunu, munu mala tjungunu Markaku tjukurta alatji *Kaya nyanga palunya kulintjatjanungku purkarangu kulinma.*

kuka kutjupa kutjupa uwankara ngalkuntjaku kutjupatarara kuranmankula wantinytjaku wiya.)

²⁰ Munu palulanguru wangkangu, “Palu anangungku walytjangku kura palyantjikitjangku kulira kutju kura palyalpai. ²¹ Panya anangungku kura tjuṭa unngu kulintjatjanungku kura tjuṭa palyalpai, panya paluru kura palyantjikitjangku rawangku kulilpai, munu pala palulanguru tjuṭangka pirtjipai, munu walytjatjara kutitjungkupai, anangu iluntankupai, munu kuri walytjatjarangka ngaripai. ²² Uwa, paluru kura rawangku kulintjatjanungku manyuringkupai, munu kura kutjupa kutjupa tjuṭa rawangku palyalpai. Paluru anangu kutjupa ngunti kuralpai, munu kutjupa kutjupa tjuṭa kunṭa wiyangku palyalpai munu nyararingkupai munu tjaa-lymara anangu kutjupa ngukara wangkapai, kananykananytju wangkapai, munu kawakawa alatjitu nyinapai. ²³ Uwa, kura nyanga palunya tjananya anangungku unngu kulilpai kura palyantjikitjangku munu nyara palulangurulta kuraringkula Godanya puṭu walkulpai kura nyanganpa unngu kulira palyantjatjanungku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka kutju.

*Minyma Ngura Kutjupitja Jesuku Mulamularingkunytja
(Matthew-ku 15:21-28)*

²⁴ Munu palula malangka Jesunya anu ngura ini Tayala itingka nyinara pakuwiyaringkunytjikitja munu wirkara walangka tjarpangu anangu tjuṭangu palunya nyakula palulakutu pitjanytjaku-tawara. Palu tjanaya nganmanytju nyangu. ²⁵ Ka minyma kutjupangku paluru pitjanyangka kulira mapalku palulakutu pitjangu munu palula tjinangka tultjungarakatira palula ngatjinu, panya palumpa untalpa mamutjara nyinangi. ²⁶ Minyma

nyara paluru Jew wiya ngura ini Panitjiyalanguru. Munu minyama paluru Jesula pulkara ngatjiningi palumpa untalpalanguru mamu paintjaku.

²⁷ Palu Jesulu wangkangu palula, “Wiya ngayulu Jew tjutaku palyantja wiyatu, mununa nyaaku ngura kutjupitja Jew wiya tjutaku-warara palyalku? Panya ngunytjungku tjitji tjutaku mai tjanalanguru mantjira papa tjuta ungkunyntja wiya tjana-warara ngalkula paltjaringkunyntjaku.” Nyanga alatji paluru wangkangu arakara minyama panya palula paluru ngapartji wangkanyangka kulintjikitjangku.

²⁸ Ka minymangku ngapartji wangkangu, “Uwa mulapa mayatja, palu panya papa tjutangu taipula ungu nyinara tjitji tjutaku mai tjukutjuku tjuta punkara ngarinyangka ngalkupai.”

²⁹ Ka Jesulu wangkangu minyama panya palula, “Nyuntu wiru mulapa wangkangu ngayula. Palya malaku ara munu nyawa, panya mamungku nyuntumpa untalpa wantikatingu.”

³⁰ Ka palula malangka minyama panya malaku anu ngurakutu munu nyangu palumpa untalpa palyaringkula piitangka ngarinyangka mamungku wantikatira ankunyangka.

Jesulu Pina Pati Alantja

³¹ Palulanguru Jesulu ngura Tayanya wantikatingu munu alinytjaralku anu ngura Tjaitantakutu munu nyara palulanguru kakarara anu munu ulpariralku piruku anu ngura ngururitja tjutawanu munu wirkanu uru Galileela ulparira-pitinypa panya manta nyara palula ngura tawunu 10-pa ngarangi. ³² Ka nyara palula anangu kutjupa tjutangu palulakutu katingu wati kutju pina

pati, tjaa kulu pati. Munuya Jesunya pulkara ngatjiningi palula mara tjunkula palyarunguntjaku.

³³ Ka Jesulu wati palunya mauntalpa katingu anangu tjutanguru munu mara palula pina unngu tjunu, munu paluru marangka witalytjura wati palunya tjalinyapa pampunu. ³⁴ Munu ilkari ira-nyakula pulkara ngaa-lymara wangkangu, “Pina alariwa.” ³⁵ Ka wati panya mapalku alatjitu pina panya alaringu munu kulira wangka-pairingu, munu uti alatjitu wangkangi wati panya paluru.

³⁶ Ka Jesulu anangu tjuta wangkara painingi kutjupa tjutangka tjakultjunkunytja wiyangku wantinytjaku. Panya paluru rawangku tjananya painingi, palu tjana rawangku tu tjakultjunangi anangu kutjupa tjutangka. ³⁷ Kaya anangu tjutanku paluru palyannyangka nyakula pulkara urulyaraningi, “Awari, mulapa nyangatja.” Munuya wangkangi, “Nyangangku kutjupa kutjupa uwankara wiru mulapa palyalpai, panya paluru pina pati kulintjaku palyalpai munu tjaa pati wangkanytjaku palyalpaitu.”

8

Jesulu Piruku Anangu Winki Maingka Paljtantja (Matthew-ku 15:32-39)

¹ Ka Jesunya ngura nyara palula para-ngaranyangka anangu tjuta mulapa pitjala palula piruku tjunguringu. Palu tjana mai kanyintja wiya ngalkuntjikitjangu. Ka Jesulu nyangatja nyakula palumpa nintintja tjuta altingu munu tjanala wangkangu, ² “Ngayulu ngalturinganyi anangu nyanga tjutaku panya ngayulaya tjungu nyinangi tjintu mankurpa munuya kuwari nyanga mai kanyintja wiya alatjitu. ³ Tjinguruna tjananya paljtatjiratja witura iyalku,” kaya iwarangka ankula ngururpa tu mai

wiya uparingkula punkalku panya kutjupa tjaraya ngura pararinguru pitjangu.”

⁴ Kaya nintintja tjuṭangu palula wangkangu, “Wiya nyangatja parari, kala yaaltjingka mai pulka mantjilku anangu nyanga tjuṭa paltjantjikitjangku?”

⁵ Ka Jesulu tjanala tjapinu, “Palu mai tampa yaaltjitu nyura wanyu kanyini?”

Kaya wangkangu, “7-pa.”

⁶ Ka Jesulu anangu tjuṭa wangkangu mantangka nyinanytjaku. Munu palulanguru tampa panya 7 mantjira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu.” Munu katantara nintintja tjuṭa ungu anangu tjuṭa para-ungkunyjtaku. Kaya mantjira anangu tjuṭa para-ungangi. ⁷ Munuya kuka antipina mankurpa kulu kanyiningi. Ka Jesulu kukanguru kulu pukularira Godanya walkunu munu nintintja tjuṭa ungu para-ungkunyjtaku. ⁸⁻⁹ Kaya anangu uwankarangku ngalkula paltjaringu, panya anangu 4,000 nyinangi nyara palula. Kaya palula malangka nintintja tjuṭangu mai panya malaringkula ngarinytja tjuṭa para-urara piti 7-ta tjunangi, ka piti uwankarangka tjaalyngarangu alatjitu. Ka Jesulu anangu panya tjuṭa ngurakutu witura iyanu. ¹⁰ Munu pautangka tatinu nintintja tjuṭangka tjungu, munuya ngura ini Talma-nutjalakutu urungka ma-itipiringu.

Paratji Tjuṭangu Miracle Palyantjaku Jesunya Unṭu-unṭuntja

(Matthew-ku 12:38-42; 16:1-4)

¹¹ Kaya Paratji tjuṭa pitjangu Jesulakutu munuya pitjala palula tjapira pika-pikaringangi. Munuya wangkangu, “Wanyu nganaṅala mirangka miracle kutjupa kutjupa witulya pulkangku palyala nganaṅa nyakula nyuntunya

mulapa kulintjaku alatji, ‘Munta, mulapa nyangatja Godalu iyantjanya.’” ¹² Ka Jesulu nyangatja kulira ungu tjituru-tjitururira ngaalyaranu munu wangkangu, “Nyaakuniya anangu nyangantu rawangku untuni miracle witulyangku palyantjaku nyakula ngayuku mulamularingkunyjtikitjangku? Kulila! Mulamulangku na nyurala wangkanyi, ngayulu nyurampa palyalwiyangku wantinyi alatjitu.” ¹³ Munu palulangu ru tjananya wantikatira pautangka tatinu palumpa nintintja tju ta kulu munuya urungka ma-itipiringi.

*Paratji Tju taku Munu Irataku Yiitja
(Matthew-ku 16:5-12)*

¹⁴ Ka nintintja tju ta watarkuringu mai panya pautangka tjunkunyjtikitjangku munuya tanpa kutju kanyiningi ngan manytju tjunkunyta. ¹⁵ Ka pautangka ankula Jesulu tjananya kulintjaku alatji wangkara ngulutjunangi, “Purkarangkuya kulinma munuya kulira wantima Paratji tju taku yiitja munu wati panya Irataku kulu.”

¹⁶ Kaya nintintja tju tangku nyangatja kulira tjanankulta wangkara kuliningi, “Nyaa nyanganku wangkanyi? Tjinguru ngana na mai wiya nyinanyangka paluru alatji wangkanyi.”

¹⁷ Ka Jesulu nintingu kuliningi tjana nyanga wangkanytja munu tjanala tjapinu, “Nyaaku nyuranku wangkanyi mai wiya pitjanytjatjanungku? Nyura wanyu kuwaripatu ngurpa nyinanyi ngayunya kulintja wiya? Nyura wanyu ngukunypa pati? ¹⁸ Kulilaya, nyura ngayunya palyannyangka nyanganyi, palu putulta nyura nyakula kulini. Munu nyura ngayulu wangkanyangka kulini, palu pina patingkulta nyura putu kulini. Nyura wanyu panyaku watarkuringu? ¹⁹ Panya mai kutjara

mankurpana katantanu anangu 5,000-ku. Ka nyura piti yaaltjitungka panyatja mai mantangka malaringkula ngarinytja urara tjaalyngaratjunu?”

Kaya wangkangu, “Piti 12-pangkala urara tjaalyngaratjunu.”

²⁰ Ka Jesulu wangkangu, “Ka ngayulu mai panya 7 anangu 4,000-ku katantankunyangka piti yaaltjitungka nyura panyatja urara tjaalyngaratjunu?”

Kaya wangkangu, “7-ta panyala tjaalyngaratjunu.”

²¹ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Ka nyura nyaanguru kuwaripankutu putu kulini ngayulu Godalanguru pitjanytjitjaku?”

Jesulu Wati Kuru Pati Alantja

²² Munuya pautangka panya ankula ngura ini Pitjaitala wirkanu mantangka, kaya ngura nyara palula anangu kutjupa tjuťangu wati kuru pati Jesulakutu wirkakatingu munuya palula ngatjinu wati palunya kuru kutjara pampura alantjaku. ²³ Ka Jesulu wati panya palunya mara witera urilkutu katingu tawununguru nganytjarpa. Munu palulanguru witalytjunu wati palunya kuru munu palula mara tjunu munu palula tjapinu, “Nyuntu nyananyi kutjupa kutjupa?”

²⁴ Ka watingku panya ira-nyakula wangkangu, “Uwa ngayulu nyanganyi anangu tjuťa paulypa, panya tjana punu purunypa ngarala waninyi.”

²⁵ Ka Jesulu piruku mara tjunu kurungka, ka palulanguru kuru panya alaringu mulapa, ka paluru uti mulapalta nyangangi. ²⁶ Ka Jesulu palunya ngurakutu witura wangkangu, “Tawunukutu malaku ankuwiyangku wantima.”

*Peterlu Jesunya Wangkanytja
(Matthew-ku 16:13-20; Luke-aku 9:18-21)*

²⁷ Munuya Jesunya nintintja tjuṭa kulukulu anangi ngura ini Tjiitjariya-Pilipailakutu. Munu iwarangka ankula Jesulu tjanala tjanalingi alatji, “Wanyuniya tjakultjura. Anangu tjuṭangkuniya ngananya wangkanyi?”

²⁸ Kaya wangkangu, “Tjarangkuntaya wangkapai John Baptistanya, kantaya tjara kutjupangku wangkapai Ilaitjanya, kaya tjara kutjupangku wangkapai nyuntu Godaku wangkatjara irititja kutjupa.”

²⁹ Ka wangkangu, “Palu nyura ngananya ngayunya wangkanyi?”

Ka Peterlu wangkangu, “Nyuntun Christanya, panya Godalu kalkura iyantjanya ngananya wankarunkunytjaku.”

³⁰ Ka Jesulu tjananya wangkangu anangu kutjupa tjuṭangka tjakultjunkuwiyangku wantinytjaku.

*Jesulu Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(Matthew-ku 16:21-28; Luke-aku 9:22-27)*

³¹ Munu Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka nintiningi munu wangkangu, “Panya ngula wati kura tjuṭangku ngayunya Watiku Katjanya pulkara pikantankuku. Panya tjukurtjara kuranyitja tjuṭa, Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu wati tjiṭpi kutjupa tjuṭa kulu ngayuku pulkara kuraringkuku mununiya ma-ungkuku ngayunya pungkula iluntankunytjaku. Palu ngayulu ilunytjatjanu tjiṭtu kutjara ngarala wiyaringkuyangka piruku wankaringkula pakalku.” ³² Alatji paluru utingku tjanala wangkangi, ka Peterlu palunya katingu mauntalpa munu palula alatji wankara painingi, “Wanti! Nyaakuntaya unytjungku alatjiṭu iluntankuku?”

³³ Ka Jesulu pinkurara^a* palumpa nintintja tju^tangka mirangka Peternya painu munu wangkangu, “Ngayulanguru ara! Nyuntun mamu, munun Satanta kulira wangkanyi. Nyuntun anangungku kulintjitja kutju kulini, Godalu kulintjitja kulintja wiyangku.”

³⁴ Munu palulanguru Jesulu anangu tju^ta al^tingu nintintja tju^tangka tjunguringkuny^tjaku munu tjanala uwankarangka wangkangu, “Kutjupangku ngayunya wanantjikitja mukuringkulampa uti paluru walytjangku kulira palyantja wiyangku wantima, munu ngayunya kutju kulira wanⁿanma. Tjingu^ruya nyuranya iluntankuku ngayunya wanannyangka, palu nyangatja palya, nyura uti ilunytja kulira nguluringkuwiyangku wantima munu ngayunya tungun-tunguntu wanⁿanma titutjarangku.

³⁵ Anangu kutjupangku tjingu^ru alatji kulilku, ‘Wanyu kanⁿatju ngayulu walytjangku atunymanama mantangka nyanga rawa wanka nyinanytjikitjangku.’ Palu alatji kulira paluru ngayunya wantinyi, ka Godalu palunya ngula ilunyangka pu^tu wankaⁿi palula tjunguringkula titutjara nyinanytjaku. Ka anangu kutjupangku tjingu^ru alatji kulilku, ‘Wanyu kana nguluringkuwiyangku Godanya titutjarangku wanⁿanma, kaⁿi palya kutjupangku ngayunya iluntankuku palunya wanⁿara Tjukurpa Palya anangu tju^tangka wangkanyangka.’ Ka alatji kulinnyangka Godalu ngula ilunyangka palunya wanka^ra pakaltjingalku palula tjungu titutjara wanka nyinanytjaku. ³⁶ Palu anangungku mantatja tju^taku mukuringkula winki mulapa mantjira kanyirampa ngula paluru ilura nyaaringkuku? Wiya, paluru ilura kawankatiku, panya paluru mantatja wiru tju^taku mukuringkula Godanya wantingi, ka mantatja tju^tangku palunya

* 8:33 pinkurara^a panya malakukutur^a

puṭu wankaṛunanyi Godala tjunguringkula titutjara nyinanytjaku. ³⁷ Panya Godalu aṅangu kutjupa mantatja tjuṭa unḡkunyaṅka puṭu wankaṛunanyi wanka titutjara nyinanytjaku. Tjinguru pulka mulapa unḡkunyaṅka Godalu puṭuṭu palunya wankaṛunanyi. ³⁸ Panya kuwariya aṅangu tjuṭa kura pulka nyinanyi munuya ngayunya wantinyi alatjiṭu. Ka tjinguru aṅangu kutjupa ngayuku tjukurpa kulira ngayuku mulamularingkunytjikitja kunṭaringanyi aṅangu tjuṭaṅka mirangka munu ngayunya wantinyi, ka palu puṛunypaṭu ngula ngayulu Watiku Katjangku pitjala palunya ngapartji wantiku ngayuku kunṭaringkunyaṅka. Panya nyara palula ara ngayulu Mamalanguṛu pitjaku pitalytji witulya pulka, angelpa wiru tjuṭaṅka tjungu mununa ngayulu ngapartji ngayuku kunṭaringkupai tjuṭa wantiku.”

9

¹ Munu tjanala wangkangu, “Tjukaṛurungkuṅa nyurala wangkanyi, panya nyura nyanga tjuṭa kuwari ngaranyi, munu nyura kutjupa tjarangku ngula ilunytja kuwaripangka wankangku nyakuku Godalu mayatja pulkangku aṅangu tjuṭa mulapa palumpa walytjaringkunytjaku palyannyangka.” Alatji Jesulu wangkara nintiningi aṅangu tjuṭaṅka kulira mulamularingkunytjaku.

Jesunya Pulḡi Katu Kutjuparinytja

(Matthew-ku 17:1-13; Luke-aku 9:28-36)

² Munu palulanguru tjinṭu manḡur-manḡurpa ngarala wiyaringkunyaṅka Jesulu maunṭalpa katingu Peternya, Jamesanya munu Johnnga kulu pulḡi katu mulapa. Ka nyara palulalta tjanala mirangka Jesunya kutjuparingu.

³ Ka mantara palumpa piranpa mulararingu munu pulkara irnya-irnyaningi, panya aṅangungku piranpa

nyanga palu purunypa putu alatjitu palyalpai. ⁴ Kaya nyangu ilaitjanya pulanya Mosenya utiringkula Jesula tjungu ngarala wangkanyangka.

⁵ Ka Peterlu wangkangu Jesula, “Nintilpai, nyanga kuwarila wirura nyangangka nyinanyi. Wanyula wiltja mankurpa palyala, kutju nyuntumpa, kutju Moseku, munu kutju ilaitjaku!” ⁶ (Alatji Peterlu kurunpa wapakatira mapalkungku wangkangu, panya nyara palunya tjananya nyakula paluru pulkara nguluringangi, Jame-sanya pula Johnnga kulu.)

⁷ Ka ngangkalinku ukalingkula tjutunu tjananya, kaya wangka kulinu ngangkali unngunguru alatji wangkanyangka Godalu, “Nyangatja ngayuku katja. Nyanga palumpa pulkara mukuringanyi, kaya palula wanganarangku kulinma!”

⁸ Kaya nyangatja kulintjatjanungku para-nyangu wati mankurpa nyakunytjikitjangku munuya nyangu Jesunya kutjuringkula ngaranyangka.

⁹ Munu tjana pulinguru ukalingangi mantakutu, ka Jesulu tjanala wangkara painingi, “Kuwari panya nyura nyakunytjaya anangu kutjupa tjutangka tjakultjunkuwiyanngu wantima. Palu palyaya ngula tjakultjunama ngayulu Watiku Katjanya ilunytjatjanu pakannyangka malangka kutju.” ¹⁰ Kaya paluru panya wangkanytja wanganarangku kulinu munuya tjakultjunkuunytja wiyangu wantingi, palu tjana-kutjuringkulaya wangkara kuliningi, “Nya panyatja wangkangi ilunytjatjanu pakantja?”

¹¹ Munuya Jesula tjapinu, “Panya Moseku tjukurpa nintilpai tjutangu wangkapai alatji, ‘Ilaitjanya-warara kunyu pitjaku Wankarunkupaila kuranyu?’ Nyaanguruaya wangkapai alatji?”

¹² Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Uwa, Ilaitjanya mulapa pitjanya nganmanytju wangkara uwankara tjukaruru palyantjikitja. Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja alatji ngaranyi, ‘Watiku Katjanyaya pulkara pikatjaralku munuya palunya wantiku mukuringkunytja wiyangku.’ Palu nyaanguru alatji walkatjunu? ¹³ Wiya, mulamulangku na wangkanyi Ilaitjanya panya nganmanypa pitjangu, ka panyaya tjana mukuringkula tjailangka tjarpatjunu munuya iluntanu, panya tjukurpa pala palunya wangkatjarangku iriti nyiringka walkatjunu.”*

Jesulu Tjitji Nyitayira Mamutjara Palyantja

(Matthew-ku 17:14-20; Luke-aku 9:37-43a)

¹⁴ Munuya palulangu ru ukalingkula mantangka wirkanu munuya anu nintintja kutjupa tjutakutu. Munuya ma-ilaringkula nyangu anangu tjuta mulapa palula tjanala para-ngarala arintankunyangka. Kaya wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjutangu tjananya pika-pikangku wangkangi Jesuku nintintja tjuta. ¹⁵ Palu anangu tjutangkuya Jesunya pitjanyangka nyakula pulkara pukularingu munuya ngapari-ngapari wirtjapakara palunya pukularira walkuningi.

¹⁶ Ka Jesulu tjanala tjapinu, “Nyaanguru nyuranku pika-pikangku wangkanyi?”

¹⁷ Ka wati kutjupangu anangu tjutangka ngururnguru Jesula wangkangu, “Nintilpai, ngayulu ngayuku katja ngalya-katingu nyuntulakutu panya paluru mamutjara, putu wangkapai. ¹⁸ Panya mamungku palunya mantangka anta-wanipai, ka tjaangka wita

* **9:13** Jesulu ara Ilaitjanyatjara wangkara John Baptistanya wangkangi. Panya iriti Israelku mayatjangu Ilaitjanya palu purunypatu kuraningi. Nyawa 1 Kings 19:1-10.

puḷka pakalpai, munu kaṭiti tirkilytjinalpai ka puntu winki tiwilaripai. Kaṇa nyuntumpa nintintja tjuṭa tjapinu mamu paintjaku, palu puṭuya painingi.”

¹⁹ Ka Jesulu kulira tjituru-tjitururingu munu tjanala wangkangu, “Nyura mulapa uwankara puṭu alatjitu mulamularinganyi. Kaṇa yaaltjitu arangku nyuranya nyinara nintilku nyura kulira mulamularingkunyjtaku? Tjitji palunya ngalya-kati ngayulakutu!”

²⁰ Kaya ngalya-katingu Jesulakutu. Ka mamungku panya tjitjingka unngunguru nyangu Jesunya munu mapalku tjitji panya palunya uri-uritjingara mantangka anta-waningu ka kutin-kutinkatira witaly-witalyaringu.

²¹ Ka Jesulu tjapinu mamangka, “Yaalara paluru alatjiringu?”

Ka wangkangu, “Tjitji tjukutjukulpi nyangatja alatjiringi. ²² Rawangku alatjitu mamungku palunya alatjinkupai iluntankunyjtikitjangku, munu kutjupara palunya warungka anta-wanipai munu urungka kulu. Wanyutju ngalturingkula alpamilala, nyuntu ninti ngaralampa.”

²³ Ka Jesulu wangkangu, “Nyaakun alatji wangkanyi, ‘Ninti ngaralampa palyala?’ Uti nyuntu Godaku mulamularingama, panya paluru mulamularingkunyangka palyalpai alatjitu.”

²⁴ Ka mamungku panya mapalku wangkangu, “Ngayulu mulamularinganyi, palu tjuku nguwanpa, kaṇi wanyu alpamilala pulkara mulamularingkunyjtaku.”

²⁵ Ka Jesulu nyangu anangu tjuṭa ngalya-kaputurinyangka munu mamu panya wangkara painu, “Mamun pina patilpai, munun tjaa kulu patilpai. Ngayulu nyuntunya paini, tjitjinguṛu pala ngalya-pakala munu piruku tjarpanytja wiyangku wantima.”

²⁶ Ka mamungku tjitji panya mirara pulkara uritjingara anta-wanira pakara anu, ka tiwilarira ngarangi ilunytja purunypa. Kaya anangu tjutangu nyakula wangkangi, “Wiya, tjitji palatja alatjitu ilungu.” ²⁷ Palu Jesulu tjitji panya palunya mara witera katunu, ka wankaringkula pakara paltjura ngarangi.

²⁸ Ka palula malangka Jesunya tjana palumpa nintintja tjuta kulu wali unngu tjarpara nyinakatingu. Kaya palula tjapiningi alatji wangkara, “Nyaanguru panyatja nganaa mamu putu painingi?”

²⁹ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, mamu nyara palu purunypa panya nyura Godala tjapira kutju pailku.”

*Jesulu Piruku Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(Matthew-ku 17:22-23; Luke-aku 9:43b-45)*

³⁰⁻³¹ Ka Jesulu tjana ngura palunya wantikatira anangi ngura tjutawanu uru panya Galileela itingka. Palu paluru mukuringkunytja wiya anangu tjutangu palunya ngurira nyakunytjaku, panya paluru nintintja tjuta kutju wangkara nintintjikitja mukuringangi. Munu paluru iwarangka ankula tjanala wangkangi nyanga alatji, “Panya wati kutjupangku ngayunya Watiku Katjanya nintilku wati mirpantju tjutangka, kaniya witera katira iluntankuku. Ka ngayulu ilunytjatjanu tjinu mankuritja wankaringkula pakalku.”

³² Palu putuya kuliningi paluru wangkanyangka, “Nyaa nyanganku wangkanyi?” Palu palula utingku tjapintjakuya nguluringangi munuya wantingi tjapilwiyangku.

*Ngananya Kuranyitja Pulka Nyinaku?
(Matthew-ku 18:1-5; Luke-aku 9:46-48)*

³³ Munuya ankula ankula ngura Kapaniyamala wirkanu munuya ngurangka tjarpangu. Ka Jesulu palumpa nintintja tjutangka tjapinu, “Nyaa nyura panyatja ngaparku

wangkangi iwarangka panya pitjala?” ³⁴ Palu tjana kunṭaringkula ngapartji wangkanytja wiyangku wantingi palula, panya tjana iwarangka ankula wangkarinangi alatji, “Mayatjalu wanyu ngananya kuranyitja pulka nyinanytjaku kulini nyanga nganaṅalanguṛu?”

³⁵ Ka Jesulu nyinakatira nintintja panya tjuṭangka wangkangu alatji, “Kulilaya. Ngananya wanyu kuranyitja pulka nyinanytjikitja mukuringanyi? Uti paluṛu tjukutjukuringama munu wati warṅkaripai puṛunypa nyinara aṅangu uwankaraku wiṛu tjuṭa palyanma.” ³⁶ Munu paluṛu tjitji tjukutjuku ila ngaranyangka minara tjanala ngururpa ngaratjunu munu palulanguru tjitji palunya ngalikitikitira tjanala wangkangu alatji, ³⁷ “Tjinguru aṅangu kutjupangku ngayuku nintingku tjitji tjukutjuku nyanga puṛunypa mantjira pukultu walytjanmankulampa, nyara paluṛu ngayunya walytjanmananyi munu ngayunya iyantjanya kulu walytjanmananyi.”

³⁸ Ka Johntu wangkangu palula, “Nintilpai, nganaṅa nyangu wati kutjupangku aṅangu tjuṭanguṛu mamu tjuṭa painnyangka nyuntu witunnyangka-palku, panya paluṛu painingi nyuntunya ini wangkara. Kala palunya painu, panya paluṛu nganaṅala tjungutja wiya.”

³⁹ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Pailwiyangkuya wantima, panya kutjupangku ngayunya ini wangkara witulyatjarangku kutjupa kutjupa tjuṭa palyara ngayunya puṭu kuraṅi. ⁴⁰ Panya aṅangu kutjupa nganampa kuraringkunyitja wiya nyinarampa nyara paluṛu nganampa walytjaṭu nyinanyi. ⁴¹ Kaṅa tjukarurungku nyurala wangkanyi, panya kutjupangku nyuranya ngayuku walytja nyinanyangka nyakula ngaltunytjungku alpamilannyangka, Godalu palunya ngapartji wiṛu mulapalta unkkuku. Tjinguru aṅangu paluṛu mina wari kutju nyuranya tjikintjaku unkkuku, ka Godalu nyakula wantinytja

wiyangku palunya ngapartji ungkuku alatjiṭu palumpa pukularira.”

Kuraringkunyjtaku Wituwituntja

(Matthew-ku 18:6-9; Luke-aku 17:1-2)

⁴² Munu Jesulu piṛuku wangkangi nyanga alatji, “Tjinguru watingku aṅangu kutjupangka liringka puli pulka tjungura karpira uru ngatingka waniku, ka palatja wiṛu wiya kura. Palu tjinguru tjitji ngayuku mulamularingkupai nyinanyi, ka aṅangu kutjupangku palunya wituwitulku kura palyantjaku, ka palatja wiṛu wiya kura pulka mulapa. Panya pika pulka mulapa utiringkuku aṅangu nyanga palumpa paluru tjitji tjukutjuku nyanga purunypa kuraringkunyjtaku palyannyangka.

⁴³⁻⁴⁴ “Uwa, uti nyura kura tjuṭa wantinytjikitjangku pulkara kulinma munu wantima alatjiṭu kuraku piṛuku mukuringkunyjtja wiyangku. Ka nyuntu tjinguru mara kutjungku kura kutjupa kutjupa palyalku. Palu uti nyuntu mara pala palunya katara wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munun palyalta mara kutjutjara Godala tjunguringkula wanka tiṭutjara nyinaku, panya nyuntu mara winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya ngura kurangka waniku waru pulkangka tiṭutjara kampanytjaku.*

⁴⁵⁻⁴⁶ “Munun palu purunypaṭu tjinguru tjina kutjungku kura kutjupa kutjupa palyalku. Palu wiya, uti nyuntu tjina pala palunya katara wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munun palyalta tjina kutjutjara

* **9:43-44** Wati kutjupangku kunyu verse 44 walkatjunu, munu mala tjungunu Markaku tjukurta alatji Ka ngura nyara palula katilyka tjuṭangku tjananya rawangku ngalkuku wiyaringkunyjtja wiyangku, ka waru panya pulka tiṭutjara kampapai wiyaringkunyjtja wiya alatjiṭu.

Godala tjunguringkula wanka tiṭutjara nyinaku, panya nyuntu tjina winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya palu puṛunypaṭu ngura kurangka waniku.*

⁴⁷ “Munu palu puṛunypaṭu tjinguru nyuntu kurungku kutjupa kutjupa nyakula kura palyalku. Palu uti nyuntu kuru warpuṛa wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munun palyalta kurutjara Godala tjunguringkula wanka tiṭutjara nyinaku, panya nyuntu kuru winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya ngura kurangka waniku. ⁴⁸ Panya ngura nyara palula kati-lyka tjuṭangku tiṭutjarangku ngalkupai ilunyitja wiyangku wankangku alatjiṭu, ka waru nyara paluru panya tiṭutjara kampapai wiyaringkunyitja wiya.

⁴⁹ “Kulilaya, panya urtjanpa warungka witalpai tjuaringkunyaangka kulata tjukaruruntjikitjangku. Palu puṛunypa Godalu palumpa walytja tjuṭa warungka puṛunytja pikangka tjunkupai tjananya nintira tjukaruruntjikitjangku.

⁵⁰ “Ka tjaltu wiru, palu mayu wiyaringkula nyamparingkupai ka tjaltu palunya piruku mayutjararingkunyitjaku puṭu palyalpai. Ka palu puṛunypa nyura Godaku walytja tjuṭa uti Godala tjungu tiṭutjara nyinama wantinyitja wiya, munuyanku wiruṛa kalypa palyanyku nyinama, panya nyura wantira Godalanguṛu paṭuringkulumpa wiru tjuṭa puṭu palyalku anangu watarkitja tjuṭaku.”

Alatji Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangi ngura panya Kapaniyamala.

* **9:45-46** Wati kutjupangku kunyu verse 46 walkatjunu, munu mala tjungunu Markaku tjukurta alatji *Ka ngura nyara palula katilyka tjuṭangku tjananya rawangku ngalkuku wiyaringkunyitja wiyangku, ka waru panya pulka tiṭutjara kampapai wiyaringkunyitja wiya alatjiṭu.*

10

*Kuri Wantikatinytja Wiyangku Wantinytjaku
(Matthew-ku 19:1-12; Luke-aku 16:18)*

¹ Munu Jesulu ngura palunya wantikatira ulpariralku anu manta Judealakutu munu nyara palulanguru kakarara ankula karu urutjara ini Jordanta itipiringu. Kaya anangu winki mulapa piruku palulakutu pitjangi, ka tjanala piruku tjukurpa wangkara nintiningi, panya paluru tjakangu nintilpai. ² Kaya wati Paratji tjuta palulakutu pitjangu munuya palunya ngunti arkara tjapiningi alatji wangkara, “Wanyulanya tjakultjura! Palya watingku minyma kuri wantinytjaku ara kutjupa kutjupanguru? Mulapa wanyu Moselu palu purunypa wangkangu?”

³ Ka Jesulu wangkangu, “Palu Moselu nyuranya nyaa wangkangu?”

⁴ Kaya wangkangu, “Wiya, Moselu wangkangu alatji, watingku kuri wantinytjikitja mukuringkula uti nyiringka walkatjura ungama minyma panya paluru nyiri mantjira ankunytjaku.”

⁵ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya kulila! Moselu nyangatja nyurampa walkatjunu panya nyura tungunpungkula wituwitu nyinanyangka. ⁶ Palu kuwaripatjara mulapa panya Godalu anangu palunu wati munu minyma. ⁷⁻⁹ Ka nyanga palulanguru panya watingku mama ngunytju wantikatira kungka kuri altira pula kutjuringkupai. Uwa, panya kutjara ngaranytjatjanu kutjuringkupai, ka pala palulanguru uti wati palumpa kuringuru tjararingkunytja wiya palula tjungu titutjara nyinama, panya Godalu wati palunya kungka kuringka tjungunu.” Alatji Jesulu Paratji tjutangka wangkangi.

¹⁰ Munuya palula maḷangka Jesunya tjana maḷaku anu ngurakutu. Kaya nintintja tjuṭangku Jesula tjapiningi tjukurpa panya palunya tjanala utintjaku. ¹¹ Ka paluru wangkangi, “Watingku kuri wantinytjatjanungku minyma kutjupa alṭira palumpa panya kuri nganmanyitja kuraṇi munu Godalu wangkanytjitjangka tungunpunganyi. ¹² Ka minymangku palu puṛunypaṭu wati kuri wantikatinytjatjanungku, wati kutjupa alṭira palumpa panya kuri nganmanyitja kuraṇiṭu, munu palu puṛunypaṭu Godalu wangkanytjitjangka tungunpunganyi.”

Jesulu Tjitji Tjuṭa Pukulmankunyitja

(Matthew-ku 19:13-15; Luke-aku 18:15-17)

¹³ Kaya anṅangu tjuṭangku tjitji tjuṭa Jesulakutu ngalya-katingi maṛa tjunkula wangkara pukulmanytjaku, palu nintintja tjuṭangku tjananya painingi. ¹⁴ Ka Jesulu nyangu tjananya painnyangka munu mirpanarira wangkangu nintintja panya tjuṭangka, “Tjitji tjukutjuku tjuṭa ngayulakutu pitjanyangka nyakulaya paintja wiyangku wantima! Panya anṅangu tjuṭa tjitji nyanga tjukutjuku tjuṭa puṛunypa nyinanyangkampa, Godalu tjananya mayatja pulkangku walytjanmaṛa kanyilku. ¹⁵ Kaṇa tjukaṛurungku nyurala wangkanyi, panya nyura tjitji nyanga puṛunytju Godanya wanganarangku kulinyangka kutju, Godalu nyuranya mayatjangku walytjanmaṛa tiṭutjarangku kanyilku. Palu nyura wantinyangka paluru nyuranya wantiku.”

¹⁶ Munu wangkara wiyaringkula tjitji panya tjuṭa ampunu munu tjanala maṛa tjunkula tjananya uwankara wangkara pukulmanu kutju kutju.

Wati Mani Pulkatjara

(Matthew-ku 19:16-30; Luke-aku 18:18-30)

¹⁷ Ka palulanguru Jesunya ngura kutjupakutu ma-pakannyangka wati kutjupa palulakutu anga-wirtjapakanu, munu palula kuranyu tultjungarakatira palula tjapinu, “Nintilpai, nyuntun wiru mulapa! Wanyuni tjakultjura, nyaalkuna Godala tjunguringkula wanka titutjara nyinanytjikitjangku?”

¹⁸ Ka Jesulu palula wangkangu, “Nyaakuin wirunmananyi? Kutjupa wiru mulapa nyinanytja wiya, Godanya kutju wiru mulapa. ¹⁹ Palu nyuntu panya ninti Godalu wituntjitja tjutaku. Panya paluru alatji wangkangu, miri pungkuwiyangku wantima, kuri walytjatjarangka ngarinytja wiyangku wantima, walytjatjara kutitjunkuwiyangku wantima, anangu kutjupa ngunti ngukara wangkawiyangku wantima, ngunti kuralwiyangku wantima, munu ngunytjunga mamangka wanganarangku kulinma.”

²⁰ Ka wati panyangku wangkangu, “Nintilpai, ngayulu tjitjingsulpi tjukurpa nyanga palunya tjananya uwankara wanganarangku kulinigi.”

²¹ Ka Jesunya nyakula mukuringu wati panya palumpa munu tjukarurungku palunya wangkangu, “Palu nyuntu kutjuku watarkuringu, nyuntu panya kanyintja uwankaraku. Uti nyuntu palunya tjananya manikitjangku tjalamilanma, munu mani mantjira ngaltutjara tjuta ma-ungama, mununi palulanguru pitjala ngayunyalta wananma. Munun nyuntu nyara palulanguru ngula ilkarangka wiru mulapalta mantjilku.”

²² Ka wati panyangku nyangatja kulira yunpa tjituru-tjitururira anu, panya paluru-manu mani ulytja kutjupa kutjupa pulkatjara alatjitu nyinangi, munu palunya tjananya walytjangku kanyintjikitja mukuringangi.

²³ Ka Jesulu pinkurara nintintja tjutangka wangkangu, “Nyangatja wituwitu mulapa ngaranyi

aṅangu mani munu ulytja pulkatjara tjuṭaku, panya tjana mani ulytja kulu pulkara kulira puṭu Godaku walytjaringanyi paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

²⁴ Kaya nintintja tjuṭangku tjukurpa nyanga palunya kulira wangkangu, “Ai! Nyangatja mulapa wituwitu.”

Ka Jesulu piruku tjanala wangkangu, “Walytja tjuṭa, mulapa wituwitu ngaranyi aṅangu tjuṭa Godaku walytjaringkunyjtaku. ²⁵ Kulilaya! Panya nyiilangka ala utju mulapa ngaranyi. Ka ala pala palulawanu wanyu kamula tjarpapai? Wiya alatjitu. Ka palu purunypatu aṅangu mani ulytja pulkatjara tjuṭa puṭu Godaku walytjaringanyi, paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

²⁶ Kaya nyangatja kulira nintintja tjuṭangku piruku pulkara mulapa kulinigi munuyanku ngaparku tjapiningi, “Palu Godalu aṅangu mani pulkatjara tjuṭa wantirampa tjinguru aṅangu kutjupa uwankara kulu ngura kurakutu iyalku wankarunkunyjtja wiyangku.”

²⁷ Ka Jesulu tjananya tjukarurungku nyakula wangkangu, “Panya aṅangu puṭu walytja wankaringanyi, palu Godalu kutjungku wankalpai.”

²⁸ Ka Peterlu wangkangu, “Kulila, panya nganaṅa kutjupa kutjupa uwankara wantikatingu nyuntunya wanantjikitjangku.”

²⁹ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Uwa, kaṅa nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya ngayunya wanantjikitjangku nyura tjinguru nyurampa ngura, munu kuṭa, kangkuru tjuṭa, ngunyntju, mama, tjitji tjuṭa, kaana kutjupa kutjupa tjuṭa kulu wantikatingu Tjukurpa Palya ngayunyatjara aṅangu tjuṭangka tjakultjunktjikitjangku. ³⁰ Nyara palulanguru Godalu watarkuriwiyangku nyuranya pulka mulapalta unkkuku, panya wali tjuṭa mulapa munu mama tjuṭa,

ngunytju tjuṭa, tjitji winki munu kaana tjuṭa kulū, palu ngaṇmanyitja puṛunypa wiya, waintara mulapa. Ka nyura ngayunya waṇannyangka nyakula aṇangu tjuṭangku nyuranya analku munu pungkuku. Palu ngula nyura ilunytjatjanu wankaringkula pakara wanka titutjara nyinaku Godala tjungu pukulpa mulapa. ³¹ Ka panya kuwari aṇangu kutjupa tjuṭa pulka nyinanyi, palu ngula paluru tjana ngaltutjararingkuku, ka panya kutjupa tjuṭa kuwari ngaltutjara nyinanyi, palu ngula paluru tjana pulkaringkuku.” Alatji Jesulu wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka.

Jesulu Piruku Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(*Matthew-ku 20:17-19; Luke-aku 18:31-34*)

³² Munuya Jesunya tjana nintintja tjuṭa kulukulu iwarangka anangi Jerusalemalakutu. Ka Jesunya tjanala kuranyu anangi, kaya aṇangu panya kutjupa tjuṭangku malawanungku palunya waṇanangi munuya pulkara nguluringangi palula tjungu ankula. Ka nintintja panya 12-ngku puṭu kuliningi, “Nyaakitjala nyangatja ananyi Jerusalemalakutu?”

Ka Jesulu palunya tjananya mauntalpa katingu munu tjanala tjakultjunangi panya palumpa Jerusalemala utiringkunyjtaku. ³³ Munu tjanala wangkangu alatji, “Kulilaya, nganaṇa nyanga kuwari ananyi Jerusalemalakutu, ka nyara palula wati kutjungku malpangku Watiku Katjanya nintilku tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangka kulū, kaṇiya witiṛa katira kuutpangka ngaratjunkuku, munuṇiya kuranmara kukanymankuku. Palulanguruṇiya ngayunya wati Jew wiya tjuṭa ma-ungkuku tjana ngayunya iluntankunyjtaku. ³⁴ Kaya wati nyara paluru tjana ngayunya anaṛa wangkaku, munuṇiya

anara kurara pungkula witalytjunkuku mununiya wiipangka pulkara alkalku, munuya palulangu ru ngayunya katiralta iluntankuku. Palu tjin tu kutjara wiyaringkula ngayulu ilunytjatjanu wankaringkula pakalku.” Alatji Jesulu tjanala tjakultjunangi paluru tjana ngan manytju kulintjaku.

Jamesalu Pula Johntu Jesula Tjapintja
(Matthew-ku 20:20-28)

³⁵ Ka Jamesanya pula Johnnga wati panya Tjipitiku katja kutjara Jesulakutu pitjangu munu wangkangu, “Nintilpai, ngali nyuntula ngatjintjikitja mukuringanyi nyuntu kutjupa kutjupa ngalimpa palyantjaku. Palya?”

³⁶ Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, nyaana palyalku nyupalimpa?”

³⁷ Ka pula wangkangu, “Ngula nyuntu mayatja pulkaringkula tjiya wirungka nyinarampa ngalinya kulu nyuntula itingka nyinatjunama, kutju wakungka kutju tjampungka mayatjarira nyinanytjaku.”

³⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya nyupali ngurpangku tjapini nintingku-palku. Kuwari ngayulu pika pulka mantjini. Ka nyupali wanyu ngayula tjunguringkula pika pulkatu mantjilku?”

³⁹ Ka pula wangkangu, “Uwa, ngali nyuntu purunypa pika pulka mantjilku.”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, mulapa nyupali pika pulka mantjilku munu iluku ngayunya purunypa. ⁴⁰ Palu panya ngayula wakungka munu tjampungka mayatjarira nyinanytjaku ngayulu putu ngurkantananyi, panya Godalu kutjungku ngan manytju ngurkantanu ngayula itingka nyinanytjaku.”

⁴¹ Kaya nintintja panya kutjupa tjutangu paluru pula Jesula ngatjinnyangka kulira palumpa pulumpa

mirpanaringu. ⁴² Ka Jesulu tjananya uwankaratu alтира wangkangu, “Nyura ninti panya mayatja mantatja tjuṭaya anangu alatjitu mayatjarira nyinanyi, munuya anangu tjuṭa wituwitura warkamilara pakulpai kutjupa kutjupa tjuṭa tjanampa palyantjaku. ⁴³ Ka nyura tjananya arkalwiyangku wantima. Munu nyura tjinguru mayatja pulka nyinanytjikitja mukuringkulampa, uti anangu warkaripai purunypa nyinama, munu anangu kutjupa tjuṭa alpamilara palumpa tjanampa palyanma. ⁴⁴ Uwa, nyura kuranyitja nyinanytjikitja mukuringkulampa uti anangu kutjupa tjuṭaku warkarima paluru tjana pukularinytjaku. ⁴⁵ Tjinguru nyura kulini ngayunya Watiku Katjanya-manti pitjangu mayatjarira anangu tjuṭa warkaku wituwituntjikitja. Palu wiya, ngayulu pitjangu anangu tjuṭaku warka pulka palyara tjanampa ngalkilpa ilunytjikitja, tjana wankaringkunyntjaku.” Alatji paluru wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka.

*Wati Ini Patimayatjanya Kuru Alaringkunyntja
(Matthew-ku 20:29-34; Luke-aku 18:35-43)*

⁴⁶ Munuya palulanguru paluru tjana ankula wirkanu ngura ini Jerichola munuya waaratu anangi. Kaya ngura nyara palula nyinapai tjuṭa kulu tjanala tjunguringu munuya wanangingi winki mulatu. Ka iwara nyara palula itingka wati kuru patingku nyinara anangu tjuṭangka maniku ngatjiningi. Wati nyara paluru ini Patimayatjanya wati ini Timayatjaku katja. ⁴⁷ Ka kutjupangku palula tjakultjunu panya Jesunya Nazarethanya ngurara wati-pitjanyangka, ka paluru kulira mirara wangkangu, “Jesu, Davidakun tjamu, ngalturiwatju.”

⁴⁸ Kaya anangu tjuṭangku wati palunya painu pilunaryntjaku. Palu wati palurunku pulkara mulapalta mirangu, “Davidakun tjamu, ngalturiwatju.”

⁴⁹ Ka Jesulu miranyangka kulira ngarakatingu munu wangkangu, “Ma-altiya!” Kaya anangu tjutangu palunya altira wangkangu, “Ala, pukularira pakala. Altinyinta.” ⁵⁰ Ka upukuta panya araltjara wanira mapalku pakara Jesulakutu pitjangu.

⁵¹ Ka Jesulu tjapinu palula, “Nyuntun ngayulu nyaantjaku mukuringanyi?”

Ka wati panya kuru patingku wangkangu, “Nintilpai, ngayulu nyakunytjikitja mukuringanyi.”

⁵² Ka Jesulu wangkangu, “Palya ara. Panya nyuntu ngayuku mulamularingkunytjatjanu kuru palyaringu.” Ka wati panya paluru mapalku kuru alaringkula nyangangi munu palulangunulta Jesunya wananingi iwarangka ankunyangka.

11

Jesunya Tangkiyinka Tatiira Pitjanytja Jerusalemalakutu

(*Matthew-ku 21:1-11; Luke-aku 19:29-38; Johnku 12:12-19*)

¹⁻² Munuya Jesunya tjana nintintja tjuta kulu Jerusalemalakutu ma-ilaringkula puli ini Alipatjarala katukutu tatiira ma-wirkanu ngura tjukutjuku kutjarangka itingka ini Piitjanila pulala Piitja-paitjala. Ka Jesulu nintintja kutjara kuranyu wituira iyanu pulala alatji wangkara, “Ara pula kuranyu ngura pala ilatjakutu munu wirkara nyupali nyakuku tangkiyi kulunypa karpintja ngaranyangka nganmanypa tatintja wiyatja. Nyara palunya pula araltjara ngalya-kati. ³ Ka tjinguru anangu kutjupangu nyupalinya nyakula tjapilku alatji, ‘Nyaaku nyupali arani?’ Ka pula alatji wangka, ‘Wiya, Mayatjanya nyanga palumpa mukuringanyi. Munu paluru malakungku mapalkungku iyalku rawaringkula kanyintja wiyanku.’ Alatji pula wangka.”

⁴ Ka pula ankula nyangu tangkiyi panya palunya wali tjaangka urilta karpira wantinytja ngaranyangka munu pula araningi. ⁵ Kaya ila ngaranytjatjanungku nyakula pulanya wangkangu, “Nyaaku nyupali araltjananyi tangkiyi pala kulunypa?” ⁶⁻⁷ Ka pula tjanala wangkangu panya Jesulu wangkanytjitja. Kaya mulapatu kulira wantir'iyanu, ka pula tangkiyi panya palunya katingu Jesulakutu. Kaya nintintja tjutangu tangkiyi tjanangka mantara tjunu ka Jesunya tatinu. ⁸ Ka paluru tatira pitjanyangka anangu tjutangu palumpa pulkara pukularira tjanampa upukuta tjuta araltjara iwarangka lipira tjunkula wanangingi palula kuranyu. Kaya tjarangu punu parka katantara palu purunypatu tjunkula wanangingi. ⁹ Kaya anangu winkingku kuranyunguru munu malangu ru pukularira mirara wangkangi,

“Godanyala walkura mirawanima!

Mayatja God, nyanga palunya pulkara pukulmanama, panya nyuntu palunya iyanu nganananya mayatjarira kanyintjaku. *

¹⁰ Kala pukularima panya nyanga paluru nganananya mayatjangku kanyilku tjamu Davidaku arangka wiru mulatu.

Ala, Godanyala walkura mirawanima katutja pulkanya!”
Alatjiya anangu tjutangu pukularira palunya mirawaningi.

¹¹ Ka Jesunya Jerusalemala wirkara ankula timpulangka tjarpangu munu uwankara para-nyangangi. Palu watalpi mungartjirinyangka paluru Jerusalemalangu ru pakara malaku anu nintintja tjutatjara ngura Piitjanilakutu.

* 11:9 Psalm 118:25

Jesulu Punu Ili Wangkanytja
(Matthew-ku 21:18-19)

¹² Munuya ngarira tjiⁿturingkula malaku pitjangi ngura panya Piitjanilangu^ru, ka Jesunya pinpatja wiya pal^ttjatjiratja anangi. ¹³ Munu pararingu^ru nyangu punu ili ngar^ranyangka pul^kunpa mulapa. Munu palu^ru anu mai nyakula mantjintjikitja munu ma-ilaringkula nyangu nyalpi kutju ngar^ranyangka, palu punu palu^ru kuwaripa ngar^rangi mai ngula pakantjikitja. ¹⁴ Ka Jesulu wangkangu punu panya ilingka, “Anⁿangu kutjupangu nyuntulanguru pi^ruku mai mantjira ngalkuntja wiya alatjitu ngar^raku.” Kaya nintintja tju^tangu kulinu palu^ru wangkanyangka.

Jesulu Anangu Tjuta Timpulanguru Paintja
(Matthew-ku 21:12-17; Luke-aku 19:45-48; Johnku 2:13-22)

¹⁵ Munuya palulanguru Jerusalemala wirkanu, ka Jesunya timpulaku yaatangka tjarpangu munu nyangu anⁿangu tju^tangu kutjupa kutjupa tjuta tjalamilannyangka. Munu palu^ru mirpanarira tjananya uwankara painu, munu taipula manitjara tjuta un^tura wanira kampa kutjupanu munu taipula tju^lpu kuukuuku tju^tatjara kulu un^tura waningu. ¹⁶ Munu anⁿangu uwankara painu timpulaku yaatangu^ru kutjupa kutjupa tjuta tjalamilantjikitjangku pi^ruku katiwiyangu wantinytjaku. ¹⁷ Munu palulanguru anⁿangu tju^tangka nintiningi alatji wangkara, “Panya nyiringka iriti walkatjunu Godalu wangkanytjitja nyanga alatji, ‘Ngayuku timpula uti ngayuku alatjitu ngar^rama anⁿangu manta winkitjangku ngayunya tjarpara walkuntjaku.’” *

* 11:17 Aitjayaku 56:7

Palu nyura kampa kutjupaṛa palyanu maniku manyu tjuṭangku anangu tjuṭa ngunti kurara tjanalanguṛu mani mantjintjaku.” *

¹⁸ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku kulu ilangku kuliningi paluru alatji wangkanyangka, munuya tjaalymara wangkara kuliningi, “Yaaltji-yaaltjingkula palunya iluntankuku?” Palu puṭuya kuliningi anangu tjuṭaku nguluringkula, panya Jesulu tjukurpa wangkanyangkaya paluru tjana kulira nguwanjurira wangkapai, “Awari, tjukurpa wirunya alatjitu nyangangu wangkapai.” Kaya kuliningi, “Tjinguṛula palunya witinnyangkaya anangu tjuṭa nganampa kuraringkuku.”

¹⁹ Ka mungartjirinyangka Jesulu tjana ngura Jerusale-manya wantikatira malaku anu Piitjanilakutu ngurakutu.

Piruku Ilinguru Wangkanytja
(*Matthew-ku 21:20-22*)

²⁰ Munuya mungawinki pakara malaku anu Jerusale-malakutu munuya iwarangka ankula nyangu punu panya ili palunya pilti ngaranyangka, wata munu iwiri kulu. ²¹ Ka Peterlu mungartjitja panya kulinu munu Jesula wangkangu, “Nintilpai, nyawa punu panya nyuntu wangkanytjanya piltiringu.”

²² Ka Jesulu wangkangu, “Godakuya mulamulariwa.

²³ Tjinguṛu kutjupangku palumpa pulkara mulamularingkulampa puli murpu nyangatja wangkara witulku pakara ankula uru nyara pulkangka tjarpanytjaku, ka mulapaṭu Godalu alatjirinytjaku palyalku anangu nyara paluru kurunpa winkingku mulamularingkula wangkanyangka. ²⁴ Kana nyanga palulanguṛu nyurala wangkanyi nyura Godala kutjupa

* 11:17 Jeremiah-ku 7:11

kutjupaku tja_pi_ra_mp_a pul_ka_ra mulamularingama, ka palu_ru nyurampa palyalku alatj_itu. ²⁵⁻²⁶ Palu tjinguru nyura unngu mirpa_npa kanyini a_nangu kutjupaku pikaringkuny_tjatjanungku. Munu nyura tjinguru Godala tja_pintjikitjangku kuli_ra_mp_a uti nga_nmanypa kalyparingama a_nangu panya palumpa-wara_ra, ka nyara palulangu_ru nyurampa Mama Ilka_ritjanya nyurampa kalyparingkuku munu nyuranya kura palyantjitjangu_ru pungkuwiyangku wantiku.”*

Jew Tju_tangku Jesula Ngunti Tja_pintja

(Matthew-ku 21:23-27; Luke-aku 20:1-8)

²⁷ Munuya ankula ma-wirkanu Jerusalemala munuya timpulaku yaatangka tjarpangu. Ka Jesunya timpula unngu para-nga_ranyangka tjukurtjara kuranyitja tju_ta, Moseku tjukurpa nintilpai tju_ta munu wati tjil_pi tju_ta kuluku_lu palulakutu pitjangu. ²⁸ Munuya wangkangu palula, “Nganalunta nyuntunya wangkangu a_nangu tju_ta timpula nyangangu_ru paintjaku? Mununta nganalu iya_nu tjukurpa nyangangka wangkara nintintjaku?”

²⁹ Ka Jesulu ngapartji tjanala wangkangu, “Wanyu ka_na nyurala-wara_ra tja_pila, munu_na nyura wangkanyangka kutju ngayulu ngapartji nyurala wangkaku nganalu_ni iya_nu nyanganpa palyantjaku. ³⁰ Kaya kuwari ngayula utingku wangka, nganalu wanyu Johnnga iya_nu a_nangu tju_ta baptise-katinytjaku Godalu munta watingku?”

³¹ Kayanku kapu_turira wangkangi, “Nyaala wangkaku? Tjinguru_rula wangkaku, ‘Godalu palunya iya_nu.’ Ka alatji

* **11:25-26** Matthew-lu tjinguru_ru verse 26 walkatjunu, ka wati kutjupangku mala tjungunu Markaku tjukurta nyanga alatji Palu nyuntu tjinguru_ru a_nangu palumpa kalyparingkuny_tja wiyangku wantinyangkampa Mama Ilka_ritjalu palu pu_runy_tju_tu nyuntumpa kalyparingkun_ytja wiyangku wantiku.

wangkanyangka tjinguru paluru wangkaku alatji, ‘Ka nyura nyaaku wanyu Johnku mulamularingkuwiyangku wantingi?’ ³² Palu tjinguru nganaṅa wangkaku, ‘Watingku palunya iyaṅu.’ Ka alatji wangkanyangkampa anṅangu nyanga tjuṅangku kulira nganampa mirpanariku panya paluru tjana Johnnga Godaku wangkatjaranmankupai. Kala wanti munula ngurpariwa.” ³³ Munuya palulanguṅu Jesula wangkangu, “Wiya, ngurpala.”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ka ngayulu ngapartji nyurala tjakultjunkunytja wiyangkuṅu wantinyi panya ngayunya iyantjanya.”

12

Jesulu Tjukurpa Wangkara Jewku Mayatja Tjuṅa Miiltjingtja

(Matthew-ku 21:33-46; Luke-aku 20:9-19)

¹ Munu palulanguṅu Jesulu tjanala tjukurpa ara kutjupatjara wangkangi alatji, “Wati kutjupangku punu kiripitji tjuṅa kaana pulkangka tjawara ngaratjura wanaṅu, munu apunguru yaata para-palyara arintara patinu, munu pitji tjawara wantingu ngula kiripitji kururingknyangka urara kantura tjulkura waina palyantjaku, munu wali wara palyaṅu katunguru nyakula atunymankunytjaku. Munu palulanguṅu wati panya paluru kaana panya palunya wati mankurpa kutjupa unytjungku ungkukatingu mani palumpa palyantjaku, munu wantikatira anu parari manta kutjupakutu. ² Ka mai panya kururingknyangka wati panya kaanaku walytjangku wati warkaripai kutju iyaṅu tjanalakutu, ankula mai kiripitji tjaraṅa mantjira palumpa katinytjaku. ³ Kaya wati panya atunymankupai tjuṅangku wati panya iyantjanya nyakula witera pungkula maralpa paira iyaṅu mai wiya. ⁴ Ka piruku wati panya

kaanaku walytjangku wati war̄karipai kutjupa iyaṅu, kaya palunya ngapartji paṭara kata pungkula kunṭa wiyangku paira iyaṅu mar̄alpaṭu. ⁵ Ka panya pirukutu war̄karipai kutjupa iyaṅu, kaya wati panya palunya pungkula iluntanu. Ka rawangkuṭu iyaningi war̄karipai kutjupa tjuṭa, kaya kutjupātjara iluntanangi munuya tjara kutjupa pungkula paira iyaningi.

⁶ “Ka kutjulta nyinangi wati panya tjanalakutu iyan-tjaku, wati panya palumpa katja. Ka katja panya palumpa paluru pul̄kara mukuringkupai munu paluru kulinu, ‘Wanyuṅatju ngayuku katja iyala, kaya palunya wangan̄arangku kulilku.’

⁷ “Palu wati panya palumpa katja wirkankunyangka nyakula tjananku kapuṭurira wangkara kuliningi, ‘Ai, wati panya palumpa katjampal palatja pitjanyi! Warpungku-lala iluntara, ka ngula mama palumpa tjiṭpiringkula ilunyangka kaana nyangatja nganampariku.’ ⁸ Munuya wati panya palunya witiṭa iluntara kaananguru ur̄ilkutu it̄arikatira waṅingu.”

Munu Jesulu tjukurpa wangkara wiyaringkula tjanalalta tjapinu, ⁹ “Ka wati panya kaanaku walytjangku wanyu nyaalku tjananya ngapartji? Wiya, paluru pitjala wati panya tjuṭa iluntankuku munu kaana kir̄ipitjitjara panya un̄guku an̄angu kutjupa tjuṭa. ¹⁰ Nyura ninti tjukurpa panyaku, panya iriti nyiringka walkatjunkunytja alatji ngar̄anyi,

‘Wali palyalpai tjuṭangkuya wali puli tjuṭanguru palyaningi,
munuya puli kutju nyakula waṅingu kura-palku kulira.

Palu nguntiya waṅingu, panya puli nyara paluru kura wiya, wiru mulapa wali kun̄pu kanyilpai.

¹¹ Panya Mayatja Godalu puli pala palunya ngurkantanu puli kutjupa tjuṭa wiya, kala paluru ngurkantankunytjitja pukularira wirunmananyi.’ ” *

¹² Kaya Jewku mayatja tjuṭangku tjukurpa nyangatja wangkanyangka kulira miilarara wangkangu, “Nyangangku wali palyalpai tjuṭa nganannya wangkanyi.” Munuya palunya witintjikitjangku kuliningi. Palu nguluringangiya anangu winki ngaranyangka nyakula munuya palunya witalwiyangku wantira anu.

Rome-aku Mayatja Mani Tjarara Ungkunytjaku, Munta Wiya?

(*Matthew-ku 22:15-22; Luke-aku 20:20-26*)

¹³ Kaya Paratji tjuṭa Irataku jungutja tjuṭangka tjunguringu munuya wangkara tamalara witura iyanu wati mankurpa ankula Jesula ngunti tjapintjaku. Panya tjana mukuringangi Jesulu wangkanyangka kulira kuranmankunytjikitja. ¹⁴ Kaya wirkara palula wangkangi, “Nintilpai, nganana ninti nyuntumpa, panya nyuntu wati tjukaruru palyanyku nyinapai. Munu nyuntu anangu uwankara tjungura nyakupai munu tjanala uwankarangka tjukarurungku wangkapai tjukurpa panya palunyatū anangu kutjupa tjuṭaku nguluringkula kampa kutjuparinytja wiyangku. Munu nyuntu Godaku iwara tjukarurungku wangkara nintilpai kutitjunkunytja wiyangku. Kalanya wanyu tjakultjura, palyala wati panya Tjiitjanya mayatja pulka Rome-ala nyinapainya mani tjarara ungkuku, munta wiya?”

¹⁵ Palu Jesulu nintingku kuliningi tjana ngunti arkara tjapinnyangka munu tjanala wangkangu, “Nyaakuṇi

* 12:11 Psalm 118:22-23

nyura ngunti arka_{ni} ngayunya kuranmankunytjikit-jangu? Mani pala tjiilpa_{ni}ya uwa nyakunytjaku.”¹⁶ Kaya mulapa_{tu} ungu tjiilpa kutju. Ka wangkangu tjanala, “Nyawaya, nganaku yunpa nyangatja ngara_{ni} munu nganaku ini kulu ngara_{ni}?”

Kaya wangkangu, “Mayatja pulka panya Tjiitjanya.”

¹⁷ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Uwa mulapa mani nyangatja panya mayatja Tjiitjaku, kaya palunya palya ungama paluru wangkanyangka, palu Godalu wangkanyangkampaya Godanya alatji_{tu} ungama.” Kaya nyangatja kulira nguwan_{ku}ringu, “Ai, nyanganguku mun_{ku}kara alatji_{tu} wangkapai.”

*Tjukurpa Panya Ilura Pakantjanya Tjana Tjapintja
(Matthew-ku 22:23-33; Luke-aku 20:27-40)*

¹⁸⁻¹⁹ Ka ngula wati Tjatjutji man_{ku}kurpa pitjangu Jesulakutu, panya tjanaya an_{ku}angu tju_{tu} ilunytjatjanu pakan_{ku}tjitjaku mulamularingkupai wiya. Munuya wati nyanga man_{ku}kurtu Jesula ngunti arka_{ra} tjapinu alatji, “Nintilpai, panya Moselu tjukurpa nyangatja nganampa iriti walkatjunu alatji, ‘Tjingu_{ru} wati ku_{tu} kuritjara iluku tjitji wiyatu, ka minyama panya palumpa kuri wanka nyinanyangka wati panya miriku mal_{ku}anytju uti al_{ku}tima minyama panya palunya. Palu mal_{ku}anytju paluru tjinguru tjitji katja utintjatjanungku uti kulinma, ‘Nyangatja ngayuku wiya, ngayuku ku_{tu}aku tjitji, panya ngayulu palumpa kuringka utinu.’ ’ Alatji Moselu walkatjunu.

²⁰ “Palu tjukurpa nyangatja wanyu kulila. Panya wati 7 ku_{tu}arara ku_{tu}arara nyinangi. Ka ku_{tu} ngan_{ku}manyitjangku kungkawara al_{ku}tingu, munu paluru tjitji utilwiyatu ilungu. ²¹ Ka mal_{ku}anytju ngapartji minyama panya palunya_{tu} al_{ku}tingu munu tjitji wiyatu ilungu, ka palu pur_{ku}nyapa_{tu} wati mal_{ku}anypa kutjupangku ngapartji

al̄tira paluru kulu tjitji wiyatu ilungu. ²² Kaya palu purunypatu malanypa panya malatja tjuṅangu minyma panya palunyaṭu al̄tira kanyira tjitji wiyatu ilungu uwankaratu wanapari wanapari. Ka ngula minyma panya paluru tjanampa panya kurilta ilungu.

²³ “Kalanya wanyu tjakultjura ngula ilunytjatjanu wankaringkula pakantjatjanu minyma panya paluru nganaku kuri nyinaku? Panya wati 7-tu palunya al̄tingu.”

²⁴ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Wiya, nyura ngunti kulilpai tjuṭa. Nyura Godaku tjukurku ngurpa palumpa witulyaku kulu ngurpa alatjitu. ²⁵ Panya miri tjuṭa ilunytjatjanu wankaringkula pakara kuri al̄tinytja wiya nyinaku, panya angelpa tjuṭa kuri wiya nyinanyi, palu purunypa. ²⁶ Ka nyura uti mulamularingama ilunytjatjanu pakantjitjaku. Wanyu tjukurpa panyatja kulila panya Moseku tjukurta ngaranyi, panya Godalu punu kampanytjalanguru Mosela wangkangu alatji,

‘Ngayuluna Aipuramaku, Isaacaku, Jacobaku God nyinanyi, kan̄iya paluru tjana ngayunya walkuni.’ *

²⁷ Ala palatja. Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjana panya nganmanypa ilungu, ka nyangatja nyaaku Godalu ilunyangka malangka wangkangi tjana palunya walkuntja? Wiya, paluru tjana panya ilunytjatjanu wankaringu munuya kuwari nyanga ilkarangka wanka nyinara Godanya walkuni. Ka nyura ilunytjatjanu wankaringkula pakantjitja wianmananyi ngurpangku.”

*Tjukurpa Nyaa Pulka Mulapa Godalu Wangkanytja
(Matthew-ku 22:34-40; Luke-aku 10:25-28)*

²⁸ Ka Jesulu tjananku ngarala ngaparku wangkanyangka wati kutju pitjala tjanala junguringu, Moseku tjukurpa nintilpai. Munu paluru kuliningi Jesulu

* 12:26 Exodus 3:6

tjanala wirura wangkanyangka munu paluru tjapinu palula alatji, “Tjukurpa nyaa wanyu pulka mulapa ngaranyi uwankarangka waintarinytja Godalu panya wangkanytja?”

²⁹ Ka Jesulu wangkangu, “Tjukurpa pulka mulapa alatji ngaranyi,

‘Kulilaya Israelkunu tjuṭa, nganampa Mayatja Godanya kutju alatjitu nyinanyi, ka god kutjupa nyinanytja wiya alatjitu. ³⁰ Ka nyura uti Mayatja Godaku pulkara mukuringama kurunpa winki, munu palunya kutju pukulmankunytjikitjangku kulira titutjarangku wiru palyanma.’ *

³¹ Ka palu purunypa tjukurpa pulka kutjupa ngaranyi alatji,

‘Anangu kutjupa tjuṭaku pulkara mukuringama nyuntunku mukuringkunyitja purunypa.’ *

Uwa, tjukurpa Godalu wangkanytja uwankara pulka ngaranyi, palu tjukurpa nyanga pula kutju pulka mulapa ngaranyi tjukurpa kutjupa tjuṭangka waintara.”

³² Ka wati panya Moseku tjukurpa nintilpaingku wangkangu Jesula, “Nintilpai, tjukarurungkun wiru mulapa wangkanyi, panya mulapa Godanya kutju nganampa mayatja nyinanyi, ka god kutjupa tjuṭa ngaranytja wiya alatjitu. ³³ Kala uti palumpa pulkara mukuringama kurunpa winki. Munula uti palu purunypatu anangu kutjupa tjuṭaku pulkara mukuringama panya nganaṅanku mukuringkupai, palu purunypa. Panya tjukurpa nyanga pula Godalu wangkanytja kutjara pulka mulapa ngaranyi tjukurpa kutjupa tjuṭangka waintara. Ka panya tjukurpa kutjupa ngaranyi nganaṅa kuka katira pungkula

* [12:30 Deuteronomy 6:4-5](#) * [12:31 Leviticus 19:18](#)

tiliwakara Godanya ungkunyjtaku paluru nyakula nganampa kalyparingkunyjtaku. Palu tjukurpa nyara paluru tjukutjuku nguwanpa panya tjukurpa Godaku mukuringkunyjtija munu anangu tjtaku kulu mukuringkunyjtija pulka kutjara tjukurpa panya kuka ungkunyjtijangka mun kara.”

³⁴ Ka alatji wangkanyangka Jesulu kulinu, “Wati nyanga paluru nintingu tjukarurungku wangkanyi.” Munu wangkangu palula, “Nyuntun nguwanpa Godaku walyt-jaringanyi paluru nyuntunya mayatjangku kanyintjaku.” Kaya palula malangka piruku Jesunya tjapintja wiyangku wantingi.

Davidanya Pula Christanya

(Matthew-ku 22:41-46; Luke-aku 20:41-44)

³⁵ Munu kutjupa-ara Jesulu timpulaku yaatangka anangu tjtangka wangkara nintiningi munu tjanala tjapinu alatji, “Wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjtangu wangkapai alatji, ‘Christanya Wankarunkupainya Godalu panya kalkuntjanya Davidaku walytjapiti malatja malatjangu ru utiringkuku.’ Palu nyangatjaya wanyu tjukarurungku wangkanyi? Wiya kulila. ³⁶ Panya Kurunpa Milmitu Davidala iriti nintiningi, ka nyiringka walkatjunu alatji,

‘Mayatja Godalu ngayuku Mayatjangka wangkangu,

“Ngayula itingka mayatjarira nyinakati kampa nyanga wakungka.

Kana nyuntumpa mirpanntju tjuta tjarulku nyuntula wanganarangku kulintjaku,

kan tjananya nyuntu mayatjangku wituwitulku.” ’ *

³⁷ Nyangatja Davidalu Christanya mayatjanmanangi, ka Christanya yaaltji-yaaltji piruku palumpa pakali malatja

* 12:36 Psalm 110:1

nyinama? Wiya, paluru pakali kutju wiya palumpa may-atja kulu nyinanyi.”

Kaya anangu panya tjuta mulatu palula pukultu kuliningi tjukurpa wiru wangkanyangka.

Jesulu Anangu Tjuta Ngulutjunkunyntja Moseku Tjukurpa Nintilpai Tjutangka-tawara

(Matthew-ku 23:1-36; Luke-aku 20:45-47)

³⁸ Ka paluru tjanala nintira alatji wangkangu, “Ngulu nyangamaya Moseku tjukurpa nintilpai tjuta. Nyara tjana panya mantara waratjara kananykananypa para-ngarapai anangu tjutanku nyakula tjananya mirawaninytjaku mukuringkula. ³⁹ Munuya wali inmatjanka junguringkula tjiya wiru tjuta ngurkantankupai, anangu tjutangka kuranyu uti nyinakatinytjikitja mukuringkula. Munuya kutjupara mai pulka ngalkuntjikitja junguringkula, palu purunypatu kuranyu nyinanytjikitja mukuringkupai, anangu tjutanku tjananya nyakula mirawaninytjaku. ⁴⁰ Munuya minyma wanakala tjuta wituwitulpai tjananya ngunti kalkuntjaku alatji wangkara, ‘Nyuntu nganananya kalkunma ngula nyuntu ilunyangka nyuntumpa wali nganamparinytjaku.’ Munuya paluru tjana Godala tjapira tjukurpa wara mulapa wangkapai anangu tjutanku kulira tjananya mirawaninytjaku mukuringkula. Ka nyanga palula tjanalanguru Godalu tjananya pulkara pungkuku.”

Wanakalangku Ungkunyntja

(Luke-aku 21:1-4)

⁴¹ Ka palulanguru Jesunya nyinakatingu munu nyangangi anangu tjutanku mani pitingka Godaku waninyangka. Kaya wati mani pulkatjara tjutangkuya pulka mulapa waningi. ⁴² Ka minyma wanakala

ngalutjara pitjangu, munu tjiilpa kulunypa kutjara waningu mani tjukutjuku mulapa.

⁴³ Ka Jesulu altingu palumpa nintintja tjuṯa munu wangkangu, “Kulilaya, ngayulu nyangangi kuwari tjuṯangu pulka waninyangka, palu wanakala nyanga ngalutjarangu tjanala munḱara nguwanpa waningu.

⁴⁴ Panya kutjupa tjuṯangkuya pulka kanyintjatjanungku tjarara tjara kutju waningi, ka paluru uwankara alatjitu waningu paluru kanyintjatjanungku, munu nyanga wiyalta nyinanyi. Tjukaṯurungkuṯa nyurala wangkanyi, minyma nyanga wanakalangku pulka mulapa Godanya ungu mani pulkatjara tjuṯangka munḱara.”

13

Jesulu Timpula Pilukatinytja Wangkanytja

(Matthew-ku 24:1-2; Luke-aku 21:5-6)

¹ Ka Jesunya timpulaku yaatanguru pakannyangka palumpa nintintja kutjungku palula wangkangu, “Nintilpai, nyawa! Timpula nyanga wiru mulapa ngaranyi puli pulkanguru palyantja.”

² Ka Jesulu wangkangu, “Nyura kuwari nyanganyi timpula wiru mulapa puli nyanga pulkanguru palyara tatintja. Palu ngula wali nyanga paluru pilukatira minya-minyaringkuku. Ka puli kutjupa malaringkula ngarawiya uwankara alatjitu punkara minya-minya ngarira wanalku.”

Jesulu Nganmanytju Wangkanytja Pika Munu Tjukurtjara Ngunti Tjuṯa

(Matthew-ku 24:3-14; Luke-aku 21:7-19)

³⁻⁴ Munuya Jerusalemanya wantikatira anu puli panya Alipatjaralakutu munuya puli katu tatiṯa nyinakatira walunyangangi timpula panya palunya. Ka Peterlu

Jamesalu, Johntu, Andrew-lu tjana palula kampangka_{tu} tjapinu, “Wanyulanya tjakultjura! Yaalara nyanga alatjiriku panya nyuntu kuwari timpula pilukatinytja wangkangi? Ka nyaa ngan_nmanypa utiringkuku ngana_na ngan_nmanytju nyakula kulintjaku?”

⁵ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Ngulu nyangamaya kutjupangku nyuranya wangkara ngunti kurantjaku-tawara. ⁶ Panya an_nangu tju_{ta} pitjaku ngayulu iyantjapalku wangkara munuya ngunti wangkaku, ‘Ngayulu_na panya paluru, Jesunya Christanya.’ Kaya an_nangu winki mulapa ngunti kurannyangka tjanampa kulira mulamularingkuku.

⁷ “Ka nyura tjinguru kulilku an_nangu tju_{ta}ngku tjananku pikangku pungknyangka ilatjangku munu pararitja tju_{ta}ngku kulu. Palu pika nyanga palunya tjananya kuliraya nguluringkuwiya nyinama, panya nyanga paluru tjana utiringkuny_tjaku ngaranyi, palu tjintu malatja kuwaripatu ngaranyi ilaringkuny_tja wiya. ⁸ Panya ngura kutjupa kutjupangka tjaultji tju_{ta}ngku pikangku pungkuku nguraku mayatja tju_{ta}ngku wituwitunnyangka. Ka ngura kutjupangka kutjupangka manta uriku, ka ngura kutjupa tju_{ta}ngka ailuru pulka ngaraku. Panya pika kura nyanga paluru tjana ngan_nmanypa utiringkuny_tjaku ngaranyi, ka nyura uti purkarangku kulinma, ‘Munta-uwa, nyanga palula tjanala malangka kunyu panyatja pika kura pulka mulapa utiringkuku tjintu malatja wirkankuny_tja kuwaripangka.’

⁹ “Kayanku ngulu nyangama, panya nyuranyaya witera kuutpangka ngaratjungkuku ngayuku mulamularingkunyangka, munuya nyuranya wali panya inmatjangka unngu wiipangka pulkara alkalku ngayuku tjukurpa wangkanyangka. Uwa, nyura ngayula wanganarangku kulinnyangkaya mayatja

puḷka tjuṭangku nyuranya palula tjanala kuranyu ngaratjungkuku, ka nyura Tjukurpa Palya ngayunyatjara tjanala tjakultjungkuku. ¹⁰ Palu tjiṅtu maḷatja wirkankunytja kuwaripangka ngayuku walytja tjuṭangku uti Tjukurpa Palya ngayunyatjara aṅangu uwankarangka tjakultjunama manta winkingka. ¹¹ Ka nyuranya witiṛa kuutpakutu katinyangka kulira nguḷuringkunytja wiya rapa ngarāma. Tjinguru nyura kuutpangka wangkanytjikitjangku puṭu kulilku, “Tjukurpa nyaanṅatju wangkaku?” Palu alatji puḷkara kulilwiyangku wantima, panya kuutpangka wirkankunyangka nyuranya Kurunpa Milmilṭu nintilku wangkanytjaku. Ka nyura paluru nintinnyangka kutju wangkaku tjukurpa palumpa.

¹²⁻¹³ “Uwa, aṅangu winki nyurampa kuraringkuku nyura ngayuku walytja nyinanyangka. Panya kuṭangku palumpa maḷanypa ngayuku mulamularingkunyangka ma-ungkuku mayatja kura tjuṭangku palunya iluntankunytjaku. Ka mamangku palu puṛunypaṭu palyalku palumpa tjitji tjuṭa. Ka tjitjingku tjinguru palu puṛunypaṭu mama ngunytju ngayuku walytja nyinanyangka, wati mirpaṅtju tjuṭangka nintilku pulanya iluntankunytjaku. Palu nyura ilunytjakutu-wangkara ngayunya tungun-tunguntu tiṭutjarangku waṅannyangkampa, Godalu nyuranya wankaru kanyilku palula tjungu tiṭutjara nyinanytjaku.

¹⁴ “Ka ngula nyura nyakuku kutjupa kutjupa kura puḷka mulapa ngura milmilṭa ngunti ngarānyangka panya uwankara wiyalpainya.” (Tjukurpa nyanga palunyaya purkarangku kulinma nintiringkunytjikitjangku.) “Munu palulanguṛu kutjupa kutjupa kura panya paluru utiringkunyangka nyakula nyura uti Judeala nyinanytjatjanu nguḷu wirtjapakanma puḷikutu. ¹⁵ Tjinguru nyara palula ara aṅangu kutjupa wali

katu nyinanyi, munu uti paluru ukalingkula wali unngu kutjupa kutjupa tjuṭa mantjintjikitja, tjarpanytja wiyangku wantira mapalku pulikutu wirtjapakanma wankakitja. ¹⁶ Munta tjinguru kutjupa urilta kaanangka warkarinyi munu uti paluru mantara mantjintjikitja walikutu malaku ankuwiyangku wantima. ¹⁷ Ka nyara palula ara panya kura pulka mulapa ngaraku minyma ititjara tjuṭaku munu iti tjukutjukutjara tjuṭaku kulu. Ngaltutjara! Panya tjana tjinguru wirtjapakara ngururpaṭu pakuringkula wiyaringkuku. ¹⁸ Kaya Godala tjapinma kura nyanganpa nyinngangka utiringkunyjtaku-tawara, panya nyinngangka manarpa ngarira wiyaringkupai. ¹⁹ Uwa, kura nyanganpa utiringkuku pulka mulapa panya nganmanytju nyakunyjtja wiyatja alatjitu, ka kura nyanga palu purunypa malangka piruku utiringkunyjtja wiyalta ngaraku. ²⁰ Ka kura nyanganpa tjinguru rawa ngaranyangkampa anangu uwankara ilura wiyaringama. Palu Godalu tjintu nyaranpa mutulku, anangu panya paluru ngurkantankunyjtja tjuṭa ilunytjaku-tawara, pika paluru rawa ngaranyangka.

²¹ “Ka tjinguru kutjupangku nyurala wangkaku, ‘Ai nyangatja pitjangu Christanya, Godalu panya kalkuntjitja.’ Ka kutjupangku wangkaku, ‘Wiya, nyaratja Christanya, Godalu panya kalkuntjitja mulapa.’ Kaya alatji wangkanyangka kulira wantima alatjitu mulamularingkuwiyangku. ²² Panya nyara palula ara anangu ngunti wangkapai tjuṭa Christanya purunypa pakalku, wangkatjara ngunti tjuṭa kulukulu, munuya paluru tjana anangu Godalu ngurkantankunyjtja tjuṭa arkara ngunti kurantjikitjangku, kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyangku palyalku, tjana nyakula mulamularingkunyjtaku, palu puṭuya tjananya kuralku. ²³ Ka nyuranku ngulu

nyangama. Nyanga kuwariṅa nyurala nganṅmanytju tjakultjunanyi nyura kulintjatjanungku ngulu nyakunytjaku.

²⁴ “Ka kura nyara paluru tjana ngarala wiyaringkunyaangka tjinṅtu maruringkuku munu kinara kulu irnyalwiya ngaraku. ²⁵ Ka kililpi tjuṅta mantakutu punkalku, ka ilkaritja kutjupa kutjupa uwankara pulkara urira kampa kutjuparira ngunti-ngunti ngaraku. ²⁶ Ka nyara palula arangka anangu tjuṅtangu ngayunya nyakuku Watiku Katjanya ngangkalangka witulya pitalytji pulka pitjanyaangka. ²⁷ Ka ngayulu angelpa tjuṅta iyalku manta winkikutu Godaku walytja tjuṅta utulunkunytjaku ngura manta winkitja.”

Jesulu Pununguru Wangkanytja

(Matthew-ku 24:32-35; Luke-aku 21:29-33)

²⁸ Munu Jesulu piruku wangkangi tjanala punu kiripitjinguṅru alatji, “Punu kiripitji nyalpi punkannyangka nyura kulilpai alatji, ‘Munta-uwa, kuwari wariringanyi.’ Ka nyalpi kuwaritja pakannyangka nyura nyakula kulilpai, ‘Munta-uwa, kuwari kuliringanyi.’ ²⁹ Ka nyanga palu purunypatu pika panya paluru tjana utiringkunyaangka nyura nyakula kulinma alatji, ‘Munta-uwa tjinguṅru tjinṅtu malatja watalpi ilaringu.’ ³⁰ Tjukururungkuṅa nyurala wangkanyi, panya nyanganpa uwankara utiringkuku anangu nyanga kuwari nyinanytja tjuṅta wanka nyinanyangkaṅtu. ³¹ Panya ngula manta ilkari uwankara wiyaringkuku, palu tjukurpa ngayulu wangkanytja titutjara alatjiṅtu ngaraku wiyaringkunytja wiya.

Jesulu Kulil-kulilpa Patantjaku Wangkanytja

(Matthew-ku 24:36-44)

³² “Palu uwankaraya tjin̄tu nyara palumpa ngurpa. Angelpa ilkaritja tjūta ngurpa munu ngayulu Katjanya kul̄u ngurpa, palu Mamanya kutju ninti. ³³ Ka nyuranku uti ngul̄u nyangama munuya tit̄utjarangku kulil-kulilpa pat̄anma, panya nyura ngurpa tjin̄tu nyara ngayulu pitjanytjitjaku. ³⁴ Panya ngayulu pitjanytja ara nyaa pur̄unypa, panya tjinguru wati mayatjangku ngura kutjupakutu ankunytjikitjangku kulini munu palumpa war̄karipai tjūta war̄ka kutju kutju ungkukatinyi munu wati kutju wali tjaangka ngaratjungkula wantinyi tit̄utjarangku ngarala ala-al̄angku nyakunytjaku. ³⁵ Kana palu pur̄unytju nyurala wangkanyi ala-al̄angku pat̄ara nyakunytjaku panya nyura ngurpa tjin̄tu panya ngayulu pitjanytjitjaku. Tjingurūna pitjaku tjin̄tu tjarpanyangka, tjingurūna munga kultungka pitjaku, tjingurūna tjin̄tukutu pitjaku. Ngayulu ngurpa. ³⁶ Tit̄utjarangkuya nyangama ala-al̄angku kunkunta wirkankunytjaku-tawara. ³⁷ Uwa, ngayulu nyurala munu ngayuku walytja uwankarangka kul̄u wangkanyi, ‘Ala-al̄angkuya nyangama.’” Alatji Jesulu wangkara utiningi palumpa nintintja tjūt̄angku kulintjaku.

14

Jesunyaya Iluntankunytjikitjangku Kulintja
(*Matthew-ku 26:1-5; Luke-aku 22:1-2; Johnku 11:45-53*)

¹ Ka inma panya Katuwanu Ankunytjanya wat̄alpi ilaringu tjin̄tu kutjaranguru ngaranytjaku, panya mai

pilytja ngalkula ara panya irititja kulintjikitjangku.*
 Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuťangku munu Moseku
 tjukurpa nintilpai tjuťangku kulu wangkara kuliningi
 kampangkaťu Jesunya witira iluntankunytjikitjangku.
 Palu puťuya kuliningi, “Yaaltjingarala witolku?”
² Munuya wangkangi, “Munta wanyula patala, ka
 inma nyangatja wiyariwa. Panya anangu winki
 mulapaya inmaku pitjangu munuya tjinguru nganampa
 mirpanarira pikaringkuku nganaña Jesunya tjanala
 mirangka witinnyangka.”

Minymangku Jesunya nyitintja Ngura Piitjanila
 (Matthew-ku 26:6-13; Johnku 12:1-8)

³ Ka Jesunya nyinangi ngura Piitjanila wati ini Simonku
 walangka. Wati nyara paluru panya nganmanypa
 nyinangi miri pika pulkatjara. Ka Jesunya wati nyara
 palumpa ngurangka nyinanyangka minyma kutjupa
 pitjangu patala uwila panťi wirutjara mani pulkangka
 payamilantja. Munu minyma paluru patala panya
 alara uwila panya palunya Jesula katangka tjutinu.
⁴ Kaya anangu kutjupa tjuťangku wali pala palula
 nyinanytjatjanungku nyangu paluru alatjinkunyangka
 munuyanku mirpan-mirpanťu wangkara waningi,
 “Unytjungku alatjitu nyanganku mani pulkatja wiyanu.
⁵ Uti palangku tjalamilanma munu mani mantjira
 ngaltutjara tjuťa ungama. Panya anangu kutjupangku
 uwila nyanga palunya payamilantjikitjangku mani pulka

* **14:1** Panya iritiya Israelkunu tjuťangku Itjipanya warpungkula
 wantikatira ankunytjikitjangku mai pilytja palyanu, pa-
 nya taimi wiya mai talťu palyantjaku. Kaya ara nyanga
 palunya kulintjikitjangku yiya kutjupa yiya kutjupa inma
 palyalpai munuya mai pilytja palyara ngalkupai.

mulapa ungkuku.” Alatjiya wangkangi munuya minyma panya palunya pulkara wangkara painingi.

⁶ Ka Jesulu wangkangu, “Wantiya. Nyaaku nyura minyma nyangatja kuranmananyi? Nyanga paluru wiru mulapa palyanu ngayuku. ⁷⁻⁸ Ka ngaltutjara tjuta panya titutjara nyinanyi nyura tjananya ungkunyjtaku. Palu ngayulu nyurala titutjara nyinanytja wiya. Ka minyma nyanga paluru ngayula tjukarurungku wiru pantipai tjutinu nganmanytju ngula panya kurulta ngarinytjaku.*

⁹ Kana nyangatja nyurala tjukarurungku wangkanyi, ngula anangu tjutangu ngura winkingka anangu tjutangka Tjukurpa Palya ngayunyatjara tjakultjunkuku, munuya tjukurpa palunya wangkara minyma nyanga palunyatjara kulu wangkaku, kaya manta winkitjangku kulilku.”

Judasalu Kulintja Jesunya Palumpa Mirpantju Tjutangka Nintintjikitjangku

(Matthew-ku 26:14-16; Luke-aku 22:3-6)

¹⁰ Ka nintintja kutju Judas Kariyatanya anu tjukurtjara kuranyitja tjutakutu munu tjanala wangkangi, “Ngayulu Jesunya nyurala witintjaku nintilku.” ¹¹ Kaya pukularingu paluru wangkanyangka kulira munuya palunya maniku kalkunu. Ka palulanguru Judasanya anu munu kulinigi, “Yaaltjingarana nintilku?” Munu paluru rawangku nyakukatingi Jesunya tjanala nintintjikitjangku.

Jesulu Tjana Mai Katuwanu Ankunyjtanya Ngalkunyjtja

(Matthew-ku 26:17-25; Luke-aku 22:7-14,21-23; Johnku 13:21-30)

* ^{14:7-8} Jew tjutangkuya tjakangku anangu ilunyangka malangka uwila wiru pantipai puntungka tjuilpai wiruringkula ngarinytjaku. Ka Jesulu palurunku ilunytjikitjangku kulira nyangatja nganmanytju wangkangi.

¹² Ka tjin̄tu panya paluru wirkanu inma panya Katuwanu Ankunytjanya palyara kuka lamalama pungkula pauṛa ngalkuntjaku. Ka palumpa nintintja tjuṭangku Jesula tjapinu, “Yaaltjinkala nyuntumpa mai kuka ngan̄manytju palyalku ngalkula ara panya Katuwanu Ankunytjanya kulintjaku?”

¹³ Ka Jesulu nintintja kutjara iyanu wangkara, “Ankula pula tawunungka wirkara nyawa watingku piti minatjara tjaliṛa katinyangka, munu pula palunya wanala. ¹⁴ Munu paluru walangka tjarpanyangka nyupali wanara tjarpa, munu pula wati waliku walytjangka wangka alatji, ‘Nintilpainya mukuringanyi nyuntu ngalila nintintjaku ruuma yaaltjinkala mai panya Katuwanu Ankunytjanya ngalkuku.’ ¹⁵ Ka wati nyara paluru nyupalila nintilku ruuma katutja taipula kutjupa kutjupa tjuṭatjara nganampa palyara wantinytjatjanungku. Ka pula nyara palula nganampa mai ngan̄manytju palyala.”

¹⁶ Ka pula kulintjatjanu anu munu pula walangka wirkara nyangu panya Jesulu wangkanytjanya alatjitu. Munu pula mai kuka uwankara ngan̄manytju palyanu ara panya Katuwanu Ankunytjanya ngalkula kulintjikitjangu. ¹⁷ Ka mungartjirinyangka Jesunya tjana pitjangu nintintja panya 12 kulu wali panya palulakutu munuya tatiṛa ruumangka tjarpangu. ¹⁸ Munuya taipulangka antangu para-ngarira arintara ngalkuningi. Ka Jesulu wangkangu, “Tjukaṛurungkuṇa nyurala wangkanyi panya nyuralanguru kutjungku ngayunya tjanala nintilku ngayuku mirpan̄tju tjuṭangka. Wati nyanga paluru kuwari ngayula tjungungku ngalkuni.”

¹⁹ Kaya nintintja tjuṭangku kulira tjituru-tjitururingu, munuya kutjungku kutjungku Jesula tjapiningi alatji wangkara, “Nyaa, ngayunyaṇin wangkanyi?”

²⁰ Ka Jesulu wangkangu, “Nyura ngayuku nintintja 12 nyanga anta-ngarinyi munuya ngayula tjungungku mai pitingka nyanga tjalatjura ngalkuni, palu nyuralanguru wati kutjungku ngayunya tjanala nintilku ngayuku mirpantju tjutangka. ²¹ Uwa, mulapa ngayulu Watiku Katjanya iluku panya alatjirinytjaku nyiringka iriti walkatjunu. Palu ngaltutjara, wati panya ngayunya tjanala nintintjitjanya, panya palumpa pika pulka mulapa utiringkuku. Wanyunti wati paluru iti wirkankunytja wiya ngarama.” Alatji Jesulu wangkangu.

²² Ka tjana ngalkunnyangka Jesulu mai pilytja mantjinu munu pukularira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu.” Munu katantara palumpa nintintja tjuta ungu wangkara, “Mantjiraya ngalkula. Nyangatja ngayulu puntu.” ²³ Munu palulanguru walpayata wainatjara mantjinu munu pukularira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan waina nyangatja ungu.” Munu tjananya ungu, kaya kutjukutjungku uwankaranku tjikiningi paluru kulu. ²⁴ Ka Jesulu wangkangu, “Nyangatja ngayulu milkali anangu tjutaku tjutinytja, panya nyanga paluru nintini kalkuntja kuwaritja Godalu anangu tjutaku palyantja. ²⁵ Kana nyurata tjukarurungku wangkanyi, panya ngayulu waina piruku tjikintja wiya mantangka nyanga nyinara, palu ngula kutjuna tjikilku waina kuwaritja, Mama Godalu mayatjangku palumpa walytja uwankara tjungura kanyinnyangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

²⁶ Munuya palulanguru ngalkula tjikintjatjanungku inma kutju inkara wiyaringkula ma-pakara anu apu panya Alipatjaralakutu.

*Jesulu Peternya Ngurparingkunytjaku Wangkanytja
(Matthew-ku 26:31-35; Luke-aku 22:31-34; Johnku 13:36-38)*

²⁷ Munuya apu Alipatjarala wirkanu, ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyura uwankara ngayulanguru ankula wiyaringkuku, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi alatji, ‘Ngayuluna tjiipi tjuṭaku tjpata pungkula iluntankuku, kaya tjiipi tjuṭa ankula wiyaringkuku.’* ”

²⁸ Palu ngayulu ilunytjatjanu wankaringkula pakara nyurala kuranyu ankuku Galileelakutu.”

²⁹ Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, tjanantiya nyuntunya wantikatiku, palu ngayulu nyuntunya wantikatinytja wiya alatjitu.”

³⁰ Ka Jesulu wangkangu Peterla, “Wiya, tjukarurungkuna nyuntunya wangkanyi, panya munga nyanga kuwari tjintu pakantja kuwaripangka nyuntu ngayuku mankuraṅa ngurparingkuku, munun palulanguru kulilku tjuki kutjara-ara wangkanyangka.”

³¹ Ka Peterlu pulkara alatjitu tunguntunguntu wangkangi, “Wiya, ngayulu nyuntumpa ngurparingkunytja wiya. Tjinguṅuli nyuntu ngalitu iluku. Palatja palya.” Kaya nintintja panya kutjupa tjuṭangku tjukurpa palu purunypatu wangkangu.

Jesulu Godala Tjapintja Ngura Katjimanila

(Matthew-ku 26:36-46; Luke-aku 22:39-46)

³² Munuya apu Alipatjarala tatira ngura ini Katjimanila wirkanu, ka Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjuṭangka, “Nyangangkaya nyinama patara kana nyarangka tjukutjuku ankula Godala tjpila.” ³³ Munu paluru katingu wati mankurpa Peturnya Jamesanya Johnnga. Munu nyara palulalta paluru pulkara tjituru-tjitururira tjuni tjulypilyaringu. ³⁴ Munu wangkangu tjanala, “Tjuniṅa tjulypilyaringu munuṅi kurunpa paku

* 14:27 Tjakaṅayaku 13:7

puḷkaringkula nguwanpa ilunyi. Kaya wanyu nyangangka nyinara wankangu nyangama kunkunpa wiyangu, kaṇa Mamala tjapila.”³⁵⁻³⁶ Munu paluru paṭupaṭu nguwanpa ilaṭu ankula mantangka waṭungarakatira Godala tjapiningi tjituru-tjituru puḷkangu alatji wankara, “Uwa Mama, nyuntu panya kutjupa kutjupa uwankara palyalpai nyinanyi. Wanyu tjananya ngayuku mirpanṭju panya tjuṭa markula ngayunya pungkuntjaku-tawara. Palu wiya, nyuntu mukuringkula palya wantir'iyala ngayunya pungkuntjaku, kaṇa palula tjanalanguṛu kumpintja wiya, panya ngayulu mukuringanyi nyuntu mukuringkuntjitja kutju palyantjikitja.”

³⁷ Munu tjapira wiyaringkula maḷaku pitjala nyangu nintintja panya manḷkurpa kunkunpa ngarinyangka munu wankangu Simon Peterla, “Simon, kunkunpan ngarinyi? Puṭun wankangu nyanganyi rawa nguwantu?”³⁸ Munu tjananya piruku wankangu, “Wankangkuya nyangama munuya Mamala tjapinma nyuranya anga-kanyintjaku mamungku nyuranya kurantjaku-tawara, panya nyura puḷkara mukuringanyi wanka nyinanytjikitja, palu kuru nyura pilu-pilu ngaranyi.”³⁹ Munu tjanala wankanytjatjanu piruku maḷaku anu munu Godala piruku tjapiningi tjukurpa panya palu puṛunypaṭu wankara.⁴⁰ Munu tjapira wiyaringkula maḷaku pitjangu panya tjanalakutu munu tjananya nyangu piruku kunkunpa ngarinyangka panya kuruya pilu-pilu mulapa ngarangi. Munuya paluru pitjanyangka wankaringkula nyakula kunṭaringu palula wankanytjaku.⁴¹⁻⁴² Ka piruku anu arakutu panya, munu tjapira wiyaringkula maḷaku pitjangu munu wankangu tjanala, “Kunkunpaṭu nyura ngarinyi? Alatjitu nyura kunkunarira pakuwiyaringu. Nyawaltaya pakara. Pala wirkakatinguya ngayuku panya mirpanṭju

tjuṭa, ngayunya tjanala nintintjikitjangu Watiku panya Katjanya. Walaya pakala kala ara. Wati panya paluru pitjangu ngayunya nintintjikitja wati kura tjuṭangu witintjaku.”

Jesunya Witintja

(*Matthew-ku 26:47-56; Luke-aku 22:47-53; Johnku 18:3-12*)

⁴³ Ka Jesunya kuwaripaṭu tjanala ngarala wangkanyangka Judasanya palumpa panya nintintja wirkanu wati tjuṭatjara, munuya paluru tjana tjuṭa waratjara tjutinypatjara kulukulu pitjangu, panya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangu munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangu, tjilpi kutjupa tjuṭangu kulu tjananya witura iyanu Jesunya witintjaku.

⁴⁴ Ka wati panya palula tjanala Judasalu nganmanytju wangkangu tjana ngalya-pitjanytja kuwaripangka alatji, “Ngayulunawi mitamita kutjara nyunytjula wati palunya, kaya nyunytjunnyangka nyakulampa witalta munuya katira uwa mayatja tjuṭa.” ⁴⁵ Munu palulangu ru Judasanya Jesula tjanala wirkara palulakutu pitjangu munu wangkangu, “Awa, Nintilpai.” Munu palula ilaringkula palunya nguku kutjara nyunytjunu. ⁴⁶ Kaya wati panya paluru tjana nyunytjunnyangka nyakula Jesunya mapalku witura wayarunu.

⁴⁷ Ka kutjupangu ila ngaranytjatjanungku Jesunya ngalkintjikitjangu tjuṭa wara ilanu munu wati tjukurtjara pulkaku warripai pungkula pina katanu, ka punkanu mantangka. ⁴⁸ Ka Jesulu tjanala wangkangu alatji, “Nyaaku nyura pitjangu tjuṭatjara tjutinypatjara ngayunya wati pikati-palku kulira witintjikitja? ⁴⁹ Rawa panya nyurala tjungu nyinangi timpulangka, kani nyura nyakula wantingi. Palu tjukurpa panyatjalta

nyangatja utiringu, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi ngayunya witintjaku ka nyanga kuwari utiringu.”

⁵⁰ Kaya palulangu^rulta nintintja tju^tangku palunya wantikatira ngu^lu wirtjapakaⁿu. ⁵¹⁻⁵² Palu wati kutju-pangku mantara pi^rantjarangku palunya itiwangku wan^ararinangi. Kaya palunya ku^lu witintjikitjangku mantara kutju witiⁿu, ka araltjara wantikatira nikiti alatjitu ngu^lu wirtjapakaⁿu.

Jesunya Jewku Mayatja Tju^tangka Kuranyu Ngaranytja (Matthew-ku 26:57-68; Luke-aku 22:54-55,63-71; Johnku 18:13-14,19-24)

⁵³ Munuya Jesunya witi^ra ma-katingu tjukurtjara pulkaku walikutu. Kaya tjukurtjara kuranyitja tju^ta, Moseku tjukurpa nintilpai tju^ta munu tjil^pi kutjupa tju^ta kulukulu wali nyara palula unngu tjunguringu. ⁵⁴ Ka Peterlu Jesunya tjananya malawanungku kumpi^ra wan^ananingi palula tjanala ilaringkunytja wiyangku munu wali panya palula wirkara ma-tjarpangu yaatangka munu wati timpula anga-kanyilpai tju^tangka tjunguringkula ngarala waru nganytjiningi.

⁵⁵⁻⁵⁶ Kaya tjukurtjara kuranyitja tju^ta munu tjil^pi kantjulpa uwankara tjunguringkula wali unngu nyinara wangkangi munuya an^angungu tju^ta ngurira altira tjanala tjapiningi, “Wanyulanya tjakultjura Jesulu panya ngan^amanytju wangkanytja tju^ta, kala kulira palunya ngurkantara.” Alatji tjana tjapiningi panya tjana mukuringangi an^angungu tju^tangku Jesulu kura palyantja ngunti wangkanytjaku tjanala kulira palunya iluntankunytjikitja. Kaya an^angungu tju^tangku kantjulpa tju^tangku altinyangka pitjala tjukurpa Jesunyatjara wangkangi, palu ngunti-nguntiya wangkangi, ka tjukurpa

tjana wangkanytja tjungu mulapa ngaranytja wiya kutjupa kutjupa ngarangi. Kaya puṭu nguriningi anangu kutjarangku pitjala tjukurpa kutju wangkanytjaku.

⁵⁷ Ka palulanguru wati mankurtu pakara ngunti wangkangi Jesunya kurantjikitjangku. ⁵⁸ Alatjiya wangkangi, “Nganaṅa kulinu wati nyanga paluru mungatu wangkanyangka alatji, ‘Ngayulu timpula nyanga pulkanya wati tjuṅangku palyantjitja piluntankuku, mununa ngayulu tjintu mankurarira palyalku timpula kutjupa watingku palyantjitja wiya.’ Alatji wangkanyangkala kuliningi.” ⁵⁹ Palu palumpa tjanampa tjukurpa kulu tjungu palu purunypa ngaranytja wiya.

⁶⁰ Ka wati panya tjukurtjara pulka pakanu munu anangu tjuṅangka kuranyunguru tjapinu Jesula, “Nyuntun kulini? Wati nyanga tjuṅangkuntaya wangkanyi kulintjatjanungku. Mulapa nyangantu nyuntunya tjukarurungku wangkanyi? Wanyulanya tjakultjura.”

⁶¹ Palu Jesunya wangkawiya alatjitu ngarangi. Ka wati panya tjukurtjara pulkangku piruku wangkangu, “Mulapan wanyu Christanya panya Godalu kalkuntjanya nganampa Wankarunkupainya panya Mayatja Godaku katja?”

⁶² Ka wangkangu, “Uwana. Ka panya nyura ngula uwankarangku ngayunya nyakuku, Watiku Katjanya Godala witulya pulkangka itingka nyinanyangka mayatja pulka, mununi nyura nyakuku ilkaringuru ngangkalangka pitjanyangka.”

⁶³⁻⁶⁴ Ka wati tjukurtjara pulkangku tjukurpa nyan-gatja kulira mirpanarira mantara palurunku tjilpir-pungu munu wangkangu, “Ala palatja! Wanyula wanti kutjupa tjuṭa altinytja wiyangku piruku pitjala palunya

wangkara kurannankunytjaku. Panya kuwari nyangala nganana alatjiltulta kulinu palurunku walytjangku Godanyanmankunyangka.* Ka nyura yaaltji kulini?”

Kaya uwankarangku wangkara palyanmanu, “Wiya, wati nyangatja kura mulapa. Utila iluntankunytjaku iyanma.”

⁶⁵ Kaya kutjupa tjutjangku palunya witalytjunangi munuya kuru raikingka karpira palunya mara kaputurira pungangi kutjupangku kutjupangku munuya palunya ngalya-ngalyparingkula wangkangi, “Nyuntu wati wangkatjarangku nintingku wangka, nganalunta panyatja pungu?” Ka wati panya timpula angakanyilpai tjutjangku ngapartji Jesunya pulkara marangku pungangi.

Peternya Jesuku Ngurparingkunyaja

(Matthew-ku 26:69-75; Luke-aku 22:56-62; Johnku 18:15-18,25-27)

⁶⁶ Ka panya Peterlu nyara palulatu ngarala waru nganytjiningi yaatangka urilta, ka wati tjukurtjara pulkaku warakaripai kungkawara palula itiwanu wati-pitjangu. ⁶⁷ Munu Peternya nyakula ngarakatingu munu papulara kuliningi, “Ai, ngananya nyangatja?” Munu palunya wangkangu, “Munta-uwa, nyuntu panya Jesula tjungutja wati panya Nazarethanya ngurarangka.”

⁶⁸ Ka Peterlu ngurparingkula wangkangu, “Wampa, putuna kulini. Ngayulu ngurpa palumpa. Nyaakun ngayula tjapini?” Munu palulangu ru ma-pakara kaita tjaangka ngarangi.

* **14:63-64** Moseku tjukurtu pulkara pailpai anangungku walytjangku Godanyanmankunytja wiyangku wantinytjaku. Nyawa Exodus 20:2-7.

⁶⁹ Ka malangka kungkawara panya paluru Peternya kaita tjaangka ngaranyangka nyakula piruku wangkangu kutjupa tjuangka alatji, “Mulapa wati nyaratja Jesula tjungu para-ngarapai.” ⁷⁰ Palu Peternya piruku ngurparingu.

Ka palulangu ru anangu tjuangu palula itingka ngaranytjanungku palunya piruku wangkangu alatji, “Wiya nguntin ngurparinganyi. Nyuntun Galileenya ngurara alatjitu munun Jesula tjungu para-ngarapai.”

⁷¹ Ka Peterlu mirpanarira wangkangu, “Wiya, ngayulu ngurpa alatjitu wati nyara palumpa. Tjukururungku na nyurala wangkanyi. Tjinguruna ngunti wangkarampa, kani palya Godalu pungkuku.”

⁷² Ka paluru wangkanyangka tjuki wangkangu, ka Peterlu kulinu Jesulu panya nganmanytju wangkanytja alatji, “Panya tjuipu kutjara-ara wangkanyangka kuwaripangka, nyuntu ngayunya mankurarangu ngurpanmankuku.” Munu nyangatja kulira paluru pulkara tjituru-tjitururira ulangu.

15

Jesunya Pilate-alakutu Katinytja

(Matthew-ku 27:1-2,11-14; Luke-aku 23:1-5; Johnku 18:28-38)

¹ Kaya ngalya-katjarungkannyangka piruku tjunguringu tjukurjtara kuranyitja tjuṭa, Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu Jewku mayatja uwankara, tjiłpi tjuṭa kulukulu. Munuya wangkara kulira tjukurpa palyanu Pilate-anya wangkara wituwituntjikitjangku Jesunya iluntankunytjaku. Munuya palulangu ru wati timpula anga-kanyilpai tjuangka wangkangu Jesunya tjiinangka karpira katinytjaku Pilate-alakutu munuya paluru tjana uwankarangku Jesunya Pilate-alakutu katingu munuya palula wirkakatingu.

² Ka Pilate-alu palula tjapinu, “Nyuntu wanyu mulapa Jew tjuṭaku mayatja pulka?”

Ka Jesulu palula wangkangu, “Uwa, pala wangkanyin.”

³ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku Pilate-ala mirangka Jesunya rawangku ara kutjupa kutjupa tjuṭa wangkara palunya kuranmanangi. ⁴ Ka Pilate-alu piruku palula wangkangu alatji, “Nyaaku nyuntu wangkanytja wiya ngaranyi? Nyanga tjana kutjupa kutjupa tjuṭa wangkara nyuntunya kuranmananyi.”

⁵ Palu Jesunya wangkanytja wiya alatjitu pilunpa ngarangi, ka Pilate-alu puṭu kuliningi, “Ai! Nyaaku nyangatja wangkara aluntja wiya ngaranyi?”

Jesunya Iluntankunytjikitjangku Wangkanytja

(Matthew-ku 27:15-26; Luke-aku 23:13-25; Johnku 18:39—19:16)

⁶ Ka panya yiya kutjupa yiya kutjupa inma panya Katuwanu Ankunytjanya ngaranyangka Pilate-alu tjakangku tjailanguru wati kutju walatjungkupai anangu tjuṭa mukuringkunyaangka. ⁷ Ka tjinṭu nyara palula wati kamantaku kuraringkupai tjuṭa tjailangka nyinangi. Panya paluru tjana mungatu kamantaku pikaringangi Rome-aku tjaultji tjuṭaku munuya wati kutju iluntanu, kaya nyara palulanguru tjananya witiira tjailangka tjarpatjunu tjanampa mayatja wati ini Parapatjanya kulu. ⁸ Kaya anangu tjuṭa mulapa tjunguringu Pilate-aku ngurangku urilta munuya palula ngatjiningi wati kutju tjanampa walatjungkunytjaku panya tjana nintingku kuliningi tjinṭu nyanga palula wati kutju tjailanguru walatjungkunytjaku.

⁹ Ka Pilate-alu tjanala tjapinu, “Nyura wanyu mukuringanyi ngayulu nyurampa nyanga mayatja pulka walatjungkunytjaku?” ¹⁰ Nyangatja paluru nintingku

tjapiningi alatji kulira, “Tjukurtjara nyanga kuranyitja tjuṭangkuya Jesunya nyararingkula ngayunya katira ungu.”

¹¹ Palu tjukurtjara kuranyitja tjuṭangkuya aṅangu tjuṭa pulkara wituwituningi Parapatjaku Pilate-ala ngatjintjaku tjanampa walatjungkunyitjaku.

¹² Ka piruku Pilate-alu tjapinu aṅangu tjuṭangka, “Kaṅa wanyu nyaalku wati nyangatja? Panya nyura palunya walḱura wangkapai nyurampa mayatja pulka.”

¹³ Kaya mirara wangkangu, “Wiya, palunya puṅu kaṭakutjarangka wakara utitjura!”

¹⁴ Ka Pilate-alu wangkangu, “Nyaanguru? Kura nyaa nyangangu wanyu palyaṅu?”

Kaya tungunpungkula pulkara alatjitu mirara wangkangu, “Puṅu kaṭakutjarangka wakara utitjura.”

¹⁵ Ka Pilate-alu aṅangu tjuṭa pukulmankunytjikitjangku mukuringkula Parapatjanya walatjunu tjanampa, munu tjaultji tjuṭa wangkangu Jesunya wiipangka alkantjaku. Munu palulanguṅu tjana pungkula wiyaringkunyaangka tjanala wangkangu katira puṅu kaṭakutjarangka wakara utitjungkunyitjaku.

Tjaultji Tjuṭangku Jesunya Anantja
(*Matthew-ku 27:27-31; Johnku 19:2-3*)

¹⁶ Kaya tjaultji tjuṭangku Jesunya katira mayatja pulkaku wali ungu tjarpatjunu munuya tjaultji kutjupa tjuṭa alṅingu uwankara tjunguringkunyitjaku.

¹⁷ Munuya Jesunya mayatja pulkaku mantarangka ngunti tjarpatjunu kala panya purple-ta, munuya mayatja pulkangku katangka kanyilpai puṅunypa palyaṅu tjilka-tjilkanguru iri pulkatjara munuya palula katangka tjunu. ¹⁸ Munuya palunya anaṅa ngalya-ngalyparingkula ngunti walḱura wangkangi,

“Awari, mulapa nyuntu Jewku mayatja pulkanya.”
¹⁹ Munuya punu tjukarangka palunya rawangku kata pungangi, munuya palunya witalytjunangi, munuya palula kuranyu tultjungarakatira ikaritjarangku anara ngunti walkuningi. ²⁰ Munuya palunya kurara pungknyttatjanungku malangka mantara panya purple araltjara mantara palumpangka malakungku tjarpatjunu, munuya pakaltjingara ma-katingu punungka wakara utitjungknyttjikitjangku.

Jesunya Punu Katakutjarangka Wakara Utitjungknyttja
(Matthew-ku 27:32-44; Luke-aku 23:26-43; Johnku 19:17-27)

²¹ Munuya Jesunya ngura Jerusalemalangu ru rilkutu ma-pakaltjinganu, ka paluru panya punu tjalira anangi. Kaya tjaultji tju tangku wati kutjupa ini Simonnga nyakula pauntjingara wangkangu punu panya Jesuku tjalira katinyttjaku. Wati nyara paluru panya kuwari kutju ngalya-wirkanu ilyttjinguru. Palu paluru ngura ini Tjairininya ngurara munu wati ini Alike-tjantaku pulampa Rupertjaku mama. ²² Munuya Jesunya katingu ngura ini Kaulkatjalakutu. (Kaulkatjanya panya wangkanyi *Kata Tarkatjaranya*.) ²³ Munuya ngura palula wirkara palunya arkara wainangka kutjupa kutjupa tjau purunypa ttjungura ungangi pika kaarngaranyangka manarmankunyttjaku,* palu Jesulu wantingi ttjiktntja wiyangku. ²⁴ Kaya tjaultji tju tangku palunya punu katakutjarangka wakara utitjunu, munuya palulanguru palumpa mantaraku punu panya nampattjarangka katu wanira inkangi kutjungku kutjungku winamilara mantjintjikitjangku.

* **15:23** Nyanga alatjija kunyu ungupai utitjungknyttja kuwaripangka pika kaarngaranyangka manarmankunyttjaku. Tjau nyara paluru ini myrrh.

²⁵ Nyangatjaya panya mungawinki palunya utitjunu panya tjintu pakara tjukutjuku katuringknyangka, 9 o'clock. ²⁶ Ka punungka panya walka ngarangi Jesula katu alatji,

Jew Tjutaku Mayatja Pulka.

Panya palumpa mirpantju tjutangka palunya alatji wangkanyangka kuranmanu, ka nyara palulanguruya walka panya palunya utitjunu. ²⁷⁻²⁸ Munuya palula tjungu wati kutitjukupai kutjara punu kutjupa kutjarangka wakara utitjunu nganytjarta kutjara, kutju kampa wakangka kutju kampa tjampungka.*

²⁹ Kaya anangu tjutangka Jesula itiwanu iwarangka ankula ira-nyakula kata uri-urira palunya anara wangkangi, "Ala, walangkunku palyala, panya nyuntu wangkangi timpula piluntara tjintu mankurarira piruku palyara wiyantjikitjangu. ³⁰ Wala wanyu ngalya-wararakati pununguru pala, mununku walytjangu wankala."

³¹ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjutangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tjutangka tjukurpa palu purunyapu Jesula wangkangi munuya palunya anara ikaringangi alatji wangkara, "Kutjupa tjuta palangu wankaningi, palu walytjangu palanku putu wankani. ³² Wanyula arkara nyangama Christanya wankarunkupai Godalu kalkuntjitja Israelku mayatja pulkanya, pala pununguruwi ngalya-ukaliwa. Kala nyakulampa mulamulariwalta."

* ^{15:27-28} Wati kutjupangu kunyu verse 28 walkatjunu munu mala tjungunu Markaku tjukurta alatji Ka panya nyiringka iriti walkatjungkunyitja nyangatja utiringu, panya alatji walkatjunu, "Palunyaya wati kura-palku iluntanu kura tjutangka tjungu." (Aitjayaku 53:12)

Ka panya palula itingka wakara utitjunkunytja kutjarangku palu purunypatu palunya anara wangkangi.

Jesunya Ilunytja

(Matthew-ku 27:45-56; Luke-aku 23:44-49; Johnku 19:28-30)

³³ Ka palulanguru tjintu panya katuringkula katu ngaranyangka ngura uwankarangka maruringu munu munga purunypa ngarala mungartji-mungartji kutju tjintungku piruku irnyaningi. ³⁴ Ka nyara palula ara tjintungku piruku irnyanyangka Jesulu pulkara mirara wangkangu, “Ilayi, Ilayi, lama tjapatjani.” Alatji paluru wangkangi, “Mama God, Mama God! Nyaakunin wantikatingu?”

³⁵ Kaya anangu kutjupa tjutangu ilangku ngaranytjatjanungku paluru wangkanyangka kulinu munuya wangkangu, “Kulila, paluru ilaitjanya altinyi pitjala alpamilantjaku.” ³⁶ Ka wati kutjungku ngalyawirtjapakara pantja punu warangka karpi-karpira waina kurakurangka tjalatjura katura Jesunya tjikintjaku ungangi munu anara wangkangu, “Wanyula nyangama, ka ilaitjalu pitjala palunya walatjura nyanga pununguru.”

³⁷ Ka Jesunya pulkara mirara ngaalypa wiyaringkula ilungu.

³⁸ Ka paluru ilunyangka mantara panya timpulangka waraly-waralyngaranytja katunguru tjarukutu tjilpirarara kutjararingu ngura panya milmilpa mulapa utiringkunytjaku. ³⁹ Ka tjaultji tjutaku mayatjangku ngarala nyangangi Jesunya mirara ilunyangka munu wangkangu, “Ai, wati nyangatja mulapa Godaku katja.”

⁴⁰ Kaya minyma tjuta nyara palula ngarangitu munuya patunguru nyangangi, panya Mary Magdalene-alu munu Mary-lu panya Jamesaku Josephaku pulampa ngunytjungku, munu Tjalumilu, munu minyma kutjupa

tjuṭṭṅku kuḷu. ⁴¹ Nyanga paluru tjana panya Jesula tjungu para-pitjalinkupai uru Galileela itingka para-ngaranyangka munuya palunya atunymara kanyira mai mantara kuḷu ungkupai. Kaya minyma kutjupa tjuṭṭa kuḷu palula tjungu Jerusalemaku pitjanytjatjanu palula tjanala tjungutu ngarala nyangangi.

Jesunya Kulpingka Ngaritjungkunyta

(Matthew-ku 27:57-61; Luke-aku 23:50-56; Johnku 19:38-42)

⁴²⁻⁴³ Ka tjinṭu nyanga paluru Friday Jesunya ilunytja, ka panyaya Jew tjuṭṭṅku tjinṭu nyanga palula kutjupa kutjupa tjuṭṭa nganmanytju palyara wantipai mungawinkiku tjinṭu tjarpanyangka pilunarira warṅka wiya nyinanytjikitjangku. Panya tjinṭu tjarpanyangka milmilpa ngarapai munu ngarala tjinṭuringkula mungartjirira tjinṭu piruku tjarpanyangka kutju milmilpa ngaranytja wiyaringkupai.

Ka wati panya Josephanya ngura ini Arima-tjiyanya ngurara nyinangi. Nyara paluru panya wati kantjula nyinangi munu Jewku kantjula kutjupa tjuṭṭangka mitingiku tjunguringkupai. Munu paluru rawa paṭaningi Godalu anangu tjuṭṭa walytjanmara mayatjangku kanyintjaku.

Munu paluru Jesunya ilunyangka nyakula kulinigi munu mungartjirinytjaku-tawara mapalku anu Pilate-alakutu munu palula rapangku ngatjinu Jesunya puntu pununguru mantjintjikitjangku. ⁴⁴ Ka Pilate-alu Jesunya ilunytja kulira wangkangu, “Ai, mapalku alatjiṭu ilungu?” Munu paluru tjaultji tjuṭṭaku mayatja alṭira tjapinu, “Mulapa Jesunya ilungu?” Ka wangkangu, “Uwa, nganmanypa ilungu.” ⁴⁵ Ka nyangatja kulira paluru Josephanya palyanmanu Jesunya puntu pununguru mantjira katinytjaku. ⁴⁶ Ka Josephalu ankula mantara piranpa wiru mulapa payamilara anu Jesulakutu munu

palunya pununguru ukalilyira mantara panya piranta karpinu munu katira kulpi unngu ngaritjunu. Munu ngaritjunkula puli pulkanya tjaangka untura wanara angatjunu. Kulpi nyara paluru panya nganmanytju pulingka nyarkara wantinytja ngarangi.

⁴⁷ Ka Mary Magdalene-alu pula Mary-lu, Josephaku panya ngunytjungku, ngarala nyangangi Jesunya puntu kulpi unngu ngaritjunkunyangka pulala mirangka.

16

Jesunya Ilunytjatjanu Wankaringkula Pakantja

(Matthew-ku 28:1-8; Luke-aku 24:1-12; Johnku 20:1-10)

¹⁻² Ka Saturday tjintu panya pakuwiyaringkupai ngarala wiyaringu, ka tjintu tjarpanyangka minyma panya mankurtu Mary Magdalene-alu munu Mary-lu Jamesaku ngunytjungku, munu Tjalumilu tjana ankula nyitilpai wiru payamilanu mungawinki ankula Jesunya puntu nyitintjikitjangku. Munuya mungawinki mulapa tjintu ngalya-pakannyangka kulpikutu anu. ³ Munuya iwarangka ankula alatji wangkarinangi, “Ai, nganalulampa puli panya pulka tjaangka panya anganaranytjanya untura kitikitilku? Panyatja pulka mulapa.” ⁴ Munuya wirkara nyakula wangkangu, “Ai, nyaratja nyawa, nyara ala ngaranyi. Nganmanytju untuntja ngaranyi.” Puli nyara paluru panya pulka mulapa minyma tjutangku untura kitikitintjaku wiya. ⁵ Munuya kulpingka tjarpara nyangu wati yangupala mantara pirantjara nyinanyangka kampa wakungka munuya nyakula nguluringu. ⁶ Ka tjanala wangkangu, “Nguluringkuwiyaya ngarama. Nyura wanyu ngurini Jesunya Nazarethanya ngurara panya punungkaya wakara utitjunu? Paluru nyangangka wiya. Paluru wankaringkula pakanu. Nyawaya nyanga paluru

ngarinytjita, panya nyangangka ngaritjunu ka nyanga mantara kutju ngarinyi. ⁷ Wanyuya ankula ma-tjakultjura Peterla tjanala palumpa panya nintintja tjuṭangka alatji, ‘Paluru kuwari nyurala kuranyu ananyi Galileelakutu, ka nyura nyara palula palunya nyakuku panya alatji paluru nyurala nganmanytju wangkangu.’” Nyanga palunya wati panya mantara pirantjarangku minyma panya mankurta wangkangu.

⁸ Kaya alatji wangkanyangka kulira puṭu kuliningi munuya wala pulka kulpinguru pakara ma-wirtjapakanu. Munuya ngururpa ngarala kutjupangka wangkanytja wiya, panya tjana nguluringu nyakunyjtjanu.

*Tjukurpa Malatja Jesunya Utiringkunyitja Mary Magdalene-ala**

(Matthew-ku 28:9-10; Johnku 20:11-18)

⁹ Jesunya panya ilunytjatjanu wankaringkula pakanu Sunday mungawinki mulapa munu Mary Magdalene-ala-warara utiringu, panya minyma nyara palulanguru Jesulu mamu 7 nganmanytju painu. ¹⁰ Ka nyara paluru nyakunytjatjanungku ankula Jesuku malpa panya tjuṭangka tjakultjunu, panya tjanaya ngurangka tjituru-tjituru nyinara ulara waningi. ¹¹ Munu paluru wangkangu, “Ai! Ngayulu Jesunya nyangu. Paluru wanka.” Kaya wangkanyangka kulira puṭu mulamularingangi.

Jesunya Utiringkunyitja Wati Nintintja Kutjarangka

(Luke-aku 24:13-35)

¹² Nyangangka malangka Jesunya kutjuparira utiringu wati palumpa malpa kutjarangka iwarangka ilytjingka

* **16:8** Verses nyanganpa wati kutjupangu walkatjunu munu Markaku tjukurta mala tjungunu.

ankunyangka. ¹³ Munu pula nyakunytjatjanu ma^laku anu ma^lpa panya kutjupa tju^takutu munu pula tjakultjunu pulala utiringkuny^tja. Palu kuliraya pu^tu mulamularingangi.

Jesunya Nintintja 11-ta Utiringkuny^tja

(Matthew-ku 28:16-20; Luke-aku 24:36-49; Johnku 20:19-23; Acts 1:6-8)

¹⁴ Ka ngulalta Jesunya utiringu nintintja panya 11-ta tjana mai nyinara ngalkunnyangka. Munu tjananya wangkara painingi palumpa pu^tu mulamularingkunytjanguru, panya pu^tuya kuliningi kutjupa tju^tangku palunya nyakunytjatjanungku tjakultjunkunyangka. ¹⁵⁻¹⁶ Munu paluru tjanala wangkangu alatji, “Araya ngura winkikutu munuya an^gangu winkingka Tjukurpa Palya ngayunyatjara tjakultjunama. Kaya kulira mulamularingkulampa minangka baptise-arinkuku, ka Godalu tjananya wanka^runkuku. Palu mulamularingkuwiyangku wantinyangkampa Godalu tjananya paira iyalku ngura kurakutu. ¹⁷ Ka ngayuku mulamularingkunyangka Godalu palunya tjananya witulyankuku, kutjupa kutjupa pulka tju^ta witulyatjarangku palyantjaku. Kaya ngayunya ini wangkara mamu tju^ta an^gangunguru pailku, munuya wangka kutjupa kuwaritja wangkaku. ¹⁸ Munuya liru ma^rangku witera pikatjararingkuwiya nyinaku, munuya kapi kura patjinatjara tjikira palu purunypatu pikatjararingkuny^tja wiya alatjitu nyinaku. Munuya an^gangu pikatjara tju^tangka mara tjunkuku, kaya mapalku alatjitu palyaringkuku.”

Jesunya Ilkarikutu Katinytja

(Luke-aku 24:50-53; Acts 1:9-11)

¹⁹ Ka tjanala wangkara wiyaringkunyangka Jesunya Mama Godalu ilkarikutu katingu, ka nyara palulalta mayatja pulka mulapa nyinakatingu Mamala wakungka. ²⁰ Kaya nintintja panya tjuṭa anu ngura winkikutu munuya tjukurpa Jesunyatjara para-wangkangi anangu winkingka. Ka Mayatjalu tjananya witulyanangi kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyatjarangku palyantjaku. Kaya anangu tjuṭangku nyakula mulamularingangi, “Mulapa nyangantu tjukaṛurungku tjakultjunanyi.”

*Tjukurpa Malatja Kutjupa**

²¹ ⁽⁹⁾ Munuya minyma paluru tjana Peterla tjanalakutu anu munu tjanala tjakultjunu uwankara wati panya mantara pirantjarangku wangkanytja. ²² ⁽¹⁰⁾ Ka nyanga palula malangka Jesulu nintintja tjuṭa wituṛa iyanu Tjukurpa Palya para-tjakultjunkunytjaku ngura winkingka. Panya tjukurpa nyara paluru milmilpa titutjara ngarapai anangu tjuṭangku kulira wankaringkula titutjara ninyantjaku.

* **16:20** Verses nyanganpa wati kutjupangku walkatjunu munu mala tjungunu Markaku tjukurta.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of
Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6